



# زیرهک

هونه رهندي نه ته وهيه كي بنده ست



ناوهندي شانوي كوچهر

كۆلن 1996/11/22

فستیوالی یادی 75مین سالی له دایکبوونی ههسن زیرهک



نووسینی برایم فهرشی



2705



<b>پښت</b>				
<b>پښاسه و ژياننامه‌ی حه‌سه‌ن زيره‌ک</b>				
خشته‌ی ژياننامه به‌کورتی ژياننامه‌ی حه‌سه‌ن زيره‌ک				
<b>په‌نگدانه‌وه‌ی فهره‌نگ و فولکلوری کورد له گورانيه‌کانی حه‌سه‌ن زيره‌ک دا</b>				
هونه‌رمه‌ند و ژيانی پر له نازار سروشتی کوردستان وشه‌دان و هه‌مبانه‌ی پر له وشه‌ی کوردی وشه‌ی تاييه‌ت به‌ حاله‌تی ژنان جغرافيا‌ی کوردستان گول، بولبول و به‌ژن و بالا چاو، دهم و مه‌مک و سينگ دلداري بی وه‌فایي حه‌سره‌ت دوو به‌یتي دين و ئيمان، خوا ترس له‌خودا				
<b>سی دی گورانيه‌کانی زيره‌ک</b>				
<b>قسه‌کانی زيره‌ک</b>		<b>قسه‌کانی زيره‌ک</b>		<b>زيره‌ک و راديؤ</b>
<b>تراژدی موسيقای کوردی</b>				
موسيقا و مرؤفی کورد موسيقای کوردی چه‌مکک له‌ موسيقای هيندوئؤرؤبی سرپينه‌وه‌ی په‌نگی نه‌ته‌وايه‌تی له‌ ريگای بن ده‌ست کردنی موسيقا پاراستنی موسيقا ئه‌رکيکی نه‌ته‌وايه‌تی ليکؤ لینه‌وه له‌ سه‌ر موسيقای کوردی موزه‌خانه‌ی کوردان په‌يامبه‌رانی موسيقا تراژدی بی ده‌نگ				
<b>فستیوالی يادی 75مین سالی له‌ دايکبوونی حه‌سه‌ن زيره‌ک</b>				
شانؤی کؤچهر و فستیوالی زيره‌ک چؤنيه‌تی بيگ هاتنی فستیوالی يادی 76مین سالی له‌ دايکبوونی حه‌سه‌ن زيره‌ک به‌رنامه يادی 75 ساله قسه‌کانی ويژه‌رانی فستیوال په‌روين خانم موشير وه‌زيری و ئه‌سه‌ده نه‌قشبه‌ندی راپؤرتی فستیوالی يادی 75 ساله‌ی له‌ دايک بوونی ماموستا حه‌سه‌ن زيره‌ک				
<b>زيره‌ک له‌ راديؤی تاران و کرماشان</b>				
ئه‌سه‌ده نه‌قشبه‌ندی ئه‌نوه‌ر سولتانی حه‌سه‌ن ئه‌يوپ زاده (گؤران) زيره‌ک و... زيره‌ک و يالا شوفير، حاجييه‌کانی بؤکان، غه‌ريب و ته‌نيا له‌ ته‌وريز برايم فهرشی				
<b>نامه‌کان</b>		<b>ئه‌مه‌ده شه‌ريفی</b>		<b>هئیدی</b>
<b>ئه‌نوه‌ر سولتانی</b>		<b>هؤمه‌ر دزه‌یی</b>		<b>فیروز فه‌روخ</b>
<b>ياده‌کان</b>		<b>محمه‌ده مه‌لاکه‌ريم</b>		<b>قادر ديالان</b>
<b>محمه‌ده حه‌مه باقی</b>		<b>عەلی عەبباسی</b>		<b>هئیدی</b>

## زیرەك ھونەر مەندى نەتە وەھىەكى بئەدەست!!

ھونەر و بەرھەمەكانى زیرەك، كەسايەتى و بەسەرھاتى ژيانى، دەورى لە جولانە وەھى فەرھەنگى و سىياسى و رۆشنىبىرى كورددا، بۆ من بوو بە پىنئاسەھەك بۆ فەرھەنگ و زمان و ھونەرى نەتە وەھىەكى بئەدەست و ھونەر مەند و فەرھەنگسازانى بئەدەست. ئەم ھەست و بۆچوونە لە گەلم گەورە بوو. سالى 1995 لە ناوئەندى شانۆى كۆچەر لە شارى كۆلن بىرمان دا 75 مەين سالى لە داىكبوونى زیرەك بەھىنە سەرەتايەك بۆ رىزگرتن و كار و لىكۆلئەنە و پىداچوونە وەھى ھونەرى موسىقاي كوردى. لەم فستىوالەدا گەلىك لىزان و پىسپورى بوارەكانى موسىقا، ئەدەبىيات، فەرھەنگ، شانۆ، رادىۆ و تەلەوزىون و شارەزايانى زانست، بەشداريان كرد كە لە رىگاي مەدياكانى ئەو سەردەمە وەھى لە ھەموو كوردستان و جىھان دەنگى داھە وە. ناوئەندى كۆچەر دەويست رۆژى 8ى سەرماوئەزى ھەر سالىك بەكاتە رۆژى موسىقاي كوردى. بۆ ئەو مەبەستە پىرۆژەھەكى درىژخايەن دارىژرابوو كە سالى 1994 دەستى پىكردبوو. فستىوالى زیرەك درىژەھى پىرۆگرامىك بوو لە گەل ھونەر مەند مەزھەر خالقي (سەرماوئەزى 94) و رىزگرتن لە ھونەر مەندان ناسر رازى و مەرزىە فەرىقى (25 خەرمانان 95). درىژەھى ئەم پىرۆژەھە فستىوالى سەيد ئەلى ئەسكەرى كوردستانى، قادر دىلان، مەھمەد ماملى، خالقي و گەلىكى تر بوو. فستىوالى زیرەك بۆ ئىمە سەرەتايەك بوو بۆ جىكردنە وەھى دوو ھىلى فەرھەنگ و ھونەر. يەكەم ھىلى ھەرزان فرۆشانى فەرھەنگ و ھونەر كە ھەمووشت لە روالەت و ساكارى خۆيدا دەبينن و دەھىلئەنە و فەرھەنگ و ھونەر وەك كالايەكى كەم بايخ ھەرزان فرۆش دەكەن. دووھەم ھۆگران و لىزان و پىسپورانى بوارەكانى فەرھەنگ و ھونەر و زانست، كە بە پەروەشە وە مامەلە لە گەل ئەم سامانە نەتە وەھىەكى كورددا دەكەن.

فستىوالى زیرەك بۆ من و ھاوکارانى من لە ناوئەندى شانۆى كۆچەر ھىوايەك بوو بۆ بە فەرھەنگ كوردى رىزگرتن، سەرەتايەك بوو بۆ بە دەزگايىكردنى لىكۆلئەنە وەكان، كاريك بوو بۆ بە سىستىماتىزەكردنى بىرى ھونەرى و ئىستانداردپىيەخىشىن. بەلام فەرھەنگى ھەژارانەھى "ھونەر مەندان" خۆيان، فەرھەنگى "دارزاندى فەرھەنگ و ھونەر" ى حىزبەكان، و فەرھەنگى دژ بە فەرھەنگى كوردانەھى خەلكەكەمان، بوون بە كەند و كۆ و دەرد و ئازار لە رىگاي كارى ناوئەندى شانۆى كۆچەردا. بلاو كوردنە وەھى ئەم بابەتەنەش لە سەر فستىوالى زیرەك پاش تىپەربوونى دەسال بەم شىئوھە، پەردەھەكە لە ژيانى ھونەرى خىلى ھونەر. باسكردن لە سەر بەرھەم و كارەكانى ناوئەندى شانۆى كۆچەر دەتوانى ببىتە گەلىك كىتب لە بوارى شانۆ، موسىقا، ئەدەبىيات و ئەدەبىياتى زارەكى، ئارشىوى شانۆ، سەينار و شانۆنامە و سەنارىۆ و بەرنامەھى تەلەوزىونى و دەيان سى دى و فىلم كە ئىستا لە ژىرخانىكدا درىژە بە ژيان دەدەن. لەم كىتبە دژىتالىەدا كە دەكەوئىتە بەرچاوان بەشىك لە باسەكانى سەبارەت بە زیرەك و فستىوالەكە بلاو دەكرىتە وە، بەشكەم لە داھاتوودا سەرچەم كارەكە لە توى چەند كىتبدا بلاو بكرىتە وە. فىلم و بابەتەكانى تىرى ئەم فستىوالە تا ئىستا بلاونەكە اونەتە وە.

برايم فەرشى 3 پووشپەرى سالى 2705

## پېناسە و ژياننامەى حەسەن زىرەك

پېناسەى حەسەن زىرەك بە پېى ناسنامەى ژمارە 735ى ئىدارەى سەبتى ئەحوالى شارى بۆكان، بەمچۆرەيە: ناو حەسەن، شۆرەتى زلە "بۆكانى". ناوى باوك عەولاً زلە "بۆكانى". ناوى دايك "ئامىن". رۆژى لە دايكبوون 1300/9/8 (بەرانبەرى 1921/11/29 زايىنى). شوپىنى لە دايكبوون شارى "بۆكان". شوپىنى وەرگرتنى ناسنامە بۆكان محالى ئاхтаچى (محالى ئاхтаچى بەشارى بۆكان و ناوچەى بۆكان گوتراو). گەرەكى لە دايكبوون سەر قەل (گەرەكى سەر قەل كە حەوزە گەرەو مزگەوتى گەرەو قەل سەردارى تىدا هەلگەوتوو كۆنترىن گەرەكى شارى بۆكانە).

### خشتەى ژياننامە بە كورتى

- لە تەمەنى ژىر دەسالىدا لە گەل عەبە چاوش و حەمە حسين چاوش لە شايىهكانى ناو شار و گوندەكانى بۆكان گۆرانى چريو.
- لە حەوت و هەشت سالىدا شاگرد مزگەرى و قاوچىيەتى دەكا و هەروها لە بەر گارانى مائە دەولەمەندەكانى بۆكان بو.
- لە سالى 1932 لە كاتىدا حەسەن زىرەك يازدە سالان بوو، باوكى لە دەست داو و دايكى شوى كردۆتەو. لەو سالىو هەتو دەكەويتەو، لە دىهاتەكانى دەوروبەردا دەستى كردۆتە پالەيى و سەپانى و نوكەرى و گزىرى ئاغاوات.
- هەتا سالى 1952 لە شارەكانى مەراغە و تەورىز و تاران و شارەكانى باشورى ئىيران خەرىكى شاگرد قەنادى و شوپىرى و كرىكارى بوو، يا خو لە گوندەكانى رۆژھەلات و باشورى كوردستان لە مالى ئاغاوات گىرساوتەو، هەر لەو سالانەدا زۆرجار لە مەراغەو تەورىز كەوتۆتە بەندىخانەو.
- سالى 1953 بۆ يەكەمجار لە ئىستگەى رادوى بەغدا گۆرانى بلاو كردۆتەو.
- لە 14ى گەلاويزى سالى 1958 گەراوتەو ئىران، هەر لەو سالەدا لە گەل مېدىا زەندى زەماوەندى كردوو!
- لە سالانى 1960-1961 لە شارى سولەيمانى لە تىپى شانوى هونەرە جوانەكان لە گەل سېو خان و رەشۆل عەبدولاً لە شانۆنامەكانى "بووكى ژىر دەوارى رەش، خەسوو يان ئەژدىها، تەپپىر" بەشدارى كردوو و گۆرانى چريو.
- لە نيوان سالانى 1967-68 لە شارى سەقز ھۆتلى سى ئەستىزەى هەبووو كە بۆخۆى لە وى گۆرانى گوتوو و خەلك كووتويانە "كابارەى زىرەك"
- سالەكانى 1969 و 70 لە رۆژھەلاتى شارى بانە نزيك كىوى بابوس لە كانى مەلا ئەحمەد چاىخانەى هەبووو.
- لە سالى 1971 بەو لاو نەخۆشى ھېرشى بۆدينى و شىرپەنجەى جەرگ لە ئەردى دەدا و دواى ماوہىەكى زۆر لە جىگادا كەوتن لە رۆژى 1972/6/26 بەرانبەر 6ى پۆشپەرى 1351 لە شارى بۆكان لە مالى خوشكى لە خەيابانى سەقز روبەروى مەدرەسەى بۆعەلى بۆ ھەميشە چاوەكانى لە سەر يەك دادەنى و ھەر لەو مەدرەسەيە چەند رۆژان سەرە خۆشى بۆ گىراو.
- يەكەمجار لە گۆرستانى گەرەى شار دەينىژن پاشان بە پېى دوا ويستى خۆى دەيگويژنەو بۆ تەپەكەى داوینى نالەشكىنە.

1996/11/22

## ژياننامەى حەسەن زىرەك

حەسەن زىرەك لە گەرەكى سەرقەلا، ھەر لەو شوپنەى كە قەلاى سەردار و مزگەوتى جامع و حەزەگەورەى بۆكانى تىدا ھەلكەوتوو، لە رۆژى 1921/11/29 لە دايك بوو. يازدە سالان دەبى كە باوكى لە دەست دەدا و دايكىشى مێرد دەكاتەو. زىرەك و خوشك و براكانى دەكەونە ژيانىكى پىر لە سەخەتى جىا لەيەك.

زىرەكى منداڵ بۆ تىركردنى زگى خۆى دەبىتە گاوانى مالا دەولەمەندەكانى شار، ئەوجا كشت و كالى دىھات و گزىرى ناغا. لە شارەكانى ئىران و عىراق شاگرد قەنادى، شوڤىرى، قاوھچىيەتى، خزمەتچى ھوتىل و رستورانەكانى بە بەش براو. بە وتەى خۆى "رۆم و ئىران و عىراق گەراو و لە ھىچ شوپنەىكى جىگای نەبۆتەو". ھەر سات و رۆژىك لە گوندىك و شارىكى كوردستان بوو. يا لە بەندەرەبباس و تەورپىز و تاران و شوپنەى تر. پاش 22 سال ئاوارەى، دەربەدەدرى و مال بە كۆلى و ژيان لەناو مىللەتانى دراوسى و خەلكەكەى خۆيدا لە سالى 1955/1954 بۆ يەكەمجار دەنگى لە رادىوى كوردى بەغدا بلاو دەكرىتەو، دەنگىك كە پاشان ھەموو كوردستان دادەگرئ و دەبىتە خۆشەويستى ھەر مالا كوردىك.

چىرۆكى ژيانى زىرەك پاش مەرگى باوكى و شووكرەنەوى دايكى لە سالى 1932 و ھەتا گەيشتن بە بەشى كوردى رادىوى بەغدا، رۆمانىكى نەنووسراو لە ژيانى پىر لە كارەساتى مرۆڤىكى زامدارو دل برىندار و پىرھىوا، كە ئەوېنەىكى بەرز لە حاند نىشتمان و خەلك، فەرھەنگ و ھونەرەكەى، ھانى دەدا بچرىكىنى، چرىكەيك كە لە پىگای ژىيەكانى گەروويەو كارى كردۆتە سەر ھەر كەسىك.

زىرەك لە شوپنەىكى دل دانهمركاو، وەك چۆن ئاو نابى راوەستى، ئەويش نابى لە بەغدا ببەستىتەو. زىرەك تا سالى 58 مانگى بە 6 دىنار ھەر ھەفتە چەند گۆرانى لە ئىزگەى بەغدا پىر كردۆتەو، لە رۆژى 14ى سىتامبرى 1958 بەرەو كوردستان دەگەرىتەو. پاشان لە تاران لە بەشى كوردى رادىو دادەمەزرى و ھەر لەوچ لە گەل مېدىا زەندى زەماوەند دەكا، دوو كچ بەرھەمى ژيانى ھاوبەشى حەسەن و مېدىايە. ماموستا حەسەن زىرەك لەم سالانەدا زۆر گۆرانى تۆمار دەكا، ھەر ھەم چىرۆكى ژيانى بە شىعر دەھۆنىتەو كە لە لايەن دوكتور محەمەد سەدىق موفتى زادەو بە چاپ دەگا. ئەم كىتەبە پەنگە يەكەم كىتەبى كوردى چاپكراو بى لە سەردەمى رۆژىمى شاھەنشاهىدا.

لە گەل دامەزراندنى رادىوى كوردى كرماشان پەوانەى شارى شىرىن و فەرھاد دەكرئ و لەوچ بە ھاوكارى ناودارانى ئەمروى موسىقاى ئىران حەسەنى يۆسەف زەمانى، حوسىن يۆسەف زەمانى، موحتەبا مىرزادە، حەسەن كامكار، عەبدولسەمەدى، فەرەيدون مورادى و كەسانى تر بەشىكى كەم وىنەى موسىقاو گۆرانى كوردى تۆمار و بلاو دەكاتەو.

زىرەك پاش تاران و كرماشان يەكەم كەس دەبى كە ھاوكارى ئىزگەكانى تەورپىز و سنەومەھابادىش دەكات. ئەو جگە لە كوردى بە زمانى فارسى و ئازەرىش گۆرانى دەلى و لىرەش يەكەم كەسە كە ھاوبەش لە گەل گۆرانى بىژانى فارس و ئازەرى گۆرانى دەلى و بەوانىشى گۆرانى كوردى و توو. لىدوان لە سەر بەرھەمەكانى ماموستا زىرەك كە خەزىنەىكى دەولەمەندە و بەوتەى دوكتور موفتى زادە سەر لە 1053 گۆرانى دەدا و زۆر لايەنى فەرھەنگى كورد دەگرىتەو كارىكى مەزەنە و ئەركىكى مەزەنە دەخاتە سەر شان كە ئەمەش دەتوانى كارى ناوەندىكى تايبەتى بىت، لە بەر ئەووى حەسەن زىرەك بەشىكى بەرچاوى فولكلۆرى كوردى زىندوو كردۆتەو، شىعرى شاعىرانى كە ئەو كات ئىزنى بلاو كردنەوھىان نەبوو بە گۆرانى و تۆتەو. گىيانى دووبارەى و ھەر دەولەمەندترىن بەشى ھەواو و مېلۆدى كوردى ھىناو. زۆر زاراو و وشە و پەندى پىششىنيان و ناو كە ئەمرو كەمتر بەكار دىن لە گۆرانىەكانىدا تۆمار كردوو. وىنەىكى زىندوو لە ناوچە و شارو و

گونده كانى ئەو كاتەى كوردستان دەداتە دەست. ئاكار و خوو و خدە و بىر و بۆچوونى كوردان لە بەرھەمە كانىدا رەنگ دەداتەو. ئەو دەش روونە كە ئن جىگەى تايبەتى لە گۆرانىە كانى زىرە كدا دەگر نەو. لە گۆرانىە كانى زىرە كدا گلەىى و گازندە و بگرە بىزارى بەرانبەر بە زۆر كردهو و ئاكارى كۆمە لايەتى بەرچاوە كە بەشىك لەوانە لە زمانى شاعىرانى وەك ئەحمەد ھەردى، ھەرىق، ن، ئارى، سەيد كامىل ئىمامى (ئاوات)، قانع، ھىمەن، گۆران، تاهىر بەگى جاف، مستەفا بەگى كوردى، وەفایى يەو دەگوترى و لەو رىگای ھەسەن زىرە كەو دەچىتە ناو خەلكەو، ئەمەش لە كات و ساتىكدا بە كە چاپ و بلاو كردهو بەرھەمى شاعىران بە زمانى كوردى زىندان و ئەشكەنجە و ژيانى تالى لە دووا بوو.

زىرەك سەرپاى ژيانى تالى زۆر جار ان خراو تە بەندىخانە كانى ئىران و عىراق، ئەویش بە بىانووى سىخوڤى كردن، لە راستىدا ھەر دووك لا دەيانزانى كە زىرەك دۆستايەتى لە گەل ھىزە كانى كوردو رۆشنىيراندا ھەيە. ساواك زۆر جار ان لە زىندان و دەرھەمى زىندان زىرە كيان تووشى ئەزىت و ئازار كردهو. ھونەرمەندى تاقانەى كورد واى لى بەسەر دى كە واز لە ھەموو وشت بىنىت، تەنانەت ئن و مندالە كانى!! خۆى دەلەت:

“ ھونەر لە ناو كورددا قەدرى نەما، ئەو تە لەم كۆ و شاخە چايخانە يكمانا، رازىم و كاسى تىدا دەكەم.”  
زىرەك لە سەر سنورى ئىران و عىراق لە نىوان سى كىودا لە نزيك بانە كە لەوايك دەكاتە چايخانە، كە زۆر زوو دەبىتە مەكۆى ھونەرمەند و رۆشنىير و كەسانى تر و ھەر لە كەركوك و ھەولىرەو، ھەتا ئىلام و خورەم ئاوا مىوان دەگەيشتە لای زىرەك. ھەر ئەمە بوو بە ھۆى ئەو زۆر جار ان لە نىوەشەو تاقى نەناسراو ھىرش بىنە سەرى و بە قەستى كوشت لىدەن.

كەس نەيدەزانى ئەم كابرەيە بۆگەيشتۆتە ئەم كۆ و شاخە؟ بۆ ئىتر گۆرانى نالەت؟ بۆ لە رادىو نەماو؟ بو ئەكەوئىتە زىندان؟ بۆ لە ئن و مندال دوور كەوتۆتەو؟ كەس نەيدەزانى لە دل و مەيشكى زىرە كدا چى ھەيە. خۆى دەلە:

“ سەرپىكە وا لە دلما گەر بىلەم زمان ئەسووتى

گەر بىشارمەو نەبىبىژم مەيشك و ئىسقان ئەسووتى”

ھىندىك لە نەننىە كانى زىرەك پاش مەرگى لە زمانى كاك حوسىنى براىەو لە كىتەبىكدا كە لە لايەن كاك كەرىم خۆشناو دەو لە چاپ دراو دەركىندرى ئەو دەلەت:

“ زۆر جار دەمان كوت كاكە ھەسەن ئاوارەى بەسە، وەرە لای خۆمان پارو نانىك دەست دەكەوئى بە يەكەو بىخوین، ئەيوت ناتوانم، پاش ئەو زۆرمان لىكرد وتى: “ دەولەتى ئىران لە كۆلم نابىتەو، دەيانەوئى خەيانەتم پىبەن، دەيانەوئى بچم بۆ كوردستانى عىراق و خزمەتى ئەوان بكەم. من ناتوانم خەيانەت بەو خەلكە بكەم كە پەنايان داوم، كە خۆشيان دەوئىم.”

زىرەك جارىكى تر لە چاوان ون دەبى. كەس بە سۆراخى نازانى ھەتا ئەم ھەوالە لە ھەموو كوردستاندا دەنگ دەداتەو ھەسەن زىرەك نەخۆشە بۆئاخر جار دەگەرئىتەو بۆكان، نەخۆشخانەى ئەم شارە دەبىتە جىگەى ھاتووچۆى سەدان كەس لە رۆژدا. دوكتور يارمەمەدى پاش عەمەلىات بە پەروشەو بە خزم و كەسەكەى رادەگەىنى كە سەرتانى جەرگ ژيانى بەرەو نەمان دەبات. زىرەك لە نەخۆشخانە دووا گۆرانىيە كانى تۆمار دەكا، پاشان لە مالى خۆشكى بۆھەمىشە چاوە كانى لە سەر يەك دادەنى.

رۆژى 1972/6/26 شارى بۆكان ماتەم دايدەگرئى، ئەو رۆژە ھەموو وشت راوہستاو، دووكانەكان داخراون، خوئىنگەكان بى ماموستا و قوتابى ماونەتەو، ھەموو لە پشت سەرى ماموستاى گۆرانى و مەقاماتى كوردى بەرەو گۆرستان لە رىدايوون، دىمەنى ئەم رۆژە لە گووتن و نووسىن نايات، چاوى كەم كەس لە پىر و جوان، حاجى و مەلا، خوئىندەوار و بىسەواد، دارا و نەدار، ئن و پىاو ھەبوو كە فرمىسكى تىدا نەگەرابىت. لە مەژووى ئەم شارەدا ئەمە يەكەمجار بوو كە شارىك بەرەو گۆرستان بكەوئىتە رى. زىرەك سەرەتا لە گۆرستانى شار

دەنئۆرئیت و پاشان بۇ نالشكىنەى دەگوئزىنەو، شوئىنىك كە دەبئتە زيارەتگای پىروجوان. بەرپىرسانى رادیوۆ تەلەوزیون ھەر لە تارانەو ھەتا كرماشان و سنە و سابلاخ خۆيان ئامادە دەکرد كە تىببى تايبەتى پەوانەى مەراسمەكە بكەن. ساواک بۇ ئەم كارە زۆر وەتەقەلا كەوت، ھەتا بەم جۆرە رووی راستەقینەى خۆيان لای خەلك بشارنەو. بەلام خەلكى موكریان و زۆر شارى كوردستان ئاگادار لە ھەموووشت، زيرەكیان بى ئەوان بەرىکرد. يادى زيرەك لە زۆر شاران ھەتا تاران و بەغدا ریزى ليگيرا، روژنامەكانى ئەو سەردەمەى ئيران زۆر لە لاپەرەكانیان بە وینە و باسى زيرەك پازاندەو. زيرەكى شاعیر، ماموستای گۆرانى و زمانى خۆمالى كوردى، قوتابخانەى فولكۆر، زۆر لایەنى ناديار و شاراوەى ھەيە كە جىگەى باس و ليكۆلینەو ٲاوالە دەھيئتەو.

1996/11/22

ئەم نووسراو ھۆ فستيوالى 75سالى لە داىكبوونى زيرەك نووسراو ە بە زمانى كوردى (سۆرانى وكرمانجى) ئالمانى وئىنگليسى و فارسى ٲلاو كراوئەو.

## پەنگدانەۋەي فەرھەنگ و فولكلورى كورد لە گۆرانىيەكانى حەسەن زىرەك دا

موسىقاي زىرەك لە گۆرانى و نەۋاي ساكارى ناو خەلك و فولكلورەۋە دەست پىدەكاو لە بەرزترىن شۆينەكانى موسىقاي دوو ولاتى ئىران و عىراق، پەرە دەستىن. ئەم موسىقايە لە كرماشان بە چەشنە موسىقايەك دەگا كە ئەمپروۆش تازە دەنوئى! موسىقاي زىرەك موسىقاي كوردىيە كە لە سەرەتادا پانتاي ئىران و عىراق دادەگرئ و ئەمپروۆش بۆتە بەشىكى زىندووى موسىقاي رۆژەھەلاتى ناوەرەست. پىراگەيشتى زانستى موسىقاي كوردى سەرپاي باروودۆخى نالەبارى سياسى و كۆمەلايەتى، لە گفتوگۆ تىپەريو و بەرەو داھىنان ھەنگاۋ دەنى، لەم باروودۆخەدا لىكۆلئىنەۋە لە سەر موسىقاي كوردى كاروئەركىكى جىدى و پىويستە! كورد ئەمپروۆ بوارى ئەۋەي نىيە كۆنگرەيەكى زانستى بە بەشدارى موسىقاناسان و موسىقانانان دابنى بۆ پەي پىژى كردن و راستكرنەۋەي بنەماي گشتى موسىقاكە و ھەرۋەھا خاۋەنى بارگاۋ و دەزگاي پىويست نىيە بۆ ئارشىو و لىكۆلئىنەۋە. بەو حالەش ئەگەر ئىمكاناتى دەرەۋە و ناوەرەۋەي كوردستان بە باشى بەكار بەيئندرى مەيدانى موسىقاي كوردى گەلىك لەۋەي كە ھەيە فەرۋانتر دەبىتەۋە. لىكۆلئىنەۋە لە سەر بەرھەمەكانى زىرەك لە پال دەيان كەسى ۋەك سىۋەخان و سەيدەلى ئەسكەر و عايشەشان گۆشەيەك لە مەيدانى لىكۆلئىنەۋە لە سەر موسىقاي كوردى دەگرىتەۋە. بەرھەمەكانى زىرەك تەنبا لايەنى موسىقا ناگرىتەۋە، تىكىست و شىعر و ناوەرەۋەكى گۆرانىيەكانى زىرەك بەشىكى بايخدارە لە فولكلور، باۋەرى ناو خەلك، شىعرى شاعىران و رۆشنىيرانى كورد و ھەرۋەھا بەشىكە لە فەرھەنگ و رەۋانشناسى خەلكى كوردستان. ئەم بەرھەمانە دەتوانى دەستمايە بى بۆ لىكۆلئىنەۋە لە سەر بوارى كۆمەلايەتى، فەرھەنگى و تەننەت فەلسەفى مرۆفى كورد! بوونى تىكىستى زياتر لە 1000 گۆرانى دلدارى، سروشتى، كۆمەلايەتى، ئايىنى و نەتەۋايەتى ئەۋىش بە دەنگى تاكە كەسىك ئەگەر سامانىكى نەتەۋەيى نەبى، ئەۋە شانسىكى نەتەۋەيىيە. ھىندىك كەس لە بەر ناوەرۆكى ھىندىك لە گۆرانىيەكانى زىرەك بە بى لىكدانەۋە ھىرش دەبنە سەرى و خۆيان دەستيان لە ناوەرۆكى گۆرانىيەكان وەرداۋە. ئەو كەسانە دەبى بزەن، ناوەرۆكى گۆرانىيەكانى فولكلورى و تاننەت ئەۋەش كە شىعرەكانى ھى حەسەن زىرەك خۆيەتى لە سەر بەيس و مەبناي فكرى و شىعرى فولكلورە كە گرىنگى تايبەتيان ھەيە و نابى بە دلخوا دەستكارى بكردىن. ئەم گۆرانىيەكانە گوزارشت لە سەردەمى خۆيان و بىر و بۆچوونى ناو خەلك بە تايبەت خەلكى كورد بە گشتى دەكەن. ئەۋەش كە زىرەك ۋەك خۆي گەياندوۋەتە سەردەمى ئىمە و بۆ نەۋەكانى داھاتووش دەمىنئ، نە تانبا جىگاي سەركۆنەكردن نىيە، بەلكو جىگاي رىزى بى پايانە. ئەگەر ئەم گۆرانىيەكانە ھەر بەم ناوەرۆكەۋە نەبايەن ئىمەي كورد لە چ رىگايەكەۋە دەمانتوانى ئاگادارى بىرى عام و گشتى خەلك لە سەدەكانى رابوردودا بىين؟ چاك يان خراب خەلكى ئىمە ئاۋا بوون. ھەر ئەو رىزە گۆرانىيەكانە كە كەوتوننەتە بەر ھىرشى ئەو كەسانە، لايەنىكى گرىنگى ژيانى مرۆقى كورد نىشان دەدان. ئىمە لە رىگاي ئەم گۆرانىيەكانە ئاگادار دەكرىن كە مرۆقى ئاسايى كورد بە تەۋاۋەتى جىا لە بىرى داسەپاۋى ئايىنى ئىسلامى بىرى كردۆتەۋە و ژياۋە. ئەو كەسانە ئەگەر سەيرى ويدئۆكلىپەكانى ئەم سەردەمى خۆمان بكەن، ھەر ئەو شتانە كە زىرەك باسى كردو بە فىلم دەبىنن، كە ۋەك كالايەكى پىشكەوتوۋ بە خەلك دەفرۆشرئ. بەرواردكردنى كارى زىرەك و ئەۋانە كە گۆرانى بىژى ئەم كلىپانەن ئەۋە درەدەخات كە ھەمان ھەست و بۆچوونى ئىنسانى سەردەمى زىرەك و پىش ئەۋ، ئەمپروۆش لەو كلىپانەدا بەردەۋامە، كە بە شىۋەيەكى ناھونەريانەي دواكەوتوۋانە بەرھەم دەھىندرىن. رەخنەي بەجىي ئەو كەسانە دەبىت روى لە كۆمەلگاي كورد و ئىنسانەكانى بىت، نەك ئەو كەسەي كە گوزارشتى ۋەزەكەي كردو. من لىرەدا بەشىكى بچووك لە كارىكى مەزنى زىرەك ھەر ۋەك خۆي بە بى لىكدانەۋە دەخەمە بەر دەستى ئەو كەسانە كە بچوكترىن سەرمایەي مىللەتەكەيان لە لا بەرىز و پىبايخە. نەۋرۆزى 2702 پىداچوونەۋە پووشپەرى 2705



## هونەرمەند و ژيانى پر له ئازار

زيرەك كە خۆى ژيانىكى پر له ئازار و له هەمان كاتدا پر له ئەويىن و خۆشەويستى هەبوو، زۆر بە باشى ژيانى هونەرمەند و بىرمەندى سەردەمى خۆى له زمانى شاعيران و زمان خۆيەوه باس دەكات:

هەتا ما كراس نەبوو له بەريا  
تا له دەربووم، دۆست بە مليۆن، پر نەبو بكات سلاو  
كە مرد ئالايان ئەكرد بە سەريا  
گەر گيرام و كەوتمە بەنديخانە، كەس نەبو ليم بيئى ناو  
هونەرمەندو ژيانى خۆش مەحالە  
هەر له گەنجى تا بە پيرى ئەو دلەم بى غەم نەبو  
هونەرمەند پەنجە پۆيە ژيانى تالە  
گەردشى ئەو چەرخە كۆنە قەد له من غافل نەبو  
ئەلەان رەپوهرەوى عومرم بە سورعەت بە بى بەنزين كەوتە پر  
(هيمەن و زيرەك)  
چەند نەفەر بە پاچ و پيمەرە ئەتخەنە جى  
(حەسەن زيرەك)

گەنجى ئينسان تا ميزانىك بە مليۆن غەوفا دەكا  
ئەگەر پير بو، پشتى كۆمە، شەرم له عيرفان دەكا  
وەك من تا بووم، بە مليۆن جنيوم هەبوو  
له پاش مردنم، له سەر قەبرم، گريه و زاريم بۆ چيه!  
له خۇدان و خۇرنيىن و بى قەراريم بۆ چيه!  
(حەسەن زيرەك)

جىگای گومان نيه كە زيرەك و لاتەكەى خۆش ويستوو، ئەوەش هەم له گۆرانيەكانيدا رەنگى داووتەوه و هەم تيكە لاوى له گەل نيشتمان پەرورەرانى سەردەمەكەيدا ئەوه دەسەلميتى:

## كوردستان

پۆلە هيو وئاواتم، كۆرپە جوانەكەم  
كۆرپەى شيرينم، پشتيوانەكەم  
پۆلە جىگای شانازيم، رەگى حەياتم  
پۆلە هۆى ژيانم، تينى خەباتم  
پۆلە شيرينهكەم، كوردستان چاوى له پيئە  
نيشتمان هيوای دواروژى پيئە  
پۆلە تۆش وەك من، دەدەى نالەت بى  
له جەورى فەلەك تۆش سكالات بى  
پۆلە چونكە تۆياكى، لەدەرگای يەزدان  
با رزگارى كا، براكەى بايم خاكى كوردستان  
(حەسەن زيرەك)

گۆرانیه کانی زیرهک بهم وشانه رازاونه ته وه: سروشت و شاخ و کيو وهک ناله شکینه، که لی هه لمه لو، شاخان، که لی خان، قه ندیل، بیژنگ به سه ر. چۆم و رۆبار وهک ته ته هو، جه غه تو، گاده ر، سابلاخ. گول و گیا وهک ریحانه، سنه و به ر، خونچه گول، وه نه وشه، هه لاله، بیزا، ریواس، که نی ر، گوله کیوی، گوله لیمو، هه لوو، میخهک، شه مامه، هه نار، به هی، نارنج، سیو، کارگ، سنجو، قوچ، قه ره لو، گه زیزه، مه ندی، سوسن، به بیوون، عه ره ر، شو ره بی. بالنده وهک بولبول، که و، باز، شه هین، شمقار، سه قر، سو نه (مراوی)، قومری، پاساری.

### زمان و وشه دان و هه مبانهی پر له وشه ی ره سه نی کوردی

وشه دان و هه مبانهی زیرهک پر له وشه ی ره سه نی کوردی ده بی بۆ زمانناس و زمان زان سه رچاوه یه کی گرینگ بیت بۆ به کارهینانی وشه ی ره سه نی کوردی له وانه رهنگ: ئال، ئابی، سوور، که سک، شین، بۆر، به لهک، سپی. ، دهنگ: دهنگی باز، قاسپه ی که و، هاره ی ته پل، سه دای ساز. ئەندامانی له شی مرؤف: هه نیه (گه رده ن)، پانیه، ئەستۆ، به لهک، گه رده ن، قالب، قوّل، باسک، مل، مه مک، به ژن، بالا، برژانگی ئەبرۆ، گوئ، جه رگ، هه ناو، که مه ر، به رۆک، په نجه، گۆنا. جل و به رگی ژنان: عه ره ق چین، ده سمال، تاس کلاو، ده سه ر، شه ده، به ره له بینه، ده سمال تیل، پشتین، کراس، چارۆکه، کۆلوانه، هه وری، سوخمه. خشل و زیپری ژنان: خرخال، ملوانکه، گولوگواره، غه زیمه، بازن، کل وکتور، کل وکلان، پاموره، ده رزیله، ئەنگوستیله. زیرهک نه ته نیا مرؤقیکی شاره زا بووه له یواری فه رهنگ و که لتور و زمانی خو مالی، به لکو به توانا بووه له کۆکرده وه و به کار هینانی هه زاران وشه و ناوی ره سه ن، که تایبهت به ناوچه یهک نینن و جوغرافیای به ریخی کوردستان ده گرنه وه. ئەو کارهش بۆ زیرهک لواوه له بهر ئەوهی گوند و شاره کانی کوردستان مه نزل به مه نزل گه راوه. ئەگه ر بمانه وی ئەمرۆ هه مان کاری کۆکرده وه له مه ر فۆلکۆر و وشه ی زمانی کوردی ئەنجام بده یین که زیرهک به ته نیا بال بۆی کرا، ده بی ده یان کهس و گه لیک ئیمکاناتی بۆ ته رخان بکه یین.

### ئهم وشانه ی خواره وه که حاله تی تایبه تی ژنان ده رده خه ن، ئەمرۆ له کوئ له زمانی کوردیدا به کار ده یندرین؟

مه کر، کزیه، شه پت، به قا، ره وتی (رۆیشتنی که و)، رهش هه ناو، هاسکه هاسک، یاخی، چاو کال، به لهک چاو، چاو خومار، چاونیرگز، چاوباز، ئەبرۆ سه قه ر، ئەبرۆ پیوه ست، ئەبرۆ که وان، ئەبرۆ په ری ره شه دال، برژانگ، برۆ، لیوئال، لیو قرمزی، لیو قهیتانی، لیو قه ند، لیو شه کر، لیو ته ر، کولمی سوور، کولم گولی سیلاوی، زولفی چین به چین، زولف خه یاته ی خاو، ئەگرجه ی خاو، زولف خاو، زولف ژاکاو، رهش ئەسمه ر، رهشتال، زرک کال، گه رده ن زه رد، گه رده ن خال، مه مک هه ناری ئاودار، مه مک دوو میم و کافیک، مه مک ئاگره، مه مک فنجان، سه ری سنگت ئەلف و بی، سنگت فه خری حه وشین، به ژن شووش، به ژن قامیش، به ژن شو ره بی، به ژن حه یزه ران، به ژن لاو لاو، به ژن داری شمشاد، قه دباریک، قه دبلور، کابان، خوین شیرین، سه یزاده، شوخ، میره بان، پشتین شل، کراس که سک، که و ابۆر، زیپری هه ژده عه یار، چارۆکه گازر، خالی شینی پیروژه، ژیک، به لهک سپی، په نجه شمشال، پی به موور، سووره گولی خه ملیو، به لهک توره ورده خالان، به ژن و بالا، شیرین نه بات، له نجه ولار، مه زه دار.

ئەمەش ناۋى ھىندىك لەو ژنانە كە لە گۆرانىيەكانى زىرەكدا ھاتوون، كە ھىندىكىيان خۆشەويستانى زىرەك بوون: نەجىيە، كالە، كەژال، ناسكە، خەجى، شىنى، رابە، ھەمىن، ئامىن، نوسرەت، لەيلا، عىسمەت، رووناك، دلبەر، نەسرەن، مەلەك، بىرى، توران، ئايشە، زارا، فاتم، ھاجەر، نەزاكەت، سۆيىبە، ھەلىم، توبا.

زمانى كوردى زمانىكى شىرىن و دەۋلەمەندە و زىرەك بە تەنيا بال لە ريگاي گۆرانىيەكانىيەو و لە ريگاي ھەزاران وشەي رەنگىنەو ۋە دەسەلمىنى. ئەم وشانەي خوارەو ھە تايىبەتن بە ژنان فەرھەنگ و قاموسى زمانى كوردى زياتر رەنگىن دەكەن: شەمزاندىن، گەوزاندىن، رەنجاندىن، گازگرتن، راموسىن، تالانەو، پەلپ گرتن، ناز، مەكر، كزى، شەرت، بەقا، رەوتى، ھەناو، ھاسكە ھاسك، ياخى، خومار، ناسكۆلە، پەرچەم، كزەي سەر، مەزدار، كارمامزى، مل بەموور، پى بەپەردە، خەت وخال، ماينى شىخەزال، ئەسپى كەحلان، عەبدال، شەلال، رەش ھەناو، چاۋ كال، بەلەك چاۋ، چاۋ خومار، چاۋنىرگز، چاۋباز، بىزاچىن، چوونە مەرى!

زىرەك كەرەسەكانى سەردەمى خۆي وەك ماشىن و سەيارە جىمس، جىب و پاگەدە ئامراز وەك گورز، ساز، سەنتور، تەپل، شمشال وشەي كۆمەلايەتى وەك گەل، ھۆز، عىلى بلباس، كرمانچ، مەنگور، مامەش، ھۆبە، ھەوار، تاۋلە لە گۆرانىيەكاندا بەكار ھىناو.

### جغرافىيى كوردستان

جوغرافىيى كوردستانى ھەسەن زىرەك پان و بەرىنە بە پانايى ھەموو كوردستان: زەمبىل، نەلەين، سەلىمانكەندى، قاقلاو، بەردە زەرد، بىيارە، شىخەر، گۆلان، شىخەزە، زىو، بازيان، ئالمالو، ساروقامىش، قروچە، لاچىن، خۆشناو، كانى نىاز، زمىران، كۆنەلاجان، بىتويىن، لاجان، مەحمودئاوا، مىراوا، خاتون باخ، عەلى ئاباد، ھەلمالو، سەنگەسەر، دەشتى باژىر، كولىجە، قەمتەرە، دەرمان، گەرمىن، موكرىيان، ورمى، شنۆ، رانىە، ھەلەبجە، كەركوك، ھەولير، ھەوشار، مەريوان، برھان، جەزىر، بۆتان، سەردەشت، بۆكان، مياندووا، سابلاخ، سلىمانى، سەنە، سەقز، كرماشان، نەغەدە، تەورىز، باكور، تاران، بەغدا، كاشان، رەشت، گىلان، عىراق، رۆم، نەمسا، تايەند، ئالمان، ئىران(عەجەم)، ئورپا، ئەفرىقا!

<p>سولەيمانىم بەرى و جىيە          ھەر سالە ھاكىمكى لىيە          سەرى سىنگت ئەلف و بىيە          نەمخوئىندوۋە دەرسم پىيە          ««««««««««»»»»          لەبەر كىژى ناو بۆكانى          پىمگوت جوانى خان ومانى          شل شل دەروا بۆ ھەيوانى          لەبەر كىژى سلىمانى          عاشقم بە دوو چاۋى جوانى          خەمى تۆيە، خۆت دەيزانى          ««««««««««»»»»          لەبەر كىژى ناو ھەلەبجە          دەچمە ژوانى بە پەيژە</p>	<p>چەند شارى عەزىم گەرام          عىراق و رۆم و ئىران          نەمدى جوانى برۆكەوان          بەقوربانى تۆى دەكەم          چوارپارچە مولكى سەيدان          ««««««««««»»»»          لەبەر خاترى ناسكۆلان          سولەيمانىم شارى جوانە          يارى من شىرىن زمانە          خۆى شوخە، گيان، مېرەبانە          ««««««««««»»»»          ئۆخەي ئۆخەي بووك جوانى          ئەمنم خەلكى بۆكانى          با كەوشەكەت پىس نەبى</p>
---	--

پیت له سەر چاوم دانى  
 ئۆخەى ئۆخەى بووک زىنى  
 ئەمنم خەلکى گەرمىنى  
 ئەو ملوانكەى نایلونە  
 خوین لەمەمكى دەتكىنى  
 پىي بلین بەیانى برۋا  
 بەس دلّم نشكىنى  
 ««««««««»»»»

لە بەر كىژى نا سەقزى  
 چوومه ژوانى زۆر بە دزى  
 ««««««««»»»»  
 بەژنى شووش وەك شىشە  
 جوانە دەلئى قامیشە  
 شىرىنە دەلئى كشمیشە  
 مال لە ساروقامیشە  
 توران گرووى لى گرتووم  
 بۆكراسى فەرموو دانیشە  
 ««««««««»»»»

سابلاخ چەند خۆشە خاكى دلگىرە  
 ئەو كچە لەو مالا كۆت و زنجىرە  
 لە دووریت بىلا بووم پەرەوازە  
 خەمبارت كر دووم زۆر بى ئەندازە  
 ««««««««»»»»  
 بەهار خۆشە شارى سەردەشت  
 بچىتە شاخى، بچى بۇ دەشت  
 ««««««««»»»»

شەو هەلات و رۆژھەلات  
 داى لە پردى مەھاباد  
 بە سەرگەردى بالات بم  
 گەردن قورینگ و لىونەبات  
 ««««««««»»»»

ئەى ئەھلى شنۆ ئىوہ و خوداتان  
 گولەكەم مندالە، كەوتۆتە نىوتان  
 قەدرى واجبە لە سەر ھەمووتان  
 ««««««««»»»»

قەمتەرە لە گەل بورھان  
 كولىجە لە گەل دەرمان  
 مىراوا دەگەل بۆكان  
 حەسار دەگەل قازلىان

سابلاخ كوچە بە كوچە  
 بۆكان مووچە بە مووچە  
 ھەمووى بە قوربانى بى  
 ھەتا دۆلى قرووچە  
 ««««««««»»»»  
 وەكو كويستانى بىستون  
 دايمە سەرم بە تەمە  
 دايمە دلەكەم بە خەمە  
 ئەلا، قەت كەسم نەما  
 من سەد سالە لە عىراقم  
 دەلئىن خەلکى عەجەمە  
 ««««««««»»»»

بەھار خۆشە لە زمزىران  
 لە خرئ و دۆلى دەس بە گىران  
 تىكە بۆدۆست و دەزگىران  
 ««««««««»»»»

بەھار خۆشە شارى شنۆ  
 كولمەت جوان وەك گولى لىمۆ  
 شوخ وشەنگى مەرۆ چاوەھلۆ  
 ««««««««»»»»

لە قەمتەرە بورھانى  
 لە كولىجە و دەرمانى  
 سەيدى كاكەجان ھاوار  
 لە مەزراى سەھۆلانى  
 دلئى لىئونال نەرم كەى  
 ھەستى بى بۇ رىي كانى  
 ««««««««»»»»

ئامىنى گيان لە سەر پردى ميانداوئ  
 بۆت مردم، ھىسترم لى كەوتە ئاوئ  
 چى لى بكەم وەلا شىتە ھەلداوئ  
 بەخودا دنيام بى تۆ ئاوئ  
 ««««««««»»»»

دەرۆم دەچمە رادانە  
 دەلئىن يارم زۆر جوانە  
 لە نىو قەرەپەپاغە  
 نزيك بە ئىرانە  
 ئاورى لە من بەرداوە  
 سەر تۆپى شاروئىرانە  
 ««««««««»»»»

سبجەينانى لاجانى، ئىواران بەرى مىرگان

<p>         ھەوسەد مەپرى پان ھەلگىرى بېۋى بۆكۈيىستان          چادر پۈشەشەلە ھەلەدى لە بەندەنى سامپەندان          كەژال چاوجوان دانىشى بۆى بلىى ھەلبەست وبەندان          ««««««««»»»»          كادەرويشى كويىستانى          ۋەرنە سەر خىبابانى          بە مەشمولىان نووسىوم          لە دەفتەرى بۆكانى          ئەرئ دەمبەن بۆنىزام          كەس بەكارم نازانى          ««««««««»»»»          گلم ۋەسەر كەن بە دەمى بىلىى          نەزاكەت يان برد بۆ ئەردەۋىلىى          مولكى سابلاخ و لاجىنى          دەيدەم لە رىي پىكەنىنى          ««««««««»»»»          ئاورت لە من بەرداۋە ناسك كال لە بۆكانى          لىرەۋە بە قوربانىت بى، تاكو جەزىر و بۆتانى          ««««««««»»»»          مال لە مەريوان دل لە دوو جىگا          من غەرىب ماوم لە سەر رىگا          ««««««««»»»»          مال لە مەريوان دل لە دەرويشان          مردن خۇشترە لە ئاخ ھەلكىشان          ««««««««»»»»          لە سلەيمانكەندى تا بەشى مىاندواو          گشتى بە قوربان شوخى بەلەك چاۋ          ««««««««»»»»          لە سلەيمانكەندى بەشى موكرىان          تاقە گولكىم بوۋ بابرىدى و زىيان          ««««««««»»»»          لە سەر تۆ لە دەستم چوو سابلاخ و شنۆ و نەغەدە          چەندەى لى جوانە لىو ئال، گىلگىلە لە گەل شەدە          ««««««««»»»»          نىردراۋە بۆ ئىران، جىگاي من قەسرە          عاشقى بالاي بووم بە بىلا غەدرە          پىنم ووت ۋەرە بۆ ژووان، پىي وتم غەسرە          ««««««««»»»»          كراسى چىتى نەمسەيە          ئەۋ كچە جىرانى مەيە          بۇخۇي زۆر شوخ و شەنگە       </p>	<p>         ھەرمىلە مولكى خانان          ھەمووت بە قوربان بى          دەگەل كاولى سازندان          ««««««««»»»»          بە قوربانى بالات بى          چوار پارچە مولكى سەيدان          قەلادزى و سىندۆلان          سەنگەسەر و بىنگەردان          ««««««««»»»»          خۇزگەم بە دويىنى بەيانى          سەبرىان برد بۆ سلەيمانى          كراسيان بۆكرد لە كرمانى          تۆ بە مليونى ھەرزانى          ««««««««»»»»          ئەلا شىرىن دەخويىنى          گولى مەككە و مەدىنى          ژالەى لە خوار پىنجويىنى          كەۋى پەردەى ئالمالو          مامزى دەشتى بتويىنى          تەعەجوب دەبم، نازى          بۆچ لىم زىزە ونامدويىنى          ««««««««»»»»          شىت كە شىت دەبن دەببەن بۆ زەمبىل          ئەمنىش شىتى تۆم كردومت زەليل          ««««««««»»»»          فاتمۆكى كويىستانمان لە كىلەشىنە          بۆت نەژىم، بەھار بېروا ھاۋىنە          ««««««««»»»»          فاتمۆكى كويىستانمان لە قەندىلە          بابمرم ئەۋ دلەم لە بۆت زەلىلە          ««««««««»»»»          فاتمۆكى كويىستانمان لە ئىرانە          فاتم گيان قەدبارىك و رەش ئەسمەرە          ««««««««»»»»          ئەرئ دەترسم بمرم ھاوار لە كرماشانى          ئەرئ قەل و دال بمخوا ھاوار كەس پى نەزانى          ««««««««»»»»          قاسپە قاسپى كەۋدى لە بەندەن و نىساران          كەۋ و كەۋبار دەخويىنى لە ئىستگەى رادىۋى تاران          ««««««««»»»»       </p>
--	---

<p>مېردەگولەي دەلئىي سەيە ««««««««»» باوانەكەي بابى من مەردۇشى جاران تۆ ناگۆرمەوۈ بە خەلكى تاران ««««««««»» مەعمەلى ھەمەدانى، بىرنجى رەشت و گىلانى باسكەم وە ژوور سەرى نى، خۇشەويستى ميوانى لە بەر ئەو گۆزە دەمرم ناسكى دەيبا بۆ كانى ««««««««»» چەند شارى عەزىم گەپام عيراق و رۆم و ئەلمان نەمدى چاوجوانىك وەكو تۆ چاوباز و ئەبرۆ كەوان ««««««««»» شل دەبەستى پىشتىنى سىۋە لاسوورى رىۋى مەنزەرى بەردەيانى بۆى دەدم بە گول و گوارە حەوزە گەورەي بۆكانى ئاسكى دەورى شىۋىيە كەوى پەردەي بازىيانى</p>	<p>لە سلەيمانكەندى بەشى بەگزادە ئەي وەي مەزەدار رووبەندت لادە ««««««««»» لەسلەيمانكەندى تا شارى بۆكان گىشتى بە قوربان بالاكەي چاۋ جوان ««««««««»» سەرى ھەلئىنە روو لە خودا كە تەماشاي قاپيىكەي غەوسى بەغداكە بەس لەوۈ زياتر من شىت و شەيداكە ھەي ئىران و ھەي عىراق خاش خاش بوون، گولە مىلاق گيانە بىمەرى ماچ با دلەكەم نەكا فىراق خودا حافىز لە برادەران يەك سەر دەرۆم لە بۆتاران تۆ بىمبوره ئەسمەر گيان دەرۆم دەمرم لە قەبرىستان ««««««««»» سىنگت كافەي شىمرانە ئەو لە نىۋى تارانە لئى دەچنە سەيرانە ھەموو خەلكى ئىران</p>
<p><b>گول، بولبول و</b></p>	
<p>ئەمن بولبول ئەتۆ گولئى خونچەي جوان بە سەر گولئى نامدوينى لىم دوودلى ««««««««»» تۆ بۆ گول و من بۆ دل بچرىكىنىن ھەردووكمان عاشقى گولئى، دل پىرلە خوئىنىن بولبول بۆچى داماۋى؟ بۆلە گۆلزار تۆراۋى؟ ئەي بولبولى دل غەمگىن دانىشىن با بە كول بگرىن ««««««««»» قاسپە قاسپى كەو دى كەو لە بنارى بەردى كەو و كەوبار دەخوئىنى (لە ئىزاغەي كوردى) لە ئىزگەي رادۋى كوردى</p>	<p>ھەروا دەروا دەكا رەوتى وەكو كوترى بەر مزگەوتى سووتام برژام چۆقەم كەوتى ««««««««»» ئەمن بولبول تۆ ريحانە تىپەربوۋى لەو باخچانە دەچرىكىنىم بەم بەيانە ««««««««»» خۆم كويستانى لەند نىم بىنىم كارگ و رىواسان خۆم تەلەوزىون نىم دام نىن بۆ قسە وباسان خۆم قەرەنى ئاغا نىم گەورەي عىلى بلباسان شىت و شەيداي ئەو كچە بووم دەپرىنىم سووك وئاسان</p>

<p style="text-align: center;">««««««««»»»»</p> <p>نارنج و ليمۆ و پرتقال بۆ مه مکه کهت پروکام ««««««««»»»»</p> <p>کانی وسهرکانی سه رچه شمه ی گول بی نه عله ت له و کیژهی شووی نابه دل بی ««««««««»»»»</p> <p>هۆکاکي جوتيار براكه م جووتت به کاربی خله وخه رمانت به ره کهت دار بی هۆکاکي جوتيار برزا، گاکانت زهرده به پی دهیکیلی هاوار ئه وکیو وه ره ده ««««««««»»»»</p> <p>هۆکاکي جوتيار براكه م جووتت شاگول بی تووه کهت پازيانه، خه رمانت گول بی هۆ کاکي ریبوار، رینگام کویستانه دهجم بۆ بوکان گول له ئیرانه</p>	<p style="text-align: center;">««««««««»»»»</p> <p>سینگۆله ت باخی هه نار دووی هیناوه به یه کجار یه کیان شیرینه به غایه ت یه کیان ترش و مه زهدار هه م نارنج و هه م بییه مه مکی زهرده به هییه ««««««««»»»»</p> <p>هینده ی من دؤعا ده که م ره بی گول هه ر نه مینی ئهن دهن ده چمه غه ری بی کی بالات بشه مزینی وه ک ماینی کاکل ئاغا  نامه ردیک ده تر فینی</p>
<b>به ژن</b>	
<p>به ژنی جوان و نه رم و ناسک هات وچۆ به وینه ی ناسک پر له بازن، قۆل و یاسک پشتین شله ی کراس که سک ««««««««»»»»</p> <p>به ژنی جوان و قه دو بالآ هات وچۆ پر ورده خاله چاوی جوانه، لیوی ئاله مه مکی وینه ی پرتقاله ««««««««»»»»</p> <p>به ژنی جوان و ناسک و نه رمی چاوی ره ش و خوینی گه رمی هات وچوون و حه ییا وشه رمی به کوردی به ندی جگه رمی</p>	<p>به ژنی جوانی ریک و پیکی دایده نیم له سه ر ته شتیکی نایه لم پروا تاویکی به و شاره ی ناده م چاویکی ««««««««»»»»</p> <p>به ژنی جوان و بالآی به رزی هات وچوون وشینوه ی ته رزی له ملی ئالان بسک و که زی سه رو گه رده ن ئه لقه وده سی</p>
<b>چاوی، دهم و</b>	
<p>له سه ر پردی گرتیان سه نگره ده ستیک نیزامی خۆل به سه ر لینگیان دامی، ده سته و خه نه جهر له سه ر دووچاوی ره ش ئه سمه ر ««««««««»»»»</p> <p>چاوی و ئه برۆت له یه ک تیرن میسلی شاهان به ته گبیرن ساحی بی کۆت و زه نه جیرن</p>	<p>چاوت ئه سته ریه ی بیست و دوو هه لدی له که لی هه لمه لوو موسلمانم مه مکه به جوو ««««««««»»»»</p> <p>ئامینی چاوی تو، جامی شه رابی منه ئه برۆی تو که مان و چه نگ و روبابی منه به خنده ده مکوژی، دین و ئیمانی منه ««««««««»»»»</p>

<p style="text-align: center;">««««««««»»»»</p> <p>چاوت ئەستېرەى شوانان  هەلدى ھەموو بەيانان  دەدا لە كووچە و كۆلانان  ««««««««»»»»</p> <p>چاوت ئەستېرەى دەريازى  هەليان دىنى چەند بەنازى  بە كوشتنم ئاوات خوازى  ««««««««»»»»</p> <p>چاوى ئەستېرەى سيوھيلە  ئەمن مەجنوون يارم لەيلە  بئوھفايە دەروون كەيلە  ««««««««»»»»</p> <p>چاوى ئەستېرەى جەدييە  ئاگاي لە حالى من نىيە  رۆژى ھەشەپ جوابى چىيە؟  ««««««««»»»»</p> <p>چاوت پەشە لە گەل برۆت  بەو خالانەى دەورى لىمۆت  دايكت ماچ كەم يانا بۆ خۆت  ««««««««»»»»</p> <p>چاوباز و ئەبرۆ كەوان  بەقوربانى بالات بى  چوارپارچە مولكى سەيدان  قەلادزى و سەندولان  سەنگەسەر و بنگەردان</p>	<p>ئەو چاوه جوانه ئەو تەل بە سەرە  ئەمنى كوشتووه، خۆى بى خەبەرە  ««««««««»»»»</p> <p>چاوت ئەستېرەى شەوئ  كولمەت دەنووكى كەوئ  مەرگم وە پىشت كەوئ  لەمن وگولەكەى مېردت  كاممانت زۆر خۆش دەوئ  ««««««««»»»»</p> <p>چاوى ئەستېرەى ئىوارە  هەلدى لە سەر تاقەدارە  يارى خۆمە لىم بىزارە  ««««««««»»»»</p> <p>چاوت ئەستېرەى سەھەرى  هەلدى لە بىژنگ بەسەرى  خۆشم دەوئ پەش ئەسەرى  ««««««««»»»»</p> <p>چاوى جوانه و پرچى درىژە  ئەم شەو جى ژووان سەرە و لىژە  بۆخۆت كوشتوتم بمنيژە</p>
<b>مەمك و سىنگ</b>	
<p>سىنگت پەنىرى كوردى  زولفت گابەند و خاوه  كەلەكەى چەپم كون بوو  لىئوتال بە مست لىيداوه  ««««««««»»»»</p> <p>بەو خودايەى بى مەكانە  غەرىم لىرەكانە  ئەو دلەم بەحرى غەمانە  پىم ووت ئاويژانت بم  سىنگت تاقى مەروانە  ««««««««»»»»</p> <p>ئەى رندى مالم رندى  كچى سىنگت كارخانەى قەندى</p>	<p>گەوھەرى مالم گەوھەرى  سىنگت ھەوزى كەوسەرى  خۆشتر لە ئاوى زمزم  كە حاجى دەچنە سەرى  داواى دوو ماچم لىكرد  نزىك بوو ئابروم بەرى  ««««««««»»»»</p> <p>سىنگى تەختى مەرمەپە  زولفى پەرى لاشەپە  ئاورى لە من بەرداوه  زۆر جوانه و لىوى تەپە  ««««««««»»»»</p> <p>سىنگت باخى شىخانە</p>



<p>ماشه لالا پندومه ندى  له سهر چيم لي دلمه ندى؟  ««««««««»»»»  دهوره، دهوره، باجوت بين  جوت مه مكي وهك هه ناره  خزمينه مه مكن لو مه،  بهينه لاه مه زه داره.  ««««««««»»»»  نارنج، ليمو و پرته قال  بو مه مكه كهت پرؤكام  ««««««««»»»»  سينگت دوو ميم وكافينكه  له سينه ي سينه سافينكه  ههر ماچيكت ته وافيكه  ««««««««»»»»  سينگي دووكاني به قاله  مه مكي وهك پرته قاله  ««««««««»»»»  بهو غه وسه ي له به غدايه  بهو دهرده ي له دلم دايه  پنج ووت ئاويزانت بچ  له زهت ههر له وه ي دايه  سينگي تاقى كه سرايه  شه وقى وينه ي لامپايه  ««««««««»»»»  سپي وساده شهش دره هم  سوور وسپي سه د دره هم  ئه سمه ر بچ وخال له رووبچ  مه مكي هه لو بچ  هزار و شهش سه د دره هم  ««««««««»»»»  نهرم و چكوله و خال له پروو  بو تو ئاورم تيبه ر بوو  مه مكت خره وهك هولوو  سينگت به رى هه لمه لوو  برژانگ هه لماسى دووسه ر</p>	<p>له نزيك گولانه  چي بكم پاريزى به رمى  شه وديزي باخه وانه  ««««««««»»»»  سينگت كافه ي شمرايه  ئه و له نيوي تارانه  ليي ده چنه سه يرانه  هه مووو خه لكى ئيرانه  ««««««««»»»»  برام بيلاهى وايه  تو له چاوى من بيبينه  ئاورى له جه رگى من به ردا  سينگي به فرى هه وشينه  ««««««««»»»»  مه مكت هه نارى ئاوداره  سينگت خه يلى مه زه داره  ئه گه ر بمدن له سي داره  هه ووران تيكيان ده خورپى  مه مكن كراسيان ده درپى  نهمرى دايكى كورپى  ««««««««»»»»  سله يمانيم به رچ و جئيه  ههر سال حاكميكي لييه  سه رى سينگت ئه لف و بييه  نهمخويئدوو ده رسم پئيه  ««««««««»»»»  ته ماشاي به ژن و بالاي كهن  مه مكي به نه نيني دياره  له سهر ئه و بالاي جواني  با بمدن له سي داره  ««««««««»»»»  ئه ي له ندى مالم له ندى  سينگت كارخانه ي قه ندى  داواي دوو ماچم ليكرد  له سهر وي ليم دل به ندى  ئاورت له من به رداوه  كولمت گولي تايله ندى</p>
	<b>دلدارى</b>
نه سيحه ت بچ بو دلدارى	ئه من بولبول تو سنه و به ر

<p>عاشق نه بن به پښواری چونکه عاشق دلّی فیره خوی ده کوژئ له ناچاری ««««««««»»»»</p> <p>دهستهی عاشق مه جلسیان گرت به عام نارديان ساقیان بانگ کرد ساقی مه ست بوو پيالهی پر کرد چاوی گنږا عاشقی قر کرد ««««««««»»»»</p> <p>عاشقان دین له دوور دیارن په نگیان زهرد و لیو به بارن مه نعیان مه کهن گرفتارن عاشق به بالای چاوکالن مه نعیان مه کهن گرفتارن بویه سه رپاکیان بیمارن ««««««««»»»»</p> <p>له سهر پردی پرده بازان به ئینتزاری چاوبازان وهکو عاشق بو دلخوازان ده کیشم چهند جوره نازان</p>	<p>له عیشقی من بووی بی خه بهر بی رحمی تاکه ی ئاسمه ر ««««««««»»»»</p> <p>عاشقان دین له دوور را دیارن په نگیان زهرد و لیو به بارن لومه مه کهن خاوه ن یارن به دهردی دل گرفتارن ««««««««»»»»</p> <p>جووتی ساقی گواره زیږن مه ی له مه یخانه ده گنږن عاشقان له دین وهرده گنږن کرمانجی ده شتی باژږن ««««««««»»»»</p> <p>عاشقان پاک دلیان ناسکه مه عشوقه یان وهک ئاسکه ده په ری ئه و باسکه و باسکه ئه مړو بویه خوی ده هاسکه</p>
<p><b>بی وه فایی</b></p>	
<p>شه دهی سهرت کاری تارن بوچ من ده که ی به رده باران نه مای له سهر قه ولی جارن ««««««««»»»»</p> <p>شه دهی سهرت به میرات بی نه حله ت له شه رت و به قات بی نه با شیتتی به ته مات بی ««««««««»»»»</p> <p>هه تا مه یلت بوو، به مه یلت ژبیام ئیس تا بی مه یلی، منیش دلنیام هه تا مه یلت بوو، به مه یلم کردی ئیس تا بی مه یلی، وه مزانی مردی ««««««««»»»»</p> <p>ده برؤ له من حه رام بی هه روهک شه راب له شیخان هیچ قه ولی راستت نیه غه یری درؤ و ته فرهدان ئه گهر قه ولم ده ده یی</p>	<p>کره ی سهرت به میرات بی نه حله ت له شه رت و به قات بی ««««««««»»»»</p> <p>له بهر ده رکیان بووم به خا کا یه خه ی خؤم ده درم سه رپا کا ئه و بی دینه مته مانه م پینا کا ««««««««»»»»</p> <p>له بهر ده رکیان بووم به نوکه ر هه م خزمه تکار هه میش چه په ر باوه رناکه م پیته ره ش ئه سمه ر ««««««««»»»»</p> <p>له دووری بالآت بووم په ره وازه خه مبارت کر دووم زور بی ئه ندازه به قات پینا که م ژن بی مه جازه ««««««««»»»»</p> <p>ئه مان له یلی جارن چا بووی چه ند یاریکی باوه فا بووی له ئه مر و نه ی مندا بووی ««««««««»»»»</p>

<p>به پاستى و مره كهوان  په حمى خودات له دل دابى  كافرى بى دين و ئيمان  په بى بهو نه عله ته بى  خودا كړدى له شه پتان  ««««««««««»»»»  ئو قورعانه بنگرئ،  هينات ليكت كړدوه،  حهوت جارت دهست پيدا دا،  مال ويران بو مزگه وتت برده وه  ئمنت سهرگره دان كړدوه،  ئى هاوار به هه ناسه ي سهرده وه  بو خوت كه يفم بؤده كه ي،  مال ويران به دهسمالى زهرده وه  ««««««««««»»»»  شهده ي سهرت كارى تاران  بوچ من دهكه ي به رده باران  نه ماى له سهر قهولى جاران  شهده ي سهرت كارى كاشان  په يمانت بهست له قهه ئاشان  نه ماوم من بو گول به شان  ««««««««««»»»»  به ژنى جوان و بالاي به رزى  هات وچوون وشيوه و ته رزى  له ملي ئالان بسك وكه زى  سهر و گهرده ن ئه لقه و دهسى  ««««««««««»»»»  خوزگه م به دوينى نيوه پړو  سه بريان برد بو تانجه پړو  كراسيان بو كړد له گوله هيرو  به زور برديان وهى باوكه پړو  ««««««««««»»»»  پشتين شل ومل ههسته به يانه  هه تا پيك دهگه ين ئاخر زه مانه</p>	<p>هه روا ده پوا شيلان شيلان  بو خوى يه كه و دوستى چلان  به قا مه كه ن به كچه تيوان  ««««««««««»»»»  دهسمال حه ريرى شينه  شيرينه ده لى هه نگوينه  ««««««««««»»»»  خوزگه م به دوينى به يانى  سه بريان برد بو سليمانى  كراسيان بو كړد له كرمانى  تو به مليونى هه رزانى  ««««««««««»»»»  خوزگه م به دوينى نيوه پړو  سه بريان برد بو تانجه پړو  كراسيان بو كړد له گوله ليمو  له دلى من دى بونى بوسو  ««««««««««»»»»  قوربانت بم ئه ي باى واده  چارشيو له سهر يارم لاده  هه ر به وينه ي مانگى چارده  ««««««««««»»»»  كراس مه خمه ر دارابى  به بالاكه ي پراوه  له سهر پانيه ي وه ستاوه  ««««««««««»»»»  عه نتيكه و زيده لاه  دووره لى بكه م سلاه  له پشتينى به ره و ژور  وهك شه مامه ره نگاهه  ««««««««««»»»»  كراسى چيتى نه مسه يه  ئو كچه جيرانى مه يه  بو خوى زور شوخ وشه نكه  ميرده گوله ي ده لى سه يه</p>
<b>حه سرت</b>	
<p>ئى دل هه لدرى به نووكى ده بان  بوچى له دنيا كړدمت سهرگره دان  بوچى له دنيا كړدمت په شيمان  ئى دل زه ليل بى زه ليلت كړدم</p>	<p>وه رن جه رگم هه لدرن ده با گيانم رزگار بى  سهر و ژير راخه رى من هه ر قور و به رد و دار بى  ئهمما هه ر به وشه رته ي من، گه رچا و يكم له يار بى  حساب كه به جه هه نهم گه ر خواردم ژه هرى مار بى</p>

<p>موحتاح به دهرکی نامهردت کردم ««««««««»»»» غهریب ماوم له تارانئ فرمیسکی دئ وهک بارانئ کوشتهی تۆم خودا دهیزانئ پیت له سهه دووچاوم دانئ ««««««««»»»»</p>	<p>««««««««»»»» غهریب ماوم ههه دهوینم فرمیسکی چاو دهبارینم له دنیا دل دهتارینم نهمرم لهو بهندهت دهردینم ««««««««»»»» بهختیک له نهزل سیاچارهبی دهستی لی مهدهن با ئاواره بی کراسی له غهه یهکی له مهینهت ببیرن به بالای یاری بی مهینهت</p>
<p><b>دوو بهیتی</b></p>	
<p>پشتین شل ومل ههسته بهیانه ههتا پیک دهگهین ئاخر زهمانه ««««««««»»»» باوانهکهی بابی من مهردوشی جاران تؤناگۆرمهوه به خه لکی تاران ««««««««»»»» یارهبی چی بکهه بۆتۆزی دهرمان بیدهه به گولهکهی بی دین وئیمان ««««««««»»»» بهروژ حهرهسم ئاگام له پۆسته چاوهپیی کیژیکم دووچاوی مهسته ««««««««»»»» بهروژ حهرهسم ئاگام له کاله عاشقی کیژیکم چاوی غهزاله ««««««««»»»» به فوای دهمت بم به ددانهوه دهلیی سهدهفه به دووکانهوه ««««««««»»»» خودا دایکت بگری باوکت بی ئیمان وابوو به باعیسی دلی ههردووکمان ««««««««»»»» یا عهبابهیلی مال به بهرزهوه ئهوکچه نهکوژی به دم لهرزهوه ««««««««»»»» رهبی رهسمچی پهنجته نه نالی رهسمی ئهوکچهه بۆ بیته مالی ««««««««»»»» رهشم پۆشاوه رهشتر له بانی عازیهباری تۆم نابی نهیزانی ««««««««»»»»</p>	<p>شهپته له داخت کهشکۆل له کۆل کهه برۆم له بهغدا بهرچاوت چۆل کهه ««««««««»»»» ياسولتان هاوار مال به بهرزهوه بابهکهی بمری به دم لهرزهوه ««««««««»»»» کهس نیه، بلی با غهریب بهخیرئ نهمدی رۆیی چاوهستیرئ ««««««««»»»» ههروهک بازوویهند بتهکههه مالم ئیسنا لیم دووری تالان به مالم ««««««««»»»» بهروژ حهرهسم وام له ئیداره عاشقی کیژیکم یهگجار غهداره ««««««««»»»» بهروژ حهرهسم مهئمور مهرکهزم دوو بزنی رووتم ههیه، به بی مههزم ««««««««»»»» دوو کهه له قهفهس گفتوگۆیانه تهمای مهیل برین من وتویانه ««««««««»»»» شهپته تا مردن عاشق ئیخلاص بم کابه کهه نهکهه ههه تۆ شوناس بم ««««««««»»»» خۆ تۆ خوا نهبووی سوچهه بۆ بردیت خوا ئهوه بگری لهلمی کردیت ««««««««»»»» بهرکه بهه لاهه ببینم جهببنت له سهه کام دینی بیته سهه دینت ««««««««»»»»</p>

<p>خودا بستینی حەقم لە دایەت  من جەورم کیشا، کێ نیشته سایەت  ««««««««»»»»</p> <p>هیندەم سەبرگرت تاقەتم بریا  مائی سەبر شیوی پەردە ی دەل دریا  ««««««««»»»»</p> <p>مال لە مەریوان دل لە دەرویشان  مردن خۆشترە لە ئاخ هەلکیشان  نی وسەرکانی سەرچەشمە ی گۆل بی  نەعلەت لەو کێژە ی شووی نابەدل بی  ««««««««»»»»</p> <p>ئاورت لە من بەرداوه ناسک مال لە بوکانی  لێرەوه بەقوربانت بی تاکو جەزیروبۆتانی  ««««««««»»»»</p> <p>هەرکەسێک نە ی بی دوو دوست و یاری  سەبرگرتی لە قور سوبج و ئیواری  ««««««««»»»»</p> <p>یاخوا پەزاشا چوار کورپت بمری  کێ دیویە ئیجباری لە کورد بگری  ««««««««»»»»</p> <p>شیت کە شیت دەین دەبیەن بۆ زەمبیل  ئەمنیش شیتی تۆم کردوومت زەلیل</p>	<p>ئەگەر بە بی تۆ شادیم لە دل بی  شادی و نەوجەوانیم، ئاویتە ی گل بی  ««««««««»»»»</p> <p>لە سلیمانکەندی خۆم دەم بە چۆمدا  بۆ عەیشی چاوجوان لە بەردەزەردا  ««««««««»»»»</p> <p>مال لە مەریوان دل لە دووجیگا  من غەریب ماوم لە سەرە ریگا  چاوم چاوەری ریگای بەرمالت  بەلکو لە ناکاو دەرکەوی خالت  ««««««««»»»»</p> <p>لە سەر تۆ لە دەستم چوو، سابلاخ و شنۆونەغەدە  چەندی لی جوانە لیوئال، گیلگیلە لە گەل شەدە  ««««««««»»»»</p> <p>تینی ئەگریجەت بە سەر لەوحی جەببنت دامەدە  پشتە ی زولفت بە عەزمی گرتنی من بامەدە  ««««««««»»»»</p> <p>ئەتۆ لەو سەرە، لەحوجرە ی حەوت پەنگ  ئەمنیش وام لێرە غەریب و دلتهنگ</p>
<p><b>دین و ئیمان، خوا و پیغەمبەر</b></p>	
<p>شەدە ی سەرت بە میحرابە  لی رادیارە مائی کابە  عەمرودیدەم رابە  ««««««««»»»»</p> <p>سەری هەلینە، روو لە خوداکە  تەماشای قاپییەکە ی غەوسی بەغداکە  بەس لەوە زیاتر من شیت و شەیداکە  ««««««««»»»»</p> <p>خۆتۆخوا نەبووی سوجدەم بۆبردیت  خوا ئەوەبگری لە مەلمی کردیت  ««««««««»»»»</p> <p>چاوت ئەستیرە ی بیست و دوو  هەلدی لە کەلی هەلمەلۆو  موسلمانم مەمکە بە جوو  ««««««««»»»»</p> <p>سەبری بەخاوا بە پیغەمبەر  بەمیحرابی چاوی ئەسمەر  کەوتوومە گێژی ئەسکەندەر</p>	<p>سویندم خواردووہ ناچمە حەجی  حەجم بۆبیتە ناو لەجی  تاماج نەکەم خالی خەجی  ««««««««»»»»</p> <p>دلۆپیک شەراب کائینات دینی  بەزمی مەیخانە دل ئەبزوینی  ئەو دەسەرە ی یارم لیوی پیدەسری  قیمەتی ملیۆن بەرمال ئەشکینی  ««««««««»»»»</p> <p>خەمی خۆم و دەردی دووان  پەنگ زەردی تۆم وەک مردووان  بەقاناکری بەنوشتوان  ««««««««»»»»</p> <p>مەمکت دوومیم و کافیکە  لە سینە ی سینە سافیکە  هەر ماچیکت تەوافیکە  ««««««««»»»»</p> <p>خالان ئاخیزبوون، پیرۆزە گووم بوو</p>

<p>نەجات نابم تاكوو مەعشەپ  ««««««««»»  تۆبى، تۆسووپەى وەلفەجرى  وەختى دەمبەن بو گوئى قەبرى  ساتى لەمن بگرن سەبرى  بزانى لىو ئال چۆن بۆم دەگرى  ««««««««»»  چەند مەلابوو، چەند فەقى، دەپۆين لە پىنى كانى  هەمووى عاشق بوون كەوتن، ناسكول دلى نەدانى  ئەمنىش يەككىك بووم لەوان، تۆماچىكت نەدامى  ««««««««»»</p>	<p>گەوھەر لەشاران قىمەتيان كەم بوو  خالىك وا بەبان پەنجەى پاتەوہ  قولوئە لا لەبىر من دەباتەوہ  ««««««««»»  رۆژى جومعە پاش سەلايە  دووشت خۆشن لەم دنيايە  ئيمان و چاوى لەيلايە  ««««««««»»  ئاي لاچن، وەى لاچن، يارم پادەبوورئ  هەركەس بىت و بىبىنى بى شك خوا دەيبوورئ</p>
<p><b>ترس لە خودا</b></p>	
<p>ئەى مردن، ئەى پەشىمانى  ئەى بىھۆشى دەم فبرستانى  خرابى و بەدى و مەردو و مەردارى  تۆگوناهبارى، تۆبە خەروارى  شەپتە فپى دەم بەدو بەدەفەپى  خرابى دايم تاليب بە شەپى  تولەچاكەى بەشەپ ھەر لات كردمەوہ</p>	<p>مردن لە بىرمى لەمەو دوواوہ  پال دەدەم وەپال قاپى خوداوہ  ««««««««»»  مردن لە بىرمى، بىرم كردەوہ  سەر لە بەيانى نوئۆم كردەوہ  نەحلەت لەو شەيتان ھۆشم كردەوہ</p>

ئالمان 1995

## گۆرانیه‌کانی زیرهک



ئەم گۆرانیانەم لە ناو 500 کاسیت دا ھەلبژاردون لە سەر شێۆھێ بەراورد کردن. ئەم شێۆھێ کارە ئەو ئیمکانەیی رەخساند کە باشترین و بێ زەدەترین و تەواو ترین گۆرانی بە نێسبەتی ئەوانی تر ھەلبژێردرێ. ئەم کارە دوو سالی خایاند. کاری کۆکردنەوومی کاسیتەکان لە باکوور و باشوری کوردستان و دەرەوھی ولات دە سالی کیشا و سەرجهمی کارەکی سالی 1996 کۆتایی پێ ھات و بوو بە 50 کاسیتی 60 دەقیقە. پاشان ئەو گۆرانیانە کە لە سەر ئەلف و بێ ریک کراون بە یارمەتی کاک سامی لە شاری کولن گۆیزرایەوھ سەر کامپیوتیر و ئەوجا کران بە سی دی. سەرجهمی سی دی یەکان بۆتە 18 دانە کە لەوانە 14 سی دی گۆرانیەکانی رادیۆکانی کوردی ئێران دەگریتە خۆی و باقی 4 سی دی گۆرانیەکانی رادیۆی بەغدايە. جگە لەم سی دی یانە 50 کاسیتی دی ھەییە کە گۆرانی مالان لەخۆدا دەگرن. سەرجهمی ئەم گۆرانی و بەستە و مەقامانە کە لێرەدا

کۆکراونەتەوھ بەشیک لە بەرھەمی ھەسەن زیرهک لە خۆدەگرن. ھەر دەم و ساتیک دەکرێ گۆرانی تر لەم سسیتەمە زیاد بکری بێ ئەوھ سسیتەمە کە تیک بچێ. ئەم ئالیۆمە نەتەنیا یارمەتی موسیقا زان و لیکۆلەر و ناوھندەکانی موسیقا و رادیۆ و تەلەوویۆنەکان دەدا بەلکو ھەر کەس زۆر بەھاسانی دەتوانێ گۆرانی دلخوازی خۆی لە زوترین کاتدا بدۆزیتەوھ. ھەر وەھا ئەم سسیتەمە یارمەتی دەدا بۆ بەکارھێنانی پرۆگرامەکانی کامپیوتیر بۆ کاری ئارشیوی موسیقا، لە سەر ئەم بنەمایە دەکرێ ئارشیوی موسیقای کوردی بە بەرھەمەکانی تری گۆرانی بیژان کاملتر بکری.

مانگی گۆلان 2003

سی دی گۆرانیەکانی رادیۆ کوردیەکانی ئێران	
ئەم رۆژی سالی تازەییە	ئامینی گیان گوارەکانت مەلەنگینە
ئامینی گیان ئەمرۆ ئەمرۆ	ئەسمەرێ دولبەرێ
ئامینی سورەگۆل	ئەمان یار ئەمان
ئای شل وای شل	ئەمان کیژی دیدەم کیژی
بەتۆ دەلیم کالی	ئەیی ئێران خۆشە گەرمین
ئەرێ راستەیی خەیابان	ئەیی بەلار و بەلار
ئەرێ ھۆ لەیلی	ئەیی چیبکەم نیمە چارە
بێستون	ئەیی شلی نانەزینی
ئەسمەران دولبەران	ئەیی لە من و ئەیی لەکی
	ئەیی لادە

<p>ئۇف پەرى بارانە بارانە بارەكەم بەللاؤكە باخەوان خۆم غەربىم بەھار ھاتەوہ بەجىي ھىشتىم برىندارم بە لەرزانە بەناز باوابى</p>	<p>ئەى نىزام بۇخۆم نىزام ئەى وەى يە لەرزانە ئەى وەى بە دىنارى ئەى وەى بارانە ئەى وەى زاراگان ئەى وەى لە گول ئەى يار ئەى يار ئەو دەمەى رۆژ دەگاتە ئەو كچە لەو مالە لەيل و لەيل باران بارانە</p>
<p>چارۆكە چارۆكە و چارۆكە چارۆكە ھەولپىرى چەند جوانى خالەى رىبوار خان باجى خانمى تۆ خانمى</p>	<p>لە نىو سابلاخ دا بە يادم كە تۆ يادم كە بۆت مردم ناسكى جوانى بۆچ منت ناوى پاوانەكانى دەزرىنگىتەوہ پىم بللى مەزەدار تۆبە تۆبە نەسرین جوانى جوانى جوانى لای بانە جىژنە بۆم بللى نەرمە نەرمە</p>
<p>دەوەرە گولم نىوى دالم دىنى مەرۆ دىنى رەزىە رىبوار ھەى بە رىبوارت بم رىبوار و رىبوار زاوا لە بوكى مەدە ساقى سەبرى شايى يە دەگەرى ئاموزا</p>	<p>خۆم بە غولامى سىخمەى كۆن داينى تۆ داينى دلەكەى وەرگرتم دوگمەت داخە دە تىي كە دە پرى كە دەردت لە من رەش ئەسمەر دەچمە سەر نالشىكىنە دە لىي دەن تەپلى شادمانى دەنگيان نايە دەوەرە باوانم</p>



<p>کرماشان شاری شیرینم  که تان که تانه  که ژ و که ژائی  که ویار و که ویار  کیژان ده چنه میږگولان  کیژی مهرو جوانی  کولوانه سور توبه بی  گویلدور مهنی گویلدور  لانک لانکوله  لانه و لانت کهم</p>	<p>شیلیره  شه ده لار  شه و  شه مام شلکی  عه مره کهم چاوه کهم  عه مره کهم فاتم  قاسپه قاسپی که و دی  کراس رهش  چاروکه هه ولیری</p>
<p>مه هتاب  نارنج ده گهل لیمویه  نازانم له کی پرسم  نازدار و نازدار  نازه نین نه شیوی نازت  نامدوینی بوچ نامدوینی  نه مام نه مامه  له باخان ئاه و نالین دی  نییه له مال  نازدار و نازدار</p>	<p>لایلونه  لای لای که وی گهردن به خال  لای لای سوره گول  لایه لایه  لورکی و لورکی  له سلیمانکه ندی  له سیله ی قهبران  به دهوری نه رگسی مهستی  له و سه ره دهنگی ساز دی  له و دینه و دینی من  له یلا له یلا  لیم زیزه  مریم بوکانی  تابه که ی شیت و ماخولیا</p>
<p>هه ی نار  یار یار  یادم که  یالا شو فر  مه له رزه  هه ی هه ی له م بارانه  28 مورداد  21 نازهر</p>	<p>وامه که وامکه  وه ره قوربان  وه ره بهر په نجه ره  هاته وه با بیته وه  هو له یلی  ههر تو م دهوی  ههر می  ههروایه  هه م نارنجه و هه م بی یه</p>

	<p>هه‌وری له كۆل هه‌ی به‌ عینوانی هه‌ی به‌لار و به‌لار هه‌ی بیینه</p>
	<p><u>سی دی گۆرانیه‌کانی رادیو کوردی به‌غدا</u></p>
<p>به‌دیناری به‌اره چاوکه‌ژال خه‌مخۆر و خه‌م ره‌وینم ده‌ردت له‌ من دوگمه‌ت داخه ده‌تی‌ی که راستی راستی ساقی سه‌بری شۆره شیرین گیان به‌ناز چاوجوان به‌قوربانت چییکه‌م نیمه‌ چاره</p>	<p>ئای کچی ناسکی جوانی ئامینئ سوره‌گول ئای نیزام به‌هار مانگی نیسانه ئهی ئیران خو‌شه‌ گهرمین ئای بیینه ئهی وه‌ی زارا ئهی بی له‌نگیتنی به‌خه‌وان گیان خه‌مخۆر و خه‌م ره‌وینم باران بارانه باوایی لیم زیز بوه بۆم بلی نه‌رمه‌ نه‌رمه بوک مریه‌م</p>
<p>مه‌ست مه‌ست نازدار و نازدار نامدوینئ وه‌ره‌ به‌ر په‌نجه‌ره هه‌ر تۆمه‌هوی هه‌م نارنجه‌ وه‌م بی یه هه‌ی بی ده‌بلی بی یار ئه‌مان</p>	<p>وه‌رگه‌ری بالات ببینم قاسه‌ قاسی که‌و کاروانه کیژان ده‌چنه‌ می‌رگولان که‌ویار گه‌وه‌ه‌ری لای لای سوره‌گول له‌ پی‌ی دا له‌ نیو سابل‌اخ دا</p>

## قسەکانی زیرەک

زیرەک لە دەربڕینی ھەست و بیرو باوەرپەرکەیدا گەلیک سەر بەست بوو و راستگۆیانە جولاو تەو، خۆی دەلیت:

من زۆرم تێھەڵدان خوار دوو بێ ئەوێ بزانم بۆچی لێم دەدەن، لەو دونیایە خوشیم نەدی، ئومێدوارم لە جیھانەکەدا تەردا خودا تۆلەم بۆ بکاتەو، لای کەم لەویش ھەر تێھەڵدان نەبێ بەشم، باشە. من قەت پۆلم نابیت لە مەسرەفی خۆم زیاتر بێ، چونکە دوکتور بۆی نووسیوم. من شانسم نیە و پولیشم کەمە.

من رەنگ پیاوم ھێندەش ناشیرین نیم.

ژنە وای دەزانی سەر و سیمما و دەنگم وەک یەک وایە!

من ھەر تووێ دڵگیربم دەرگای ھونەرم بۆ دەکریتەو و شیعری رێک و پیکم بۆ دیت و ئاوازی خوش و تازەم دیتە سەر زار و دەری دەپریم و بەم گۆرانی گوتنە باری خەم لە سەر خۆم لا ئەبەم و لە ھەمان کاتیشا خەلکی دەور و بەریشم شاد و دلخۆش ئەکەم.

دەردەسەری و نارەحەتی بەسەرھاتەکانم بوونەتە مایە سەرکەوتنم لە ژیانی ھونەرمیدا!

ھەر کاتی دلم لە شتی شکابێ و کاری تیکردبم ئەوسا داری خەم لە نێو دلما بەری شیعەر و ئاوازی گرتوو و تا ئارەزووم کردبیت چاکترین شیعەر و جوانترین ئاوازەم بە خوشترین دەنگ و سەدام و توو و تا و تیبیشم ھەر بۆم ھاتوو.

نوێژ ناکەم چون دوکتور بۆی نووسیوم.

پارە ئەمپۆ بۆتە وەسیلەتی ژیا نەچارین ھیندیک ھەولێ بۆدەین تا ئیحتیاجی بەردەستی خەلک نەبین، من ئەوندەم بەسە و دەولەمەندیم ناوێت، چونکە من بەم جۆرە لە بەرچاوی خەلک جوانم، خۆشم ئاوام پێ چاکە و لە وێژدانی خۆم پارێم. (سەرچاوە: کاسیتەکانی زیرەک)

## قسەکانی زیرەک

ھەموو ئێران و عێراق گەرام جینگەم نەبوو. چون قەوم نەبو تیدا بژیم. لە بەینی دوو سێ کێو و چۆمدا چاخانەییکی پرتو کاو و ناخۆش و عەجایبم ھەیە. ئەگەر بێن و تەماشای بکەن. تەعەجوا دەمینن کە من چۆن لێرە دەژیم! نا! پێم خۆشە، کاسی لێدەکەم.

ھونەر لە ناو کورد دا قەدری نەما! ھونەر بۆ من بە ھەریەکە نەدا! ھونەر بۆ من کاریکی نەکرد کە بە شوینی دا بجم! چون کورد بە زمانی کوردی قسە دەکەم.

ئەو خەریکم بە زەمانی پیریەو خەریکم دوو سێ گۆرانی ئەلێم بۆ عالەم. بۆ ئاخیری مەرگم کە نزیکە و زەمانیکە خودا حافیزی یە کجاری بکەم بچمە ژێر گلەو کە بە شەری کورد نەبینم!

سەلام ئەکەم لە ھەموو شارەکان و کوردەکانی عێراق، ئەوانەیی کە چوومەتە مالیان، ئەوانەیی مەرھەبایمان بوو و دەمووێ چەند گۆرانی بلێم.

سەلام لە تاهیر تەوفیق لە رەسول گەردی، لەو برادرانە و لەو دۆستانە فوئاد ئەحمەد کە نەمدیو، لە ویش. لە ھەر کوردیک کە منی بویت سەلامیان لێدەکەم. ..

با شتیکی خۆشتان بۆ بلێم، سەرتان دەپەشتێم. سەلەھای سەل ماموستا علی مەردان لەو هەتی کە سەورە بوو، ھەر دوو سەل جاریک سەری دەدام لە ئێران، مەمنویم، نۆکەریم، نەمەک چیم.

عەلى مەردان بەرزە، زۆر بەرزە، كورد قەدرى نازانى، ئەمن قۆندەرەكانى ئەخمەمە سەر چاوم. باشە! ئەمە مەرد ومەردانە ئەبو سەباح، كاك جەلال ئەمە تۆخوا و پيغەمبەر دايم بىلاو كەنەو. ئەو ھونەرمەندانە، ھونەرمەند نەبادا بلىن كابرايەكى ھىچ وپوچ، ھونەرمەند ئەھاتن سەرى منيان ئەدا. رۆژىك لە رۆژان لە كرماشان محەمەد عارف جەزراوى، حەسەن عارف جەزراوى، ئەلباس فەرەنگى ھاتن. ويژدانەن گوتبويان، لە «ئەمن» كە ئىمە لە «ئەمنى» ئىران، منيش زەمانىكم بو، زەمانەكەم خۆشبو، زۆر جوان بو، زۆر زۆر زۆر. وھلا ژن وميرديك بووين 5، 6 كلفەت ونۆكەرمان بو، وھلاھى، وللاھى. ئەوانە گوتبويان لە «ئەمن» ئىمە لە ھىچ ھوتىلىك نامىنين، ئەبى بچينە لای حەسەن زيرەك، ئەمان بىرام گويت لى بى. «ئەى براى كورد، بۆيە ھىوام بە كورد نى» محەمەد عارف جەزراوى، لە گەل حەسەن جەزراوى لە گەل چەند نەفەر وەختى واردى مالى ئىمە بوون، من مالم نى، مالى برادەرە، مالى عالەمە، دايم حازر بووم «راكاز» بدم ئەو بەرن، ئەو بەنن. وەزە زۆر جوان بو. زۆر، زۆر، زۆر ئەمما رۆژىك محەمەد عارف جەزراوى وئەوان رۆيشتن. ئىران ھەرچى جايزەيان دانى، چەند گۆرانىان وت. پىيان بلىن، پىيان بلىن محەمەد عارف شىرتيان لى نەدەگرتن. «ئەوھى» لە كرماشان ئەوھى كردم. دوو سى نەوارم لىگرتن ھوت سەعات گۆرانىان وت. لە سەر سەرو سەرچاوم. ھوت سەعات شىرتيان گرت. ئەمما رۆژىك كە رۆيشتن. ئەبو بە ماشين كە لە تارانەو دىت بۆ گرتن. جەرەيەك ئاوم بۆھلگرتن بەرىم كردن لە سەر سەرم ئەمما مەلا بانگ دان مەجبور بووم ئەو برادەرەنەم بەرىم كرد. لە جياتى نوژن ياخا خوا بە نوژنى بنووسى، خەلاس بو، گوتم ئىلا ئەوھى ديارى بو، ئەوھى سەوغات بو وھلاھى لە گيوھى كرماشانى ھەتا سەماوھى نەوت، ئەوھى كە پىم كرا سەوقاتم بۆ كرىن. ئەوھى گەيە بىرام ھا! ئەوھى كە پىم كرا بۆم كرىن. ئى لاھى ئامىن، الحمدوللە رب العالمين. بۆم كرىن مەلا بانگ دان ماشين ھات و بە تەلەفون بە منيان گوت ميوانەكانت خەبەر كە. ميوانەكانم بە ھزار دەردەسەر خەبەر كرد و رۆيشتن، چوم جەرە ئاوم بەو دەمى بەيانىە بۆ پەيدا كردن كەئەم برادەرەنە، گەرمايان ئەبى، تونيان ئەبى، با جەرەيەك ئاويان ھەبى، جەرەيەكى جوان، جوان، جوان بە دلى خۆم، ئەو شتەى خۆشم ئەوئ لە ھەياتى خۆمدا كرىم، مەسەلەن وەك پىم خۆش بو، خودايە، خوايە ئەم برادەرەنەم ئاوا بەرىم كرد. يارەبى زۆر شوكر بەس نەبو من بوم. ئەم ھەژدە شەوھە خزمەتى ئەوانم كرد. الحمدوللە رب العالمين، يارەبى خودا، لە عانى مەستى شدا ھاوار دەكەم خودا، خودايە، كە بەرىم كردن، ئەمما زەمانىك ميرزا كەرىم پىت خۆش نىە ئەوھ تەواو كەم.؟ باشە عەلا كولى ھەموو شتىك خەلاس بى. ئەمانەوئ دوو سى گۆرانى ئاخىرى پىرى بنىرىنە ھەولير.

## زیرەك و رادیۆ

حەسەن زیرەك لە كاتیك دا دەنگی لە رادیۆی كوردی بەغدا و تاران بۆلاوكرایهوه كه لە كوردستانی ئێران هیچ دەنگێك یا جولانهوهیهکی فەرهنگی، سیاسی بەرچاو له گۆرچ دا نه بو. تهنانهت چابی لاپهرهیهك كتیپ به زمانی كوردی له ئێراندا زیندان و جهزبهیهی له دووا بو. شاعیر، نووسەر، ئه‌دیب، رۆشنبیر و هونه‌رمه‌ندی كورد یا به‌ره‌مه‌ی كوردی خۆیان له هه‌زار كۆن و قوژبندا ده‌شارده‌وه، یان به‌ دزی بۆلویان ده‌كرده‌وه و یان وه‌ك فارسیك هه‌ست و بیرو هونه‌ری خۆیان ده‌رده‌بڕی.

رادیۆ و ته‌له‌وزیون و گۆوار و روژنامه و كتیپ و دام و ده‌زگاكانی ئێران یا موسیقا و گۆرانی و فەرهنگی خۆیان یان فەرهنگ و هونه‌ری وارداتی ئوروی یان ده‌رخواردی هه‌موو خه‌لك ده‌دا. كوردیش هه‌ر له‌ گه‌ل ئه‌م فەرهنگه‌ نامۆیه‌دا راده‌هات، به‌ تایبه‌ت منالان و لاوانی كورد به‌ فەرهنگی (ره‌سمی) فارسی، په‌روه‌رده‌ ده‌كران و فەرهنگ و هونه‌ری كورد بچ ناز بو. زۆر كه‌س فەرهنگ و هونه‌ری كوردیان به‌ دواكه‌وتو ده‌زانی و گالته‌یان پچ ده‌كرده‌ و خویان لێ لا ده‌دا، بووچونیک كه‌ ئه‌م‌رۆش له‌ ناو كورددا هه‌یه‌ به‌ تایبه‌ت له‌ ناو هونه‌رمه‌ندان!! و رۆشنبیران!! دا. له‌ سه‌رده‌میكی ئاوا دا زیره‌ك گۆرانی و شیعرو ده‌نگی په‌سه‌نی كوردی كه‌ به‌ سالان له‌ گوند و باژیره‌كانی كوردستان كۆی كردبو‌نه‌وه، له‌ گه‌ل به‌ره‌مه‌ی می‌شك و زه‌وقی خۆی ده‌گه‌ینیه‌ته‌ هه‌موو كوردی باشور و روژه‌لات. شیعری شاعیران كه‌ چاپ و بۆلاوكرده‌وه‌یان یاساخ بوو، له‌ ده‌می زیره‌كه‌وه‌ ده‌بیسترئ. روونكرده‌وه‌ی رۆلی زیره‌ك و كه‌سانی تر له‌ پێك هه‌ینانی باریکی جیای فەرهنگی، له‌ فەرهنگ و هونه‌ری زال به‌ سه‌ر خه‌لكدا، كه‌ له‌ ریگای رادیۆكانی خۆدی حكومه‌ته‌وه‌ پێك هاتبوو، به‌شیکه‌ له‌ میژووی فەرهنگ و هونه‌ری كورد و به‌شیکه‌ له‌ كاریکی ژیرانه‌ی رۆشنبیری ئه‌و سه‌رده‌مه‌. بچ گومان منالان و لاوانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ ئه‌گه‌ر ئاوپ له‌ ژبانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی خۆیان بده‌نه‌وه‌ ده‌یسلمه‌ینن كه‌ ئه‌م جولانه‌وه‌ یارمه‌تی ئه‌وانی داوه‌ بۆئه‌وه‌ بزانه‌ ئه‌وان خاوه‌نی فەرهنگ و هونه‌ریکی ترن كه‌ جیاوازه‌ له‌ فەرهنگ و هونه‌ری داسه‌پاو به‌سه‌ریاندا. زیره‌ك پێوه‌ندیکی نزیك و قوڵی له‌ گه‌ل هونه‌رمه‌ندان، شاعیران و رۆشنبیرانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ هه‌بوووه، ئه‌و له‌ هاموشۆكردن له‌ گه‌ل شاعیرانی به‌رزى ئه‌و سه‌رده‌مه‌ بی‌ری كوردانه‌ی خۆی قوڵتر و خاوینتر كردۆته‌وه‌ و به‌ پشتیوانی ئه‌وان ریگایه‌کی ژیرانه‌ی پێواوه‌.

گۆرانیه‌كانی زیره‌ك تایبه‌تی چین و توێژیک نین، هه‌ست و بیرو ئاواته‌كانی مرۆقه، ئه‌ویش مرۆقی كورد. كاتیك شیعره‌ به‌رزه‌كانی هه‌مین، هه‌ژار، سه‌ید كامیل ئیمامی، مسته‌فا به‌گ، هه‌ردی و وه‌فایی ده‌بنه‌ گۆرانی، زیره‌ك ده‌بینه‌ گۆرانی بیژی رۆشنبیران، كاتیكیش خاله‌ی ری‌بوار و كیژان ده‌چنه‌ می‌رگۆلان و سه‌دانی تر له‌م چه‌شنه‌، گۆرانیه‌كانی زیره‌ك، گویگری زیره‌ك، هه‌ر كوردیکه‌ كه‌ له‌ سروشتی كوردستاندا گه‌وره‌ بووه، ئه‌و كاته‌ش گۆرانی دلداری و سو‌فیانه‌ و یان هه‌له‌په‌ركی ده‌چرئ ئه‌وه‌ روونه‌ گویگر هه‌مه‌جۆره‌، ئه‌و كاته‌ش فولكۆر كاكۆ و ناوه‌رۆکی گۆرانیه‌كانیه‌تی گویگره‌كان ئه‌وانه‌ن كه‌ به‌سه‌راونه‌وته‌وه‌ به‌ فەرهنگی كورد به‌گشتی. زیره‌ك له‌ ریگای رادیۆوه‌ خۆ ده‌گه‌ینیه‌ته‌ هه‌موو ئه‌و گویگرانه‌.. گویگرانی زیره‌ك هه‌م شوان و سه‌پان و پاله‌ و په‌نجده‌ر بوون هه‌م شیخ و مه‌لا، ژن و پیاو، لاو و به‌سالا‌ چو، گوندى وشاری، خوینده‌وار و نه‌خوینده‌وار.

حەسەن زیرەك لە شوێنێك نەماوەتەوه، گەپۆك بوو، شارو گوندی باشور و روژه‌لاتی كوردستان و ولاته‌كانی عیراق و ئێران گه‌راوه. ئه‌مه‌ وینه‌ی ژبانی زۆر له‌ شاعیران و رۆشنبیرانی میله‌ته‌كه‌شی بووه. هونه‌ره‌كه‌شی هونه‌ریکی وه‌ستاو و قه‌تیس كراو نیه‌، هونه‌ریکی كوردانه‌ی ره‌وانه‌ و له‌ رۆشیتدایه‌، هونه‌ریکی هاوبه‌شی كۆمه‌لیك هونه‌رمه‌ند، رۆشنبیر، شاعیرو ده‌یان هونه‌رمه‌ندی به‌رزى موسیقای كورد و كه‌سانی نه‌كورد. سه‌رده‌می زیره‌ك سه‌رده‌می رادیۆ بوو، ئه‌و له‌و كات و زه‌مانه‌دا كه‌ ژبا به‌ باشترین شیوه‌ كه‌لكی

له رادیۆ وەرگرت بۆ بلاوکردنهوهی دهنگی، بۆ نیشان دانی هونهری کورد، بۆ بلاوکردنهوهی فهرههنگ و ئەدهبیات وروشنییری کورد. ئەم کارهی زیرهک رهنکه بهرزترین خزمهتی ئەو بی به فهرههنگی میللهتهکهی. ئەو له ناوخه لکهوه ههستاو له ناوخه لکدا مایهوه و له سهه دهستی خه لکیش به رهو دووا مال به ری کرا.

## زیرهک و شیخ

زیرهک ولاتیکه نه ناسراو، ههه وهک نیشتمانه کهی، ههه وهک فهرههنگ و زمانه کهی. گهه زیرهک کیانی ههبايه، ولاته کهی پر خشل و زیری ئەویش ده ناسرا وریزی لی دهگیرا، زیرهک به دایک و باب ههتیو بوو، نیشتمانه کهشی!

گۆرانی و بهسته و مهقامه کانی زیرهک که پری فولکور و بیری و بوچوون و داب و نه ریت و ئەدهبیاتی زارهکی و په ند و مه ته ل و زمان وزاراوهی نه ته وه یه کی نه ناسراوه، ته نیا بیستراوه و کوتراوه ته وه و که متر نووسراوه ته وه. گهه بخوازین زیرهک بناسین ده بی کوردستان بناسین، گهه بخوازین کوردستان بناسین ده بی فهرههنگ و میژووی نه ته وه که ی بناسین. ئەمهش کاری مروقی لیزان و ئەوینداره. زیرهک وهیمن وهه ژار له کاتیکه له موکریان له دایک ده بن که :

— شه ری یه که می جیهانی پاش ویران بوونی زۆر ولات و له ناوچوونی زۆر ئینسان کۆتایی پی هاتوه،

— تیزاری روس وه بهر شه قی کۆمونیسته کان که وتوه،

— سولتانی عوسمانی وه بهر شه قی ئاتاتورک که وتوه،

— قه جه ره کانی ئیرانیش وه بهر شه قی ره شه سه رباز ره زا میرپه نه چ که وتوه،

— دوو ولاتی عیراق و سورپاش به یینه و په رۆ وه سه ره یه ک خراون،

— کوردستانی دور له شه رپیش پاش مردنی یه ک ملیون مروق له برساو له بهر نه خووشی چوار کوت کراوه.

له م سه ره ده مه دا، کورد هه موو مافیکی که پینشتر له چوارچیوهی میر و به گه کانداهه ی بووه، ده بدو پینتی. له تورکیه ناوی تورکه کئیله یان به سه ردا ده سه پینت و ناوی کورد ده سپنه وه. له ئیران ره زاشای قولدور جل و بهرگی کوردی قه ده غه ده کات و شه په کی په هله وهی ده نیته سه ری خه لک و نیفه ک ده درپینتی و زمانی نووسین وروشنییری ده قرتینتی. له عیراقی به ناو کورد و عه ره ب پروسه ی به عه ره ب کردن و شیواندنی زمان و فهرههنگ و ده رو نیاتی مروقی کورد دهستی پی ده کری. له رۆژئاواش کوردستان کورد هه ره وک ئیستا عه ره ب نووس ده کران.

له م کات و ساته دا،

یانی سالی 1921 له ته ره غه و شیلان ناوی و له گه ره کی سه ره قه لای بوکان عه بدولرپه حمان شه ره فکه ندی، محه مه د ئەمین شیخ السلامی و حه سه ن زله بوکانی له دایک ده بن.

ده بی نه پینی یه ک له نه پینی کانی سه روشت له گوچی دایک که عه بدولرپه حمان شه ره فکه ندی ده بیته «هه ژار»، محه مه د ئەمین شیخ ئەئیسلامی ده بیته «هه یمن» و حه سه ن زله بوکانی ده بیته «زیرهک».

تۆ بلیتی سی ناوی «هه ژار» و «هه یمن» و «زیرهک» پر به پیست نه بن بۆ ناساندنی نه ته وه یه ک به ناوی کورد؟!

"هه ژار" ی باوک کوچ کردو که خو ی سه غیر ده بی، ده بیته سه ره په رستی چه ند سه غیر ی تر. هه یمنی کوره ده وه مه ند، خو زیای تیکه لاوی باوک مردووانی به لام «نازاد» ه. زیرهکی باوک مردووی دایک شوو کردو، خو ی ده بیته دایک و باوکی خو ی. ههه سیک ژبانی دوا رۆژیان له گه ل ناواره یی و ده ره به ده ری گری ده درئ. گه رمای

بەغدا و سەرماي قەندیل، نەدارى و كەساسى بەرۆكیان دەگرئ. لیكۆلینەووە لە سەر ژيانى ئەم سى كەسە رۆشنایى دەخاتە سەر زۆر لایەنى تاریكى ژيانى فەرھەنگى و فەلسەفى و رەوانى كوردان كە ئەركى ئەم نووسراوێه نیه. هێمن و ھەژار جى دەھیلین و لە زمانى زىرەكەووە ژيانى دوو كەسەكەى تریش دەخەینە رو. زىرەكى شاعیر لە كتیبەكەیدا چریكەى كوردستان دەلئ:

خەلكى بۆكانم، كوردى خوین پاكم	برام حوسینە و خاتو ئامین دایكم
ناوم حەسەنە و باوكم عەبدوڵا	خوشكم سارایه و كاك مینە كاكم
دەستى قودرەت بوو باجم كۆچى كرد	دایكم مێردى كرد زۆر بەدەست و برد
بەو جورە مالى ئیمەى بە قور گرت	بزنى دەفروشت دەيكوت مانگا مرد
خوشك و برامى وادەر بەدەر كرد	خەلكى بۆكانى لیمان خەبەر كرد
بناغەى مالى لە بن دەرھینا	سەبارەت بە مێرد گشتمانى دەر كرد
ھەشت، نۆسالە بووم بووم بە عەمەلە	لە كار كردنا زۆر دەمكرد پەلە
لەم دئ بۆئەو دئ، لەم شار بۆ ئەو شار	لە بەر بئ كەسى كەوتمە ئەم ھەلە

منالانى 6,7 سالان بە نازى دایك و باوك گەورە دەبن و رەوانەى قوتابخانە دەكرین، زىرەك دەنێردریتە بەر گاو مانگا و بیگارى كردن. ئەو دور لە تەئسیری دایك و باب و بنەمالە دەبئ، ریگای خۆى بدۆزیتەووە. چاك و خراب خۆى دەبئ لە یەكئ جیای كاتەووە. زىرەك ھەر لە مندالیەووە مێشكى ئەم ھەلەى بۆ دەرخیستئ دور لە چوارچێوہیەكى تايبەتى، ئایین و سیستەمىكى ئیدئولوژى و حكومەتى، شت فیر ببئ. ئەمە یەكەم تايبەتمەندى زىرەكە. زىرەك ھەر لە مندالیەووە بە چاك و خراب خۆى بریارى داوہ.

زىرەك 42 سال لە ئیران و عێراق، شارو گوندەكانى باشور و رۆژھەلاتى كوردستان گەراوہ، قەت 5 سال لە شویئنىك نەماوہتەووە. قەت بە مالئك و شارئك و ناوچەيەك نەبەستراوہتەووە. چاوى كراوہ و دلئ گەرم بوہ. ئەم 42 سالەى كە ئەو لە گەران دابووہ، ھەر ئەو كات و زەمانەيە كە شۆرشەكانى شئخ سەعید و شئخ رەزا و سەمكو و شئخ مەحمود و بارزانئەكان و كۆمارى كوردستان و سەرھەلدانى ئاوارە و موغىنى و شەپرفزادە روى داوہ. ھەر ئەو كاتانەيە كە ئال و گۆرئ بە سەر حكومەتەكانى ئیران و عێراق و توركیادا ھاتوہ. كۆمەلگای مەندى چەند ھەزار سالەى كوردستانئش دوچارى ئالوگۆر ھاتووہ و گۆرانكارى بە پەلە و توند و تیزو خیرا رووى تئكردوہ.

ھەمووى ئەم گۆرانكاریانە لە سەر مێشك و دل و دەرونى زىرەك و گۆرانئەكانى رەنگى داوہتەووە. ھەزار و چەند سەد گۆرانى زىرەك، یانى توماركدنى ژيانى كوردان. بە تايبەت بیروبوچوون و شئوہى ژيان و ھەست و نەست و ھەلستان و دانئشتن و داب و نەرئتى كوردان خزاوئەتە ناو گۆرانئەكانئەووە. خەم و ژان و دەردو كول، شادى و گەشى و خۆشى، ژان و ژن و ژيان، سئكس، مردن، دین و ئایین، دورى و غەربى، وەفا و بئ وەفایى. خوا و پئیغەمبەر و شئخ و مەلا و حاجى و حەج و نوئژ و رۆژ و نوشتە ھەتا مەى و مەيخانە و خانەقا لە گۆرانئەكاندا جئگای خۆیان كردوئەووە. ئەوہ جگە لە سەدان ھەوا و بەستە و مەقام و ئاوازى موسئقائى كوردى یە كە بەم چەشنە زئندو كراوئەتەو.

سەد برئا نووسەر و ھونەرمندى دواى زىرەكئش وەك ئەو دەربرئى ھەست و بیرو بوچوونى خەلك بايەن، بئ ئەوہى ئایین و ناوچە و دەستەلات و ژيانى تاكە كەسى خۆیان راستئەكانیان پئ بەرھونائوئوو كاتەووە. سڤرئكە وا لە دلما گەر بئلئم زمان ئەسوئى گەر بئشارمەوہ نەبئبئژم گوشت و ئئسقان ئەسوئى

زیرهک تهنیا زمانی حالی خه لک نه بوو، به لکو زمانی حالی زور له شاعیرانیش بو. ئەحمەد هەردی، مستەفا بەگی کوردی، تاهیربەگی جاف، وهفایی، هیمن، ههژار، سهید کامیلی ئیمامی و زوری تر له ریگای زیرهکەوه بهرهمهکانیان چۆته ناو خه لک.

زیرهکی ههم ههژار وههم هیمن له 1972/6/26 له شاره خوشهویستهکە ی که به شیک له نیشتمانەکه یه تی ناشترا.

ئەو رۆژه هه موو دووکان و بازار داخران، قوتابخانه کان بی ماموستا مانه وه، ئیداره کان تهق ولهق بوون. له میژووی ئەم شارهدا دووههم جار بوو که هه مووشت دهوستا. تهنیا یهک جار بهر له وه خه لک بهم چهشنه هه مووشتیان وهستاندبو. ئەویش ئەو کاته بوو که نیشتمان پهروهری مهزن شیخ عوبدلاً ئەفهندی مالئاوایی له دنیا کرد.

زیرهک و شیخ بو خه لکی بوکان یهک ریژیان هه بوو، شیخ دهیویست کوردستان رزگار بکا، زیرهکیش مریدی کوردستان بو.

نوامبری 1996 کولن



## تراژدی موسیقایی کوردی

### موسيقا و مروقي كورد

موسيقاي كوردی رهنگاندهوی بیرو هوش وهزر و ههست ودهرونی مروقي كورده كه له سروشتیكي شاخاوی پر پهمزم و راز، چه م وکانیاو ، سهوزایی ودهشتی كاكی بهكاكی ، لیپهواری چوپر سهراچاوهی گرتوه. موسیقایی كوردی موسیقایی ولاتیکی كۆنی پر لهكارهسات ومیژووکی چهواشهكرا و چارهنووسیکی ئالۆز و نادیاره. گۆرانی و موسیقایی كوردی زمانی دهربرینی ئهوین و ئازار و هیوا و به سهراهاتهكانی نهتهوهی كورد بووه.

### موسیقایی كوردی چه مکیك له موسیقایی هیندوئورۆپی

موسیقایی نهتهوهكانی هیندو ئورپی كه كوردیش دهگریتهوه ریگاییکی دوری ناهاه موواری بریوه. موسیقایی ئورۆپی به هۆی بارودۆخ بهرهوه پیش چوووه و بهرینتر و رهنگینتر بۆتهوه، موسیقایی هیند كه له رابوردوی خۆی دانه براوه دهوله مهنتر كاری كردهته سهه موسیقایی جیهان. موسیقایی نهتهوهكانی ئیرانی (وشه) ئیرانی لیپه دا مه بهسهت دابهشكردنی زانستی زمان و نهتهوهكانه) بۆته دوو بهش بهشیکی سههدهست و ئازاد بووه وهك فارسی و بهشهكهی تر ژیردهست و بهندكراو وهك موسیقایی كوردی.

### سپینهوهی رهنگی نهتهوایهتی له ریگایی بن دهست كوردی موسیقا

موسیقایی كورد وهك ولات و مروقي كورد بن دهست و نائازاد بووه و له ژیر ههپهشهی نه مان و تیكدانی دوژمن و ئالۆزكردنی دۆستدا هه م خۆی پاراستوووه وهه م كه رهسه یك بووه بۆ پاراستنی زمان ولایه نی نهتهوایه تی. موسیقایی كورد به تنیا له ژیر په لاماری نام و دهزگای دهوله تی و سه ربازیدا نه بووه به لكوو ئایینی داسه پاو به سه ر ولات و نهتهوه كه دا دوژمنایه تی موسیقایی كوردیان كردهوه ، جا چ به له ناو بردن چ به تیكدان و ئالۆزكردن و چ گۆرینی ناوه رۆکی گۆرانیه كان. سپینه وهی لایه نی ئایینی كۆنی كوردان له گۆرانی و موسیقادا و كیشانی بهرگی ئیسلامی به به ریدا و به كارهیسانی موسیقایی كورد بۆ ئامانجی ئایین و ئیدئۆلوژی ئیسلام ، بۆ مه به سه تی شوینیستی عه ره بی به دهستی عه ره ب و یا كوردانیکی وهك ئیبراھیم ئیسه قاقی مووسلی و عه بدولقادی مه راغه یی و ئه رمه وی (ورم) له كۆندا و ده یانی تر له م رۆدا بۆ مه به سه تی جیاواز ، نیشانه یه بۆ توواندنه وهی نهتهوه یك به ناوی كورد.

### پاراستنی موسیقا ئهركیکی نهتهوایهتی

پاراستنی موسیقا كه به خۆراکی رۆح ودهروون دهژمیردری له بارودۆخیکی چه ند هه زار ساله ی ولاتیکی وهك كوردستاندا كه وه بهر په لاماری رۆم و عه جه م و عه ره ب و تورك و مه غول و زه كورد كه وتوووه ، ناتوانی كاریکی ساكار بی. هه ر بۆیه پارێزه رانی موسیقا و گۆرانی كورد له چه ند هه زار سالی رابوردودا ئه گه ر زینئوس ئاسا خوا نه بووبیتن ئه وه شه م و په یوله ی شه وانی دریتژی میژوووی ولاته كه یان بوون. كورد به موسیقا گۆژ كراوه ، به موسیقاش به ره و گۆر بر دراوه ، به موسیقا به ره و جی ژوان چوووه و به موسیقا په لاماری دوژمن و داگیركهری داوه هه ر وهك چۆن بهر له زایین گزنفون له گه رانه وهی 9000 سه ربازی یونانی

دا باسی لیوه دهکا. له دهیرهکانی میترا و زهردهشتدا سهما و گۆرانی ههژینهری دهروونی مروّقی کورد بوون ،  
ئه مړۆش زمانی گۆرانی و پیی سهمای کورد له کار نهکه وتووه.

## لیکۆلینهوه له سههر موسیقایی کوردی

ههچهند کورد له دریزی میژوویدا له زۆر لایه نهوه شکستی خواردووه، به لام له بواری پاراستنی موسیقا ،  
هه لپه رکۆ و ئه ده بیاتدا سههرکه وتوو بووه. هۆی بوونی ئەم ههسته بهرزه وهۆی ئەم سههرکه وتنه ده بی  
بکوهیته بهر باس و لیکۆلینهوه، لیکۆلینهوهیکی وا بهم ریگیانیهی خواره وهدا دهرباز ده بی:

- 1- سههردهمی چهند خودایی به تاییهت سههردهمی دهسته لاتی ئوستوره ، له وانه ئایینی میترا.
- 2- سههردهمی زهردهشت و پاشان دهورهی زال بوونی چپینی گاتاكان
- 3- سههردهمی مادهكان و بۆنهکانی نه ته وایهتی وهك نه ورۆز و شهوانی چله و هتد
- 4- سههردهمی هه خامنشیهکان و پۆلی موغهکان و بهیت بیژهکان
- 5- سههردهمی ساسانیهکان و پۆلی موغهکان، گۆرانی بیژهکان و بهیت خاوهکان
- 6- سههردهمی ئیسلام ههتا ئەمپۆ که دهسته لاتی جوراجور به سههر کوردستاندا زال بووه. ئەم  
دهورهیه دهیان لایهنی ههیه و خۆی به چهند دهوره دا دابهش ده کری که له ههر دهوره یکه دهوری موسیقا  
و چەشنی موسیقا جیاوازه.

لیکۆلینهوه دهری دهخا که مروّقی کورد به تاییهت په یامبه رانی موسیقا و ئاوازو گۆرانی وبهیت و ههیران و  
رازگێرانهوه و هوره و سیاچه مانه و دهیان چەشنی تری موسیقا به دریزی ئه و چهند ههزار ساله سههک و  
شیوهی هاوبهشیان هه بووه بۆ پاراستنی موسیقایی کورد ئه وهش یه کیک له په مز و رازدهکانی مروّقی کورد  
بووه. وینهی کامکارهکان و شههرام نازری له کۆماری ئیسلامی ئێراندا، مه قام بیژانی کورد له تورکیا،  
دهوره گه ردهکانی کورد له سوریا له سهه سالی رابوردو دا ده ریژهی شیوه کاره ی سههردهمی هه خامه نشی و  
ساسانی و ئیسلام و پاشانه. یا ههر ئه و شیوه که ئیزه دیکانی کوردستان بۆ پاراستنی کتیبی رهش ( کتیبی  
ئایینی ئیزه دیههکان) و چپینی ئایهکان به کاریان هیناوه ههر ئه و شیوه یه که له کۆندا کورد به کاری هیناوه  
بۆ پاراستنی رهگهکانی فرههنگی خۆی. ئەمهش نیشانه یه بۆ په یوه ندییه کی قولی نه ته وایه تی هاوبه ش.

## موزه خانه ی کوردان

موزه خانه و کتیبخانه ی میژووی کورد واته فولکلور و ئه ده بیاتی زاره کی و شیوهکانی چپینی کوردی  
جیگایکی تاییهتی له ژیان و میژووی کورد دا هه بووه وهیه. بۆ ئه وهی باوهر به خۆمان بکهین که میژوومان  
دزراوه و چه واشه کراوه ئیشاره به پیشانگای 7000 سال میژووی ئێران ده کهم که له نیوان پاییزی سالی  
2001 و زستانی 2002 له شاری بۆن له ئالمان بهرپاکراوه. له Kunsthalle بینهری به رهه می برۆنز و زیو  
و زیو شووشه بووین له 7000 سال له مه وه به ره وه ههتا ئەمپۆ، په یکه ری هه مه جۆر له ناوچه ی لورستان،  
کرماشان، هه مه دان، ئه رده لان، موکریان و شوینی مادی بچوک واته ئازهره یاجانی ئەمپۆ خرابوونه بهر  
چاوی بینه ران. زیاتر له 75% به رهه مه کان هی ئەم ناوچانه بوون. له ناو په یکه ره کاندا دوو په یکه ری ژن و  
بیوا هه بووون به مه زنی 15 سانتی متر هه رکیان نامیری موسیقاییان به ده سه ته وه بوو جگه له وه په یکه ری  
نامیریکی موسیقا به بهر زایی 40 سانتی مه تر که له شووشه سازکرابوو ده بیند ران. ئەوانه له ناوچه ی  
کوردستان و لورستان دۆزرا بوونه وه ! 5600 سال پاش ئەو رۆژانه موسلمانانی عه رهب دین هه م موسیقا قاچاغ

دەكەن و ھەم ژنان لە پلەي بانتر لە پياو دەھيئەنە خوارەوہ. لە زۆربەي موزەخانەكانى جيهان تووشمان بە توشى بەرھەمى وا دەكەويى كە دزراوى و لاتەكەمانە، كە ميژووومانى تيدا شاردرادوتەوہ لە وانە ميژووى موسيقامان. جگە لە موزەخانەكان لە ناو فەرەنگ و موسيقاي ئەو ميللەتانەشدا كە بەسەرماندا زال بوون و زالن دەتوانين جئ پيى موسيقاكەمان بدۆزينەوہ. ئەگەر ئيمەي كورد خاوەنى چارەنووسى خۆمان بايەين ئەوہ ميژووى خۆمان بە دەستى خۆمان دەنووسرا و ھەرەھا ميژوونوووسەكانى خۆمان لە جياتى ميژووى فارس و تورك و ەرەب ميژووى خۆمانيان دەنووسيبەوہ.

ھەرچەند خاوەنى موزەخانە وكتيخانەي نەتەوہيى وكيانى نەتەوہيى نين بەلام خاوەنى موزەخانەو كتيخانەيكي بەگجار بەنرخين كە تا ئيستا بە دەگمەن ئاوپى لى دراوتەوہ ئەويش ئەمانەن:

- 1- ئەدەبىياتى زارەكى
- 2- فولكلورى كوردى
- 3- داب و نەديت و گەمەو يارى
- 4- گۆرانى ھەمە چەشنە
- 5- ھەلپەركى
- 6- رازوھەكايەت گيژانەوہ
- 7- بۆنەكانى كوردى
- 8- جل و بەرگ و سپيالى كورد

ئەم موزەخانە وكتيخانەيە تا ئيستا لە لايەن خۆمانەوہ بە چاوى كز ولاواز و بئ نرخ و لە لايەن دوژمنانەوہ بە چاوى دوژمنانەوہ سەيرى كراوہ !

### پەيامبەرانى موسيقا

كيئ ئەو كەسانەي كە بە دريژاي چەند ھزار سال ئەم موزەخانە نەتەوہييان پاراستووہ؟ كيئ ئەو كەسانە كە پوالەتى كوردانەي مروقى كورديان لە ناوہوہ پاراستووہ؟ كيئ ئەو كەسانە كە ھەستى ئينسانى كورديان تەشنە پيداوہ. ئەوانە ئەو كەسانەن كە ھەر لە مندااليەوہ لايە لايە بە گوڤى منداالەكانياندا دەچرن. ئەوانە ئەو كەسانەن كە لە شايى و شيوہندا لە شەپ و خوپارستندا لە كارو پيشەي رۆژانەدا دەنگ ھەلدەپرن. ئەوانە كەسانىكن وەك زەردەشتى گاتا خوين، وەك موغە دەنگ پرسۆزەكان، وەك ھورەچر و سياچەمانە بيژ و بەيت خوانەكان. وەك دەنگ بيژەكانى ئايينى لە بەرگى موسلمان و يەزىدى و يارساندا ! ئەوانە ئەو كەسانەن كە ئيمە بەناوى سەيد عەلى ئەسغەر و سبوو خان و عاشەشان و كەوى جۆ و مەنيچ ھەيران و زيرەك و عەلى كەردار و ھەمە جان و عەلى نەزەر و كيمنەبيى و پەسول گەردى و خالقى و ديلان و كابان و جەزراوى و ماملئ و رەزازى و شوان پەروەر و دەيان و سەدان ناوى تر ئەمرو دەيانناسين. ھورە چر و بەيت بيژەكان پۆلى ميژوونوووسانى كورديان گيژاوە و گۆرانى و قام بيژان دەورى رۆشنبييران. ئەوہش پوونە پيوەندى بەيت خوان و ھورەچر و گورانى بيژەكان لە گەل سەرچەم چين و تۆژەكانى كورد، پيوەنديكى قولئ بەردەوامى ميژوويى رۆژانە بووہ و ئيستا ش ھەر واىە. ئەم جيگا بەرزە بە ھاسانى پيک نەھاتووہ. پوختەي ژيانى ھەركام لەم كەسانە تراژديكى ميژوويى بئ دەنگە. بە دەگمەن لە ناو كورددا ھونەر مەندى پەسەن ھەبووہ كە ژيانى پىر لە ئازار نەبووبيت. ھەمووى ئەوانە ئەندامانى بنەمالەيكي گەورەن كە ھيشتا ليكۆلينەوہ لە سەر ژيان و كار و

بەرھەمەکانیان نەکراوە. یەک لە وانە حەسەن زىرەكە كە 81 (29.11.1921)سالى لەمەوبەر لەشارى بۆكان لەدايك بوو و سى سال لەو پيش (26.06.1972)بە تەنيا لە داوینى نالەشكینه نیژرا.

## تراژدی بى دەنگ

گۆتەى ئالمانى دەلیت: ,, خۆشەویستی و هونەر، شتى بچووک گەورە دەكەنەو،, بە داخەو ئیمە شتى گەورەى خۆمان لە حاند هی بیگانەدا بچووک دەكەینەو.

هەر ئیستا بلیمەتیکى وەك قادر عەبدوڵازادە (قالە مەرە) كە زیاتر لە 70 سالە سەدان هەوا و نەواى كوردی پاراستوو لە موزەخانەیکى زیندوو دەچى، لە بەر چاومان بچکۆلانەیه و خۆى و شمشالەكەى دەربى تراژدیكى بى دەنگ. هەموو رۆژیک بە بەر چاوى خەلكدا دیت و دەچى و خۆى دەلى: « بە خولای هەموو جارێ تەقەم لە بابى هەلدەستەن و دەلین ئەو سەگ بابە بە خۆى و شمشالەكەیهو مېشكى سەر عالەمى بردوو» مروفیک كە هەموو ژيانى ترخان كروو بۆ زیندوو راگرتنى سەرودتیکى نەتەوايه تى، دەبى نازار بکیشى؟ ئەم تراژیدیه بى دەنگە بە مامە قالە وزیرەك كۆتایى پى نایات. ژيانى ماملی لە بیست سالى دوواى تەمەنیدا جەرگ بر بوو! فەتانەى وەلیدی ئەمپۆ زیندوو، بەلام كەس نازانى بۆ كیژۆلەى گۆرانى ناسكى كوردی لە باتى چىپنى گۆرانى دلدارى، شیتانە لە شەقامەكانى شارەكەیدا ویل و یلان دەخولیتەو. چى دەنگى فەتانەى كپ كروو و سەرى لە دیوانەگى داو؟ دوكتور قادر دیلان سەر تۆپى زانستى موسیقای كوردی بوو. سالانى كۆتایى ژيانى نازارەكانى هیندە تەنگیان پى هەلچنى بوو كە تەنيا ئیسقانهكانى مابوو، ئەوین و ئاواتەكانى لە نۆتەكانى موسیقاكەیدا هاتنە دى، ئەویش تەنيا لە سەر كاغەز. خۆى و نۆتەكانى لە هەندەران مانەو. خۆى گل گر كراو نۆتەكانیشى ئەگەر بە دزیی نەچوو بىت ئەو پەنگە رۆژگارێك لە موزەخانەكان چاومان پى بکەویت. ئەم چىرۆكە درىژە و دەیان دەردمەندى ترى تیدا جیگا دەبیتەو! حەسەن زىرەك 73 سال بەر لە ئەمپۆ لە ناو شایى و بۆنەكانى شارى بۆكاندا دەستی بە گۆرانى چىرین كرد و 43 سال هەتا دوا ساتەكانى ژيانى وشەى رەسەنى كوردی هاتە سەر زمانى، ئەمپۆ كورد خاوەنى بەرھەمەكانى زىرەكە كە وردە وردە تۆزى لە سەر دەنیشى، تۆزىك كە بە گشتى لە سیمای نەتەوايه تیماندا نیشتوو!!

17.12.2001 کولن ئالمان بیداجوونەو 2002.06.24



هەر به مه بهستی حیزبایه تی. هونه رمه ندان چ سوران وچ کرمانج شه وانه ی له کاری گۆرانی و موسیقادان به ناسراو و نه ناسراوه وه، به نو یخواز و کۆنه خواز وه، گۆرانی و به سته کانی زیره ک نه به ناوی زیره ک به لکو به ناوی فولکلور یان به ناوی به ره می تازهی خۆیان به خه لکی ده فرۆشن. که سانیک ته نانه ت به ناوی گۆرانی نو ی کاسیت و سی دی و شاشهی ته له و زیونی پی ده رازینه وه. ئەم کورته باسه هیچی تیدا نه بی شه وه. ده رده خا که زیره ک چ مردوو چ زیندوو جیگای به رز و گرانی له ناو گۆرانی و موسیقای کوردی دا هه یه. دووهم شه وهش ده رده خا که هەر زیره کی زیندوو غه دری لی نه کراوه و مالی زهوت نه کراوه و شه ره شه قی پی نه کراوه و ده ر نه کراوه، به لکو زیره کی مردووش هەر وای لی به سه ر هاتوو. ناوی له رادیو کوردیه کانی تاران و کرمانشان و قه سه ر و مه ریوان و سنه و مه هاباد و ورمی ده ستریته وه و مۆری ،، باتل بووی،، له سه ر ده دری. له لایه ن هاوکارانی خۆشیه وه مالی لی زهوت ده کری و نانی پی په یدا ده کری. هەر چه ند ناوی مردوو و زیندوو ی زیره ک له لایه ن ئەم ده سته یه و شه وه ده ستریته وه. به لام له ناو نه ته وه که ی دا له ناو مال و خیزانه کاندان، زیره ک وه ک زیره ک خۆشه ویست ماوه ته وه.

هه تا له زیره کی زیندوو و مردوو دور ده که وینه وه، خاوه نی زیاده له هه زار گۆرانی کوردی قه دری زۆر تر دیار ده که وی. له به ر شه وه ی پاش زیره ک هیچ گۆرانی بیژیک له دایک نه بووه که نه هه زار به لکو 100 گۆرانی له فه وتان رزگار کردی و یا له سه رجه می گۆرانی کوردی زیاد کردی. زیره ک نه ته نیا به وته ی خیزانی میدیا زه ندی و دۆستی هه مووو ساله کانی ژیا نی ده رویش عه لی به لکو به رای زۆر نو سه ر و لیزان و شاره زای موسیقا و گۆرانی « قوتابخانه یه کی گۆرانی به تایبه ت گۆرانی فولکلوری و به سته و مه قامی کوردی یه ». که وایه ئاو پر دانه وه له قوتابخانه یه کی ئاوا و خاوه نه که ی شه ویش سه ر به نه ته وه یه کی وه ک کورد که هه م دوژمن گه ره کیه سه ری پان کاته وه و که له پوری له ناو به ری و هه م له ناو خۆشی دا سویند خۆری بو پان کردنه وه ی سه ری خۆی هه یه، چۆن ده بی یادی نه کری ته وه؟! ئەم هه ست و بو چوو نه له چه ند سال له مه و به ره وه ببوو به ئاوت و ئاره زو بو هاتنی روژیک ی وا.

له سه ر پێش نیاری شانۆی کۆچه ر رادیوی کوردی ده نگی ئامریکا سالی رابوردو به رنامه یه کی تایبه تی به بۆ نه ی بیست و سی ساله ی کۆچی دوا یی زیره ک پێشکه ش کرد. شانۆی کۆچه ریش بریاری دا 75 ساله ی له دایک بوونی ریژ بگری.

بو ئەم مه به سته بانگه وازی بکرا و یه وه که له چه ند گۆواری ده ره وی ولات و گۆواره کوردیه کانی ناو ولات له چاپ درا. به ته له فون و نامه پیوندیمان به زۆر که سه وه کرد. هەر له ئەمریکا وه هه تا به غدا و تاران و شاره کانی کوردستان و ولاتانی ئورویا. که سانیک به هانامانه وه هاتن و زۆریش خه میان خوار دین به تایبه ت نو سه رو وه رگێر مه مه د ره مه زانی، هه م کاتی بو دانا وه هه م دا هاتی چه ند مانگی ژن و مندالی بو سه فه ر کردن و وتوو یژ و نووسین و ناردنی باب ته کان ته رخان کرد و له ته ک کاکو و قادر فه رش ی شه رکی فره یان کیشا. هه ره ها ماموستا مه مه د مه لاکه ریم نو سه ری به ناویانگ ده نگی ئیمه ی له ریگای گۆواره کوردیه کانی ئەم به شه کوت کراوه ی باشوری کوردستان گه یانده خه لک. له ده ره وه ی ولاتیش که سانیک وه ک هومر دزه یی و شه نوهر سولتانی هەر له سه ره تا وه خه میان خوار دین. له ناو هونه رمه نداندا ماموستا قادر دیلان به پێش نیاره که مان گه شایه وه و له گه ل خالید ره شید هەر له سه ره تا وه باسکی هیمه تیان بو هه لمالی. ئیقبال حاجبی خۆی گوته نی وه دی هاتنی یه کی که له ئاواته کانی تیدا دیت وه ات به هانامانه وه.

شوان په ره ور وه ک دۆستیک ی کۆن به لینی دابوو به هەر چه شنیک بو ی بگری یارمه تی شانۆی کۆچه ر بدات. که به رنامه ی یادی 75 ساله ی زیره ک به گو یی گه یشت جیگای خۆی له پروگرامه که دا دیاری کرد. هونه رمه ند دلشاد سه عید سه ره رپای شه وه ی روژانی هه ینی شه بو لای قوتابیه کانی بیت له شاری وین، یادی زیره ک دلشادی

کیشایه کۆلن و قوتابیه کانی بی ماموستا هیشتته وه. به کر له گزیش که خۆی هاوشاری زیره که ئه وه به هه موو شیوه یه که له سه ری فه رز بوو به شداری به رنامه که بیته.

هه رچه ند پریسه کی پاره و هیمه تی کۆچه ر یه ک ناگر نه وه و پیژنی لای خۆمان به پریسه که یانه وه له چاو کۆچه ر وه ک شا وان، به و حاله خۆی له قه ره ی ئه م کاره دا. کورد کوته نی کۆچه ر به پۆزی عالی و جیبی خالی وه شوین ئه م کاره که وت.

له به رنامه که ماندا مه زه هری خالقی، محمه د ماملی، حه سه ن ده رزی، قاله مه ره، میدیا زه ندی، موجه با میرزاده، په روین مو شیر وه زیری، ئه سه ده سراجه الدینی، شوکرا لا بابان، محمه د ره مه زانی، ره زا حه مه فه رج و زۆر که سی تر هه بوون. کاک مه زه هری له ئه روپا نه ماوه، هه رچه ند که سی که له له نه دن ببوو یاسا و له سه ری به لام تا ئه م ساعه ته نه گه را وه ته وه. کاک محمه د ماملی پاش کوشتنی کور ه که ی له گه ل 59 لای مه هابادی، دل برینداره، هه تا ئه وه ی له م دوایانه به یه کجاری دو چاری فه رامۆشی ها تووه. ئیمه ش چمان بو نهما جگه له وه ی له ریگی دۆستیکه وه به ناوی ئه م شه وه و ئیوه وه سلا و ریژی بو بنیرین و ئاره زوی ساخی و سلا مه تی بو بخوا زین. قاله مه ره شمشال ژه نی به ناوبانگ که به وته ی خۆی زیاده له 50 سال له گه ل شمشاله که ی زه ما وه ندی کرد بوو، له م سالانه ی دوایه دا بو ته خا وه نی ژن و مندال داوای لیئوردنی کرد. ئه و و کاک حه سه ن ده رزی گۆرانی بیژ و موسیقا ژه ن له گه ل کاک حه مه ی ره مه زانی بریار بو هه رسی کیان نوینه ری زیره ک و ناله شکینه و حه وزه گه وره و باخی میراوا و مو کریان بن له م فستیواله دا. به لام مخابن سه ره پای نار دنی ده وه تنامه نه گه یشتنه ئیره. کاک شوکرو لا بابان به ته له فون له گه ل ئیمه دا زۆر ئیزهاری شادی کرد و سه رباری نه خۆشی به لیئنی دا له گه ل دۆستیکه ی ئیمه له تاران و توویژ بکات. به لام پاشان ته نیا به گفت و گو ی ته له فونی رازی بوو، که ئه ویش ما وه که ی له ده قیقه یه ک تیپه ر نه بو. ئیمه له ئیران به شوین ویلۆن ژه نی به ناوبانگ و به رپرسی تیپی موسیقای زیره کدا ده گه راین، موجه با میرزاده مان له ئامریکا دۆزیه وه. سه عات 3س ئیوه شه و له خه و هه لمانستان، خه والو به کوردیکی کرماشانی له گه لمان دوا. لیی گه راین چه ند سه عاتی تر بچیته وه ناو جیگا. سه عات 5ی ئیواره به کاتی ئیره (ئالمان) و هه شتی به یانی به کاتی ئه وئ ته له فونمان لی کرده وه. فره ئیزهاری شادمانی کرد وتی: «یه ئاره زوی من بیه روژی یادی حه سه ن زیره ک به رپا بو. من چ بووشم که وه زعیه ت روشنیک نیرم و ناتانم له ئه مریکا خارچ بووم» هه رچه ند ئه و به وه ی نه بوونی «گرین کارت» نهیده توانی له ئامریکا ده رکه وئ، به لام به لیئنی دا له ریگی فیلمی ویدئوه، هه م به ده نگ وه م به ویلۆنه که ی به شداری به رنامه که بیته. بو ئه م کاره بریار وابوو هونه رمه ند عه بدولای موفتی که خۆی له کاری موسیقادایه ئه م و توویژه ی له گه ل ساز بکات. چه ند هه فته به ر له ئه مرپو خالد ره شید ئاگاداری کردین که ئه م و توویژه شمان پی ره و نه بیندراوه.

میدیا خانمی زه ندی خیزانی زیره ک به رۆحیکی گه وره وه هات به ره و پیری داواکه مان، به لام ئه ویش ئه مشه و لیره حازر نیه به لام به ریگه ی ته له فونه وه محمه د ره مه زانی له بوکانه وه بو تاران سه عاتی که و توویژی له گه ل کرد. ئه م و توویژه ش له ئیرشادی ئیسلامی ئیزنی پی نه درا بگاته ئیره. به لام نووسراوه ی و توویژه که گه یشتوته کۆلن. میدیا خانم زۆر شتی شار دراوه ی ژیانی زیره ک و ده زگا کانی رادیو وته له وزیون و به ریوه به رانی کورد و نا کوردی ئه م رادیویانه ده رده خات. هه رو هه پهرده له سه ر زۆر شتی تر لا ئه دات. به شیک له م وتانه ئه مشه و پیشکه ش ده کری و سه ره جمی و توویژه که وه ک نامیکه یه که له چاپ ده رتی. (1) عه لی یاسه مه نی (ده رویش عه لی) که ئه مرپو هه شتا سال له ته مه نی تی ده په ری و 51 سال له گه ل زیره ک هه ر له مندالیه وه هه تا مه رگ ژیاوه، له تاران و زۆر شوین له گه ل زیره ک و میدیا بو. به سه رهاتی زیره ک وه ک چیرۆکیک، وه ک رۆمانیک بو محمه د ره مه زانی ده گپریته وه. ده رویش عه لی پاش 150 ده قیقه باس له سه ر حه سه ن زیره ک (فیلم و کاستی ده نگ و نووسراوه که ی گه یشتوته ده ستمان و بلاوی ده که ی نه وه) ده لی: «ئوخه ی

سووک بوم. باریکی قورس له سهر شانم هه لگیرا، لهو رۆژهی حهسهن غهرقی رهحمهت بووه، ئارهزوم دهکرد رۆژیک ئه و شتانه باس بکه، ئهمرۆ سووک بوم و مردنیش حهققه». دهرویش عهلی باسهکهی لهو رۆژهوه دهست پێ دهکات که حهسهن هیشتا منداڵ بووه له بۆکان دهستی به گۆرانی وتن کردوه. له راستی دا باسی ئه و کهسانه دهکات که 60 تا ههفتا ساڵ له مهوبهر له بۆکان کاری موسیقاییان کردوه. چیرۆکی ژبانی زیرهک له زمانی دهرویش عهلی یهوه کاتیک کۆتایی پێ دیت که ئه و و کاک حهسهنی مجیور و کاک حوسینی برای زیرهک نیوهشه و تهرمی زیرهک پاش 37 رۆژ له گۆرستانی شار دهردینن و دور له چاوی خهڵک و به ئاگادری خهلیفه ئهحمهدی وهحیدی، له سهر تهپکهکهی خوار نالهشکینه دهینێژن. ههر کام لهو بهشانهی که له زمان دهرویش عهلی یهوه دهگیردیتهوه خۆی رۆمانیکی سهر بهخۆیه. بۆینه چیرۆکی گۆرانیهکان، بۆ وینه ژبانی زیرهک له تاران، بۆ وینه ژبانی زیرهک له یهکهم تهلهوزیونی ئێران که ههتا که رهج بپی دهکردو دهبیندرا، بۆ وینه ناردهی زیرهک بۆلای مهلا مستهفا و رادیوی پهیکی ئێران، بۆ وینه پهیهوهندی زیرهک له گهڵ زۆر شاعیر و نووسهر ورۆشنبیری ئه و سهر دهمه و زۆرشتی تر. ههرچهند میدیا زهندی ومهزههری خالقی و شوکرولا بابان و موجتهبا میرزاده که ئاگاداری کاری زیرهک له رادیوکانی تاران و کرماشان و سنه بوون ئهم شهو لیره نین بهلام جیگای ئهوان به سی کهس له رادیوی تاران و کرماشان وسنه پر دهبیتهوه. خانم پهروین موشیر وهزیری شاعیر ودهنگ خۆشی رادیو کهههموو سالیک له رادیو کوردیهکان یادی زیرهکی کردوتهوه، ئهمشه و لیرهیه و سهکۆی ئهم شانویه له شاری کۆلن بۆ ئه و و ئیمه زیندوکه رهوی دهنگ و یادی زیرهکه له رادیو کوردیهکان. هاوکاری پهروین خانم کهلای ههموو گوینگی رادیو کوردیهکانی تاران وسنه و کرماشان وهک نووسهر ودهرهینه ودهنگ بیژی رادیو ناسراوه، یانی کاک ئهسعهد سراج الدینی ش میوانی ههموو ئیمهیه. باوهرناکهم کهس هه بی وگویی له رادیوی تاران و کرماشان و بهرنامهی چیرۆکی شه و گرتبی و نووسهر ودهرهینه عهلی عهباسی نهناسی. ئه ویش ئهم شه و لیرهیه.

حهق نیه باسی گۆرانی ورۆشنبیری گۆرانی بکری و رهزا حهمه فه رهج، شاعیری زۆر شیعی رادیو گۆرانی بیژانی ناوداری ئهم سهردهمه که به دهگمهن له پروگرامی ئهم گۆرانی بیژانه دا ناوی دیت لیره نه بیته. ئهم شه و ئه ویش له سهر شیعه رکانی زیرهک دهوێ. خۆ ئه گهر مرۆف هه وارچی بی و بخوازیته له سهر زیرهک قسه بکا ئه وه گهر که بهرپرسی بهرنامهی هه واری رۆشنبیری سیروانیش بانگ بکات ئه ویش لیرهیه و ئهم شه و چیغ وچادری له سهر ئهم سهکۆیه داده کوتی. شاری شیرین و فه رهادیش که خۆشه و یستی زیرهک و مه لبه ندی باخی ژبانی هونه ریه تی، ئهم شه و له لایهن دوکتور فیروزه وه نوینه رایه تی ده کری.

ئهم شه و پهروین خانی موشیر وهزیری، پرۆفیسور دوکتور قادر دیلان، شوان پهروهر، دلشاد سه عید، ئیقبال حاجبی، خالد رهشید، به کر له گزی، ئه سعه د سراج له دینی، عه لی عه باسی، سیروان ره حیم و ره زا حه مه فه رهج و کاک فیروز ده لاقه یه ک به روی ژبان و به ره مه ی زیره ک دا ده که نه وه. کرماشان شاری خۆشه و یستی زیره ک بوو، ئهم شه و ئیوه له سهر ئهم سهکۆیه میوانی شاری کرماشان ئه ویش له ریگای نه قاشیه کانی پرۆفیسور مه حمودی زهنگه نه وه نه ققاشی به ناویانگی هه موو ئێران.

دوا قسه نه پاش مله. بهرپا کردنی ئهم شه وه به ره مه ی رهنجی چه ند مانگه ی ئه و که سانه یه که ئهم شه و ئیوه له سهر ئهم سهکۆیه، له بهر ده رگا، له ناو هولکه و له ده ره وه ده یان بینن و که سانی ک که ئه یان ویست لیره بن به لام سهر پای ویستی دل و دهرونیان ههزاران کیلومه تر له ئیمه دور به هۆی یاسا و سنوره کانه وه له ماله کانیان ده مینه وه. سپاس بۆ هه موو ئه و که سانه که نه بۆ پاره، نه بۆ نان نه بۆ ناو ده ستیان گرتین. گله بی ش له و که سانه که به لئینیان پیداین به خۆیان وتیپی موسیقاییانه وه به شداری ئهم شه وه بن، به لام ئه وه ی نه سیبی ئیمه یان کرد چاوه روانی بو. ئه وه ش بلئین بۆ ئهم شه وه هیچ کهس و ریکخراویکی کوردی



وئالمانى يارمەتيان نەداوين. ھەرچەند داوا لە شارى كۆلن و زۆر رېكخراوى بابەتى و WDR و RTL كراوه. خەرجى ئەم شەو لە سەر شانۆى كۆچەر و دوستانى كۆچەر بوە. ئەم شەو وەك مېژوو دەمىننیتەو، ئىوئەش بى گومان ياد و بىرەوهرى ئەم شەو لە لای خۆتان رادگرن. بەشدارى وھاتنى ئىوئە نیشانەيە بۆ ئەو ھونەرمانەندى كورد ئەبى رىگاي خەلك وھونەرەكەى بگرى وەك زىرەك. ھىوادارين پەيامى ئەم شەو بەگاتە ھەموو ھونەرمانەندى كورد. بامىژووش بزانى كە كوردى دەرەوھى ولات گشتيان بى ئەمەگ و سىلە نين كە نانى نەتەوھەيەك بخۆن و نان دانى بدپىنن. كورد كوتەنى با قسەيەكيش بۆ دز بکەين ئەوئەيش ئەوھەيە با زىرەك و سەيد عەلى ئەسغەر و سىوھ و عەلى مەردان و مەرىم خان و زۆرى تر نەبنە بابەت بۆنان و ئاوى ئەم وئەو.

بەرپرسی شانۆى كۆچەر برايم فەرشى نوامبرى 1996

1- ئەم وتووئەزە لە گەل وتووئەزە لە تەك مام عەلى ياسەمەنى لە سالى 2002دا لە ژبىر ناوى زمانى دوولا چاپ و بلاوكرائەتەو

## ریزی به‌نامه یادی 75 ساله‌ی له دایکبوونی حه‌سه‌ن زیره‌ک

### به‌شی یه‌که‌م

- په‌روین موشیروه‌زیری: (په‌خشان و کردنه‌وه‌ی به‌نامه)
- ئە‌سه‌ده سراج ئە‌دینی: معرف‌ی وبه‌خیر‌هاتن
- فیروز فه‌روخ: معرف‌ی وبه‌خیر‌هاتن(ئالمانی)
- په‌روین موشیروه‌زیری: معرف‌ی ماموستا قادر دیلان
- ئە‌سه‌ده سراج ئە‌دینی معرف‌ی کاک ئیقبال حاجبی و پیشک‌ه‌ش کردنی نمونه‌ی
- کاره‌کانی زیره‌ک به‌قه‌ره‌نه‌ی(کلارینیت)
- فیروز فه‌روخ: ناساندنی زیره‌ک (ئالمانی)
- په‌روین موشیروه‌زیری حه‌سه‌ن زیره‌ک نه‌مردوو(ده‌نگی حه‌سه‌ن زیره‌ک)
- کاک خالید و نه‌ی
- ئە‌سه‌ده سراج ئە‌دینی معرف‌ی کاک ره‌زا
- معرف‌ی کاک سیروان
- په‌روین موشیروه‌زیری معرف‌ی کاک ئاسۆ ویولن
- ئە‌سه‌ده سراج ئە‌دینی کاک بارام

### به‌شی دووه‌ه‌م

- دل‌شاد سه‌عید
- دیکله‌مه‌ شیعر‌ی شه‌و: په‌روین موشیر‌ه‌زیری و ئیقبال حاجبی
- شوان په‌روه‌ر
- قادر دیلان و خالید ره‌شید, ئاسۆ سه‌لته‌ وبه‌کر له‌گزی و ئیقبال حاجبی
- کۆتای به‌نامه‌ به‌ قسه‌کانی په‌روین موشیروه‌زیری, ئە‌سه‌ده سراج ئە‌دینی, فیروز فه‌روخ, برایم فه‌رش‌ی.

## ھېندىك له قسەكانى ويژەرانى بەرنامەى يادى 75 سالەى له دايكبوونى حەسەن زيرەك

### پەروين خانم موشير وەزيرى و ئەسەد سراج ئەلدينى

- ھونەر دۆستان، ھونەر مەندان، لە لاين بەرپوڤەبەرانى ئەم كۆرەو ە سلاو و بختيارهاتنى گەرم گوران پيشكەش ئەكەم. يادى ھونەر مەندى ھەرگيز نەمرى كورد حەسەن زيرەك ئەگرين. وە بۆزىندو ڤرگرتنى ناو و ھونەرى ئەو ھونەر مەندە و ھەم ديسان بۆ ليكۆلئىنەو ەى علمى ھونەرى حەسەن زيرەك دەستى يارمەتى بەرەو لاى ماموستايان و زانايانى خۆشەويست ماموستا قادر ديلاڤ و ھەر و ھا ئيقبال حاجبى، كاك خاليد، كاك رەزا، كاك دلشادى پەنجە رەنگين، كاك بارام بەرپوڤەبەرى راستەقینەى ئەم كۆرە و ھەر و ھا كاك ئاسۆ و كاك سيروان رادەكيشين، بە ھيواین بتوانين يەك لە ھەزارى تواناي پيشاندانى ھونەرى حەسەن زيرەكمان ھەبیت. و سوپاسيش بۆ كاك فيروز فەروخ كە ئەركى ترجمە و راگە ياندنى بە زمانى ئالمانى گرتۆتە ئەستۆ.
- يادى ھونەر مەندى زیندو بەگيان حەسەن زيرەك ھەر و ەك لە شارەگى دەمارى ھونەر دۆستاندا ئەگەرى و ئیستەش كاتى ئەو ەى سەراپا گوڤ بين بۆ قسەكانى ماموستا قادر ديلاڤ.
- ھونەر زيرە، تەلایە، گەو ھەرە و ھونەر دۆست ئەو تيزابەى كە گەرد و غوبارى تالى و ناخۆشى لە سەر رۆمەتى ھونەر مەند لائەبا با گوڤ گر بين بۆ رازى دەرون و شىكر دنەو ەى كورت لە لاين كاك ئيقبال حاجبى ەو ە.
- ھەستىكى ناديارى پالم پيۆ ە ئەنى كە بيكەم بە ھەرا و بلیم حەسەن نەمردو ە، زیندو ە، لیرە ە: دەنگى حەسەن زيرەك بلاو دەبیتەو ە.
- مردن بۆ ئەوانە ە كە لە بىر ئەچنەو ە و ئیتر ناويان نابریت و ە يادگار يكيان لى بە جى نامینى. حەسەن زيرەكى خاوەن ھەزار كۆرپەى كاكۆل زيرين، كەى ئەمرى و كەى لە بىر ئەچى، با گوڤ گر بين بۆ قسەكانى كاك رەزا.
- و ە ئیستەش كاك ئاسۆ ھەم ديسان بە زمانى موسيقى يادى حەسەن زيرەك زیندو ەئەكاتەو ە.
- نامرن ئەوانە ە كە لە دللى خەلكا ئەژين، حەسەن زيرەك لە دللى خەلكى شارو ڤى كوردەواريا سولتانه، و ھەرگيز لە بىر ناچى. كاك بارام تكايە فەرمو.
- لە كۆتايى بەرنامە كەدا كاك سيروان بە پەخشانيك ئەمان خاتە يادى بولبلەكەى سەر ھەوزى بۆكان.
- موسيقى خۆى بە تەنيا قسە ە، گفتارە، شيعرە، نەوا ە، نەغمە ە. لەمانە ھەموو ژورتر ھەراى دل و دەرونە، پەنجە رەنگينەكەى كاك دلشاد و ويالۆنە زوان پاراو ەكەى ئەم خۆشەويستە جوانتر و باشتر ئەتوانئ حەسەن و يادى حەسەن زیندو ەكاتەو ە.
- سالى 1961 تا 1960 لە گەل تيبى شانۆى ھونەرە جوانەكان لە سلیمانى لە 3 شانۆنامەدا بەشداری كردو ە و گۆرانى وتو ە، بوكى ژير دەوارى رەش، خەسو يان ئەژدېھا
- رۆژى 1921/11/29 لە شارە جوانەكەى بوكاندا حەسەن لە دايك بو و ەپاش 51 سال تەمەن لە 1972/6/26 دا كۆچى دوا ى كرد.
- سابلاخ كوچە بە كوچە بۆكان موچە بە موچە ھەموو بە قوربانى بى ھەتا دۆلى قروچە

دلۆپچ شەراب كائىنات دىنى  
بەزمى مەيخانە دل ئەبزوينى  
ئەو دەسرهى يارم لىئوى پى دەسپ  
قىمەتى مليون بەرمال ئەشكىنى

قەمتەرە لە گەل بورهان  
كولىجە مولكى دەرمان  
ميرئاوا لەگەل بۆكان  
حەسار دەگەل قازليان  
هەرمىلە مولكى خانان  
هەموت بە قوربان بى  
دەگەل كاولى سازندان

سىئو سورهى زىئوى  
مەنزەرى بەردە پانى  
بۆى دەدەم بە گولوگوارە  
حەوزە گەورهى بۆكانى

بوكى ئىوارە  
بەرامەى پاش بارانى كەم,  
لە لا مىلى جوانت ئەدەم  
ئەت كەم بە بوكى ئىوارە و  
زەردە پەرت لە بەر ئەكەم  
شەو جىيى شەرت بۆ رائەخەم  
ترىفەى مانگت پيا ئەدەم  
ئەستىرە بۆت بجرىوينى  
فرىشتەى خەو بتنوينى  
نەرمە با شەپۆلى قۆت  
بەسەر روتا ببا وپىنى  
خۆشەويستەم بىتە خەوتوو  
سبىدە بەئاگات بىنى  
ئەگەر ئەم دنيا گلى بى  
تۆى ئاخەرت پەنگ و بويەتى  
هەر كەسكىش تۆى خۆش نەوى  
ديارە رقى لە خۆيەتى

— لە كانى دلەو سىپاسى ئىوھى خۆشەويست ئەكەين كە لەم بەرنامەدا بەشداريتان كىردو سىپاسى  
هەمووئەوانەى ئەكەين كە بەهەموو چەشنى يارمەتى دەرى بەرئۆبەردنى ئەم بەرنامە بون.

## رپورتی فستیوالی یادی 75 ساله ی له دایک بوونی ماموستا حسنه زیرهک

نیواره ی ههینی رۆژی 1996/11/22 له ناوه راستی شار ی میدیا و کولتور، کۆلۆنیا (کۆلن) به نیسبته کوردوه روداوکی فهرهنگی گرینگ روی دا ورهنگه ئەمه ببیته ههنگاوکی میژوووی. هۆلی VHS زیاتر له چوارسه کەسی له خویدا گرتوه. چرا ورده ورده دهکوژیتهوه له ناو تاریکی دا دهنگی زیرهک بهرز دهبیتهوه، دهنگیکی ژنانه ی به گۆی ئاشنا ئەلیت:

،، نا،نا، زیرهک نه مردووه، زیرهک زیندووه و یادی لای هه موو کوردیک ده مینی،،،.

ئوه دهنگی پهروین موشیر وهزیری یه که له رادیوی کرماشان یادی زیرهک دهکاتهوه. رووناکی دهکویهته سه ر په رده که، دوو کوتی په رده هه رکام به لایه کدا دهکیشترین، دهنگی پهروین موشیر وهزیری ئیستا له سه ر سه کو به رده وامه، سه کو ی شانۆ به فهرشی کوردهواری رازاوه تهوه، وینه ی زیرهک تهختای دیواری شانۆکه ی داپوشیوه، به کوردی وئالمانی نووسراوه یادی 75 ساله ی له دایک بوونی حسنه زیرهک پیروژ بی. دهستی راستی سه کو به وینه ی تیپی موسیقای رادیو کرماشان که زیرهک له نیویان دایه رازاوه تهوه، موجته با میرزاده، عه بدولسه مدی وئوانی تر له کاتی پیتشکهش کردنی ئاههنگدا دیارن.

پهخشانه که ی پهروین خانم له ناو چه پله ریزانی بینهران دا کوتای پیدیته. له دهسته راستی کاک ئەسعه دی سراجه الدینی و له دهسته چه پ دوکتور فیروز فه روخ دانیشتون و کهسانی تر وهک پرؤفیسور دوکتور قادر دیلان، ئیقبال حاجبی، رهزا حه مه فه رهج، سیروان رهحیم، و خالید رهشید به شدارانی کۆره کهن.

کاک ئەسعه کۆره که دهکاتهوه، دوکتور فه روخ به زمانی ئالمانی پاش به خیرهاتن کردن له سه ر زیرهک دهلی: «زیرهکی شاعیر، ئاههنگساز، وهرگیز، شانۆگیز و قسه خو ش که بی سهواد بو، به ته نیا زیاتر له هه زار گۆرانی کوتوه، که هه مووی گۆرانی رهسه نی کورده، هه ر بۆیه زیرهک به گۆرانی بیژی هه زار گۆرانی ناوی ده رکردوه.» دیلان دهلیت: «ئاماده کردنی شهوکی ئاوا له کاری دهوله تیک دهچی، ئه وه ی شانۆی کۆچه ر له دهروه ی ولات به بی یارمه تی به ئیشیکی وا هه لدهستی جیگای ریزه. دیلان له سه ر زیرهک باسی سالانی 1953 دهکات ئه و کاته که له باشوری کوردستان بوه»

ئیقبال حاجبی وادهلیت: «زیرهک یه که م کهسه که مه کته بی موسیقای رهسه نی کوردی داناوه، ئه و موسیقای کوردی له فارس وتورک و عه رب جیا کردوه، زیرهک له دهزگای موسیقای کوردی دا گۆرانی وتوه. موسیقای زیرهک مۆرکی کوردبوونی پیوهیه وهیچ کهس ونه ته وهیه ک ناتوانی له مولکی کوردی جیا کاتهوه. حاجبی دهلیت: فارسه کان زۆریان هه ول دا تا زیرهک له چوارچیوه ی دهزگای فارسی دا گۆرانی بلیت به لام زیرهک له چوارچیوه ی کوردی خۆی دور نه کهوتهوه. حاجبی پاشان به قهره نه ی (کلارینیت) ئاههنگیکی زیرهکی ژهند که رهنگیکی تری دایه بهرنامه که.

رهزا حه مه فه رهج به م جوړه دیته قسه: «زیرهک خۆی شاعیر بو، ئه و له و بپروایه دابو که زیرهک گۆرانی فولکلوری نه کتوتهوه به لکو شیعری به زمانی خه لک به شیوه ی فولکلوری داناوه. رهزا به هه لسه گاندنی شیعره کانی ههستی بهرزی زیرهکی ده رخست، ئه و ههروه ها باسی به کارهینانی وشه ی رهسه نی زیرهک له شیعره کانی دا دهکات. پاشان خالید رهشید به نه ی ئاههنگیکی زیرهک دهژنی.

سیروان رهحیم له کورته پهخشانه که ی دا دهلیت: «ئیه به وریاییه وه سه رنج له م ناوانه بدن و گوپی بو هه لخن» شه ده لار، کهویار، لۆرکی ولۆرکی، گه وهه ری، کۆلوانه سوور، شاییه ده گه ری ودهیان ناویشانی تری ئاوه ها ناسک وجوان وره سه ن» گه لو هه موو ئه مانه له نه زانی ونه خوینده وارییه وه هاتون یان له ههستی هۆنه رمه ندیکی سینه به ئه وینی خاک پر ودل به عشقی بیته و کهونه هونه ری گه له که ی تهژی؟!

حه سه ن زیرهک ئاوا دهنگ هه لده بری: «ئوه به و ئاخری پیری به چه ند گۆرانی بو خه لک ئه لیم، دورنیه بمرم، بچه ژیرگه وه له و دونیاش چاوم به به شه پی کورد نه کهوی. هونه ر لای کورد قه دری نه ماوه، هونه رمه ند

قەدرى نىيە، بۇ؟؟ لەبەر ئەۋە كوردىم بە زىمانى كوردى قىسە دەكەم. ئەلى مەردان بەرزە زۆر بەرزە كورد قەدرى نازانى من قۇندەرەكانى (پىلاۋەكانى) دەنيمە سەر چاۋم.»

بەرپىسى شانۋى كۆچەر، برايم فەرشى لە راپۇرتى چۆنەتى پىك هاتنى فستىۋالى يادى 75 سالەى لە دايكۋونى زىرەك دا دەلىت: « دەمانوئىست بەرپىزان شوكرولا بابان، مۇجتەبا مىرزادە، مېدىيا زەندى، مەزھەرى خالىق، مەھمەد ماملق، قالە مەرە، حەسەن دەرزى، مەھمەد رەمەزانى، دەرۋىش ئەلى و كەسانى تر، بانگ بەكىن، پىۋندىمان بە زۆر بەرپەنەۋە گرت بەلام سەرى نەگرت. لە شوئىنكى تردا دەلىت: « ئىمە بۇ ئەم شەۋە نىكەى 20 ھەزارماركان خەرج بوۋە و لە لايەن ھىچ كەسىكەۋە چ كورد و چ ئالمان تەننەت يەك ماركان پىنەگەشتۋە، ئەۋە جگە لە كارى 9 مانگەى رىكخستن و كارى دەسالەى كۆرەنەۋەى بەرھەمەكانى. ئەمپۇ كۆچەر خاۋەنى ئارشىۋىكى پىرپاخى بەرھەمەكانى زىرەكە.» لە كۆتايى راپۇرتەكەدا دەلىت: « ئەم شەۋە وەك مېژوو دەمىننەۋە، ئىۋەش (بىنەران) بى گومان ياد و بىرەۋەرى ئەم شەۋە لە لاي خۇتان رادەگرن. بەشدارى وھاتنى ئىۋە نىشانەىيە بو ئەۋە ھونەر مەندى كورد دەبى رىگاي خەلك وھونەرەكەى بگرى، وەك زىرەك. ھىوادارىن پەيامى ئەمشەۋە بگاتە ھەمو ھونەر مەندىكى كورد. با مېژووش بزانى كە كوردى دەرەۋى ۋلات گشتيان بى ئەمەگ و سىلە نىن، كە نانى نەتەۋەىك بخون و ناندانى بدېنن. كورد كوتەنى با قىسەىيەكىش بۇز بەكىن ئەۋەش ئەۋەىيە. با زىرەك و سەيد ئەلى ئەسغەر و سىۋە و ئەلى مەردان و مەرىمە خان وزۇرى تر نەبەنە بابەت بۇنان وناۋى ئەم و ئەۋە.

دەشاد سەئىد بە ۋىولەنەكەى ھەستىكى نوچ لە موسىقاي كوردى نوۋاند. دەشادىش لە ئارشىۋى زىرەك ئاھەنگى كرماشان شارى شىرىنمى ژەند و نوۋاندى كەرىگاي ھەىيە بەرەۋە ئاكادىمىيى موسىقاي ناۋنەتەۋەىش بىروات. پاش پشۋودان، شۋان پەرۋەر بە كوردى وئالمانى لە سەر زىرەك دوۋا، زىرەك لاي شۋان بلىمەت بوە و بلىمەتىش دەمىننەۋە. كاتىك گۇرانى لەىل و لەىلى زىرەك لە لايەن شۋان پەرۋەرەۋە پىشكەش كرا دانىشتۋانى ھۆلەكە ھەستى خۇيان بە چەپلەرپىزان دەرپىرى. شىعەرى شەۋە لە لايەن پەرۋىن خانم ھاورپ لە گەل قەرەنەى ئىقبال حاجبى دىكەمە كرا و پاشان زىرەك خۇى چرىكاندى: ,, ھەستە كامىل بەسىيە سستى دەى برۇ لىي راکەۋە.

قادر دىلان كە پاش كارەساتى ھەلەبجە لە سالى 1988 تەركى سەكۆى شانۋى كرەبوۋ، بۇيادى گەرە پىۋى موسىقاي كوردى جارىكى تر لە سەر سەكۆ گۇرانى باران بارانەى خۋىندو رەنگىكى تايىبەتى دايە پىرگىرەمەكە. خالىد رەشىد، ئاسۇ سەلتە، نەبەز بەرزەنجى، پاشان چەند گۇرانىان پىشكەش كرا. شەۋەكە بە گۇرانى خالە رىۋار و كىزان دەچنە مېرگۇلان بە دەنگى ھاۋشارى زىرەك بەكر لەگىزى و قەرەنەى ئىقبال حاجبى كۆتايى ھات.

ۋىژەرانى بەرنامەكە پەرۋىن خانم موشىر وەزىرى، كاك ئەسەد سراج الدىنى و كاك دوكتور فىروز فەروخ بوون كە بە دىژايى دوازە سەعات ونىو لە زىرەك دوۋان، ھەلگەرەندەۋەى گۇرانىەكانى زىرەك بە ئالمانى لە گەل قىسە خۇشەكانى بىنەرى ئالمان و كوردى نەزانى كىشايە دۇنيى زىرەكەۋە.

راۋبۇچۋونى بىنەران دەرپى رازى بوون بو، بە تايىبەت ئالمانىەكان. رىك و پىكى شەۋەكە، زانىارى بە زىمانى كوردى، ئالمانى و فارسى لە سەر زىرەك بە نووسراۋە، پىشكەش كراى ئەدەبىيات و فىلم و موسىقاي كوردى لە لايەن ھاۋكارانى ناۋەندى كۆچەر لە دەرەۋەى ھۆلەكە، بارى رىكخستن شەۋەكە بەرچاۋ بو. ديارە لەم شەۋەدا كەسىش برسى وتونى نەمايەۋە. بۇ ئەمىنەتى بەشداران پۇلىسى شارى كۆلن لە حالەتى نامادەدا بوون و ھاۋكارىان بەرچاۋ بو. ھەمو لە رازى دەچوون جگە لە كىرفانى كۆچەر و قەرەزى تازەى. كورد كوتەنى گۇم ھەتا قول بىت مەلەى خۇشترە. ئەندامانى كۆچەر دەلىن: « تۇبلىي ئىمەى مەلە نەزان لە گۇمى قولدا چمان بە سەر بىت؟؟ شانۋى كۆچەر ئالمان نوامبرى 1996

## زیرەک لە رادیۆی تاران و کرماشان

ئەسەد نەقشەبەندی

داواتان لێ کردم سەبارەت بە حەسەن زیرەک ئەوێ کە ئەیزانم بینوسم. پێش لە هەموو شتێ لە بەرانبەر پەیکەرە هونەرەو، سەری ریز دائەنەوینم وە پاشان ئەلیم حەسەن زیرەک هونەرەندیکی بێ وینە و تاقانە، کە لە قوتابخانەی سروشتدا بەرزترین بەلگەنامەی هونەری وەرگرت. لە بیرمە لە شارە جوانەکە مەرێواندا قوتابی سەرەتایی بوم. دەم ئێوارەیک زۆر کەوتە ناو شارو وتیان حەسەن زیرەک لە عێراق هەلاتو و وە ئیستا لە پاسگای ژاندارمەری باشماخە. پاش کودتای عبدالکریم قاسم حەسەن زیرەک گەرایەو و بۆ ئێران وە هەروەها کە وتم وەک مندالیک وە نە وەک هونەرەندناسیک حەسەن زیرەک لە پاسگای ژاندارمی باشماخی مەرێواندا دی. زەمان تێ پەری و پاش چەن سال یانی سالی 1962 لە یانەی رادیوی تاران بەشی کوردی کارم دەس پیکرد. وە هەر لەو کاتەدا چەن جارێ حەسەن زیرەک لە مالی خوا لێ خۆشیو دوکتور عابدی برام لە تاران چاو پێ کەوت وە چەن شەویکیش بە مناسیبت وا ریک کەوت ئا دەم بە یان لە کۆری گەرمی گۆرانی و قسە و بایسی ئەدەبی حەسەن زیرەک و خوا لێ خۆشیو دوکتور سەدیقی موفتی زاده و دوکتور عابد و دوکتور عەبدولپەحمانی موفتی زاده بەشدار بوم.

ئەگەر بلیم باسی هونەرەکە حەسەن زیرەک نایتە نووسین وە هیچ پەخشان و شیعر و دیریکی ئەدەبی گۆمان نابەم کە پێ بە پێست بتوانی حەسەن زیرەک پیشان بدات ئیغراقم نەوتو. باشتر وایە بلیم، لە هەر چەن قەرنیکا لە ناو میللەتیکدا یەکی هەل ئەکەوێ کە ئەبیتە تاقانە دایە، وە حەسەن زیرەک تاقانە دایە هونەری کورد بو. جا ئەگەر حەسەن زیرەک لە ناو میللەتیکدا ژێردەس کراوی چەوساوێ هەژاری تالان کراودا چاو بکاتەو، وە ئاسۆی هونەر لە تاریکی بێ سەوادیدا ببینی، ئەو هەروەک قەوم و میللەتەکە هەژار و بەش خوارو نەناسراو وەک هەستیرە دەم بەیان هەل دی و پاشانیش لە تاپو و بومە لیل دا ون ئەبێ و بێ سەرو شوین ئەروا. وە بە پێچەوانە، ئەگەر ئەو تاقانە دایە لە داوینی میللەتیک تیر و تەسەلدا بیت، بێ شک و گۆمان پەیکەرە زێری لێ دروست ئەکری.

جەوهەری هونەری حەسەن زیرەک بۆ من کە ناشارەزای زبانی موسیقام نایتە باس کردن، بەلام ئەوێ کە شیاوی وتنە ئەو شتانەیه کە بە چاو بینومە. نە لە تاران ونە لە کرماشان هەرگیز حەسەن زیرەک تەمرینی بۆ ووتنی گۆرانی نەئەکرد. باوەر بکەن حەسەن زیرەک خۆیشی نە ئەزانی چ گۆرانیک ئەلێت تا ئەرویشتە نیو (ئوستودیو) وە پاشان چەن قسەیهک لەو، چەن پرسیاریک لە ئەندامانی گۆری موسیقی لە کاک حەسەنیان ئەکرد، وە پێ کاتیش تیکەل بە گالته وگەپ، پاش مۆرە مۆر کردنیک، لە پێ ئەیوت ئا ئەمەم بۆ لێ بدەن. وە ئەنجا ئەی چریکاند و ئەیوت (وەک قومی سەر بآلم شینە)

ئەو کۆیرەوهریانە کە ئەهاتنە پێ حەسەن زیرەک یەک و دوو و هەزار نین، هەر تەواو زۆرن. بروبیانوی شورای موسیقی لە تاران هەندێ جار هەستە کۆلەکە حەسەن زیرەکی ئەژاکاند.

رۆژی ئەیان وت ئەبێ شعری گۆرانی لە پێشا بدریت بە شورای نوسەران وە پاش بریار لە سەردان جا حەسەن زیرەکی هەژاری نەخویندەوار ئەو شیعرانە بخوینیتەو تازە ئەگەر لەم کۆسپ و قۆرتەش نەجاتی ببوایی تەرجومە هەندێ شعری فۆلکلۆری کوردی بۆ ئەو کۆری نوسەرانی فارسی لە تاران هەر فرە بێ مانا و سوک ئەهاتنە پێش چاو. مەگەر خۆدا بزانی کە چەن کۆبونەو کرا وە چەند دوکتور عابد و دوکتور سەدیقی موفتی زاده هەولیان دا تا بەو دەسە و تاقمە تێ گەینن کە برا ئینە لە ناو کوردا (گەردەنی قاز) بە جوانی و پیکەوتوئی ناسراو لە شعری فۆلکلۆریەکاندا هاتو. هەندێ جار حەسەن زیرەک ئەدرايه بەر تەوسو توانجی هەر هەمان شۆرا، کە فلانە گۆرانی ریشەکە تورکی یان فارسیه. وە بەم شیوه پارەکە

حەسەن زىرەك كە ئەبوا بۇ گۆرانىيەكە بىدرايە، يان نەيان ئەدا، يان كەمىيان دەكرەدە. رۆژى لە بەشى كوردى رادىيۆ تاران دانىشتوبىن، كرديان بە ھەراو وتیان حەسەن زىرەك لە گەل (اركستىرى) خانم دلکەش بەشەپ ھاتو. ھەرگىز فرامۆش ناکەم كە دوكتور عابد بە پەلە ھەلەت بۇ (ئوستۆدییۆ 14) وە ئىمەش بە شوینىا چوین. كاتى گەيشتین حەسەن زىرەك بە دەنگىكى زۆلالى بەرز ئەى چرىكاند ئامىنى نازەننى، ئای ئا لە زىرەى پۆتىنى، كارەسات لە سەر ئەمە بو كە دلکەش گۆرانى (سحر كە از كوه بلندى) ئەخویند، وە حەسەن زىرەك دەرگای ئوستۆدیوى كرديوو و وتبوى: ئەم گۆرانىيە ھى منە، دەسال لەمەو پىش لە رادىوى بەغدا وتومە، وە پاشانىش ھەر لىرە تۆمارم كرده. كارەسات ھەر لەوى دوائى ھات وە پاشان پىار درا مەسئولى شعرى گۆرانىيەكانى حەسەن زىرەك لى پرسراوى بەشى كوردى رادىيۆ تاران بى نەك شورای رادىوى تاران. ھەندى جاریش ملۆزمى سەير سەير پەيدا ئەبوون بۇ حەسەن زىرەك باسى فلانە شىخ ئەكا، وە رادىو نابى بىتە دەمودەزگای تەبلىغ بۇ ئەم و ئەو. ئەنجا نامەيك ئەھات بۇ رادىو كوردىيەكانى كرماشان و سنە ومەھاباد، كە گۆرانى(نورانى) قابل پەخش نى، واتە نابى بلاوبكرىتەو. ئەمانە ھەموو، وە فرەيك نالەبارى تر ھەستە ناسكو بى گەردەكەى حەسەن زىرەكى ئەژاكاند وە وەك خۆى ئەى وت. ھەندى جار وا ئەزانم كىوى ئەلبورز ھەرەسى كرده بە مل مندا. لە ناو كۆرى موسىقى رادىو تاران دا ھەندى موسىقى دانى زانا ھەبوون كە قەدر و حۆرمەتى حەسەن يان بە راستى ئەگرت وە ھەمىشە بە ناوى مامۆستا و پسپور ناویان ئەبرد. حەسەن و حوسىنى يوسف زەمانى كە برابون و كوردیش بوون يارمەتى حەسەن زىرەكيان ئەدا وە لە ئوركىستىرى گۆرانىيەكانى حەسەن زىرەك لە تاران بەشداريان ئەكرد. بەلام بە تىكرا باشترین بەرھەمى موسىقى بەشى كوردى ئەگەرىتەو ئەو كاتەى كە كرماشان بو بە خاوەنى فرستدە سەد كىلوواتى، وە حەسەن زىرەك لە تارانەو بەرەو كرماشان كۆچى كرد وە گۆرانى(كرماشان شارى شىرىنم) پەنگە يەكەم بەرھەمى حەسەن زىرەك بى لە كرماشان. ئەو ئوركىستىرى يارمەتى دەرى حەسەن زىرەك بو لە كرماشان گەلى خۆمالیانەتر بو، ئەگەر ھەلەم نەكردبى پەئىسى اوركستىرەكە كاك عەبدولسەمەدى بو كە قەرەنەى لى ئەدا وە پەنجەى مىرزادە و دەنگى وىالۆنەكەى حەسەن زىرەكى سەرمەست ئەكرد و پاشان سەنتورى پۆلەكى ئوركستىرەكەى پرتەر ئەكرد. برىا موجدەبا مىرزادە ئەو ھونەرمەندە بەنرخەى كرماشان ئەى توانى لەم كۆردەدا بەشى ھەبى وە سەبارەت بە حەسەن زىرەك قسە بكا. نازانم بۆچى، كاتى كەوىستەم بە سەر حەسەن زىرەكەو شتى بنوسم شىعەرەكەى گۆرانم لى بو بە فىلمى سىنەما، (وەكو عەكسى قەمەر واىە لە ناو ھەوزىكى لىخندا) حەسەن زىرەك تا ئەو شوینەى من ئەم ناسى عاشقى مندالەكانى بو بەلام چەرخى چەپ گەرد ھىچ كاتى بە مۆرادى نەگەرا وە ھەمىشە لە بارى مادىيەو دەس كورت بو وە ھەر وەھاش كە ئەزانن ئەم دەس كورتىە وەك ئاش ھەست و ھەناوى حەسەنى ئەھارى وە ئەگەر ھەلەم نەكردبى دو جار لە سەر (چەك و سفتە) و پۆل و قەرز خرايە زىندان كە بە يارمەتى دوكتور سەدىق موفتى زادە و بەرئۆبەرانى بەرنامەى كوردى و چەن كوردىكى تری دلسۆز پۆل و پارەبەك كۆ كرايەو وە حەسەن زىرەك لە زىندان ھاتە دەر. سالانى ئاخىرى عومرى حەسەن زىرەك تال و ناخۆش وەك خۆى ئەى وت: بى خانە ولانە، سەردەمىك لە مەنتەقەى بانە چايخانەبەكى ھەبوو وە ئەوانەى ھەزىان لە دەنگى بو ئەرۆيشتنە ئەوى. ھەم خۆيان ئەدى وە ھەم لە دەنگەكەشى لەزەتبان ئەبرد. كاتى كە حەسەن زىرەك لە بۆكان لە بىمارستاندا بو خەلكى دەستە دەستە بۆ دىتنى ئەچون بۇ لای، وە كاتى خەبەرى مەرگى حەسەن زىرەك بلاو بوەو ئەوكاتە (جعفریان) مۆعاونى رادىو و تلویزیونى ئىران دەستورى دا كە تشىيع جنازەبەكى بە شكۆى لى بكرىت و فرستدەى سەيارى كرماشان بۇ بلاوكردەو ھى ئەو بەرنامەبە بىروات بۇ بۆكان وە ھەروەھا دو تىپى فىلم بەردارى رادىو تلویزیون فىلمىكى كاملى لى بگرن كە لە شەبەكەى سەرانسەرى ئىران دا بلاو بكرىتەو. كاتى ئىمە لە كرماشان خەرىكى رىك كەوتن بوین كە بىروین بۇ بۆكان ھەوال گەيشت كە حەسەن زىرەك ئەسپەردە كراو، لە نالەشكىنە. حەسەن



زیرەك دنیای بی به قای به جی هیشت وه ئیسته ئەوهی لی ی به جی ماوه دەنگه زولالەکهیەتی که به هیواین  
ههبن کهسانی که له ئارشییوی خسوسی خۆیاندا گۆرانیهکانی ههڵ بگرن بۆ بهرەدی داهااتو وه ههبن  
نوسه رانیك به توانا، باسی هونەر و گۆرانیهکانی ههسهن زیرەك بلأو بکه نه وه. له دوائیدا ئەبئ بلیم  
(شکرو لای بابان) له تهواوی تهمهنی هاوکاری ههسهن زیرەك له رادیوی کوردی ئێراندا، یارمهتی دهری بی  
دریغی ههسهن زیرەك بو و هه میشه غم خۆری داهااتوی ههسهن زیرەك.  
براتان ئەسعهد نه قشبهندی 1996/8/22

## يادى زيرەك له تاران

ئەنۇەر سولتانى

ھاۋىنى سالى 52 بوو. من له تاران دەژيام. خوالىخۇش بوو،، حەسەن حەلەبى (دىاكۆش) بە ژن و مىندالەۋە له تاران بوو. من ھات وچۆى مالىانم دەکرد له گەلیدا برادەر بووم. حەسەن، مىردى،، زىنەب خانم،،ى كچى،، مینەزىرەك،، برازای حەسەن زىرەك بوو.

له گەل حەسەندا باسى ئەۋەمان دەکرد رادیو وتەلەفیزیۆنى ئىران و بەتایبەت رادیو كوردى تاران (جیگرى رادیو كرماشان)، دواى ئەو ھەموو سالەى وا حەسەن زىرەك ھاوكارىی كردن و پرۆگرامەكانى رازاندنەۋە، چۆن بوو له ماۋەى نەخۇشى و كەللەلاىى و له خەستەخانە كەوتنىدا، سەرىكىيان لى ھەلنەھینایەۋە و تەنەت بۆ مەراسمى ناشتن و سەرەخۇشەكەى كامپىرایەكیان نەنارد فىلمىك ھەلېگرن. پاشان گوتمان ئەۋە ئاكامى دۆستایەتى كردنى عەجەمە! و باشتر وایە خۇمان دەست بەكار بىن.

دواى ھەندى باس و خواس وامان بە باش زانى بە بۆنەى چلەى كۆچى دواىى حەسەن زىرەكەۋە، كۆبوونەۋەپەك رىك بخەین و ئىعلانىش بۆلۆبەكەینەۋە با كوردى دانىشتووى تاران بزائن و ھەموو پىكەۋە كۆرىكى ریزگرتن له كەسایەتى ھونەرىى ئەو ھونەرمەندە مەزەنە بېبەستىن.

ھىچكاممان له گەل ئەۋەدا نەبووین كۆرەكە له مزگەوت بېبەستىن و بە دابى مردنى عادەتى، فاتىحەى بۆ بخوئىن و شرىتى،، عبدالباسطا،، بۆلۆبەكەینەۋە، حەسەن زىرەك و ھونەرەكەى گەلېك لەو داب و رەسمانە دوور بوون، كراسىكى ئەوتۆ بە بەرى ھونەرى،، زىرەك،، تەنگ بوو.

نىگەرانى گەرەمان ئەۋە بوو ساواک و پۆلىس كۆبوونەۋەپەكە كوردانەى وا، بەكردەۋەپەكەى سىياسى له قەلەم بەدن و سەر و گوئلاکيان پەيدا بىتت. ھەردوكمان له خۇمان دەترساين. من ئەو دەم له كوردستان شاربەدەر كرابووم و دواى،، مەنفا،،ى ئەراک، تازە ھاتبوومە تاران، حەسەنىش ھەر له خۆى دەترسا. بۆ دور خستەۋەى شەپى،، ساواک،، وامان بە باش زانى كۆرەكە له زانستگە و ھۆلى گەرەى ئەوتۆ نەبەستىن و له مالى كوردىكى خۇماندا بەرىۋەى بەرىن. مالى ھىچكام له ئىمە بە كەلکى ئەۋە نەدەھات. حەسەن له گەل كاك،، جوسىنى مەدەنى،، كە ئەۋدەم مالى له شەقامى،، سەلسەبىل،،ى تاران بوو، قسەى كرد و ئەۋىش ئىجازەى پى داین كۆرەكە له مالى ئەو بېبەستىن. كاك،، فەتاحتى كاویان،، یش له قاتى سەرەۋەى ھەمان مالدا دەژیا.

ئىعلانىكمان بە زمانى فارسى نووسى و رۆژو سات وشوین وبۆنەى كۆرەكەمان تىدا راگەياند و بردمان بۆ چاپخانە، ھەر چاپخانەپەك چووین گوتیان ناتوانین چاپى بكەین بە بى ئىجازەى،، وەزارەتى اطلاعات،،، دەبواپە بمانبرداپە بۆ وەزارەتى اطلاعات و نەك ھەرنىگەرانى ئەۋەبووین ئىجازەى چاپى پى نەدەن، بەلكو دلەتەپەپى ئەۋەشمان ھەبوو بلىن ئیۋە كىن وئەم كارە بۆچى دەكەن.

لیرەدا بوو كەوتىنە بىرى بەشى كوردى رادیو تاران كە ئەۋىش بەشىك بوو له وەزارەتى اطلاعات و ئیدارەكەى له گەل ئەۋەدا له یەك شوین بوو. گوتمان ھەر چۆنىك بىتت، لەۋى ھەندى كوردى دلسوزى لى كۆبۆتەۋە و دەكرى ھەم كارەكەمان بۆ راپەرىنن و ھەم بەشدارىى كۆرەكە بكەن.

ھەرواش بوو. پىكەۋە چووین بۆ وەزارەتى اطلاعات و بەشى كوردى له ژىرەمىنى بىناكەدا، له بىرم نىیە له گەل كى دا قسەمان كرد بەلام له بىرمە سى چوار كەسى لى بوو، ھەموویان بە پىشوازیى كارەكەۋە ھاتن و بەلئىنى بەشدارىیان دا. یەكى لەو برادەرانە گوتى ئىعلانەكەش بۆ مۆرکردن و ئىجازە مەبەن، من دەبىبەم، ھاسانتر و زووتر بۆتان تەۋاۋ دەكەم. مالى ئاۋەدان بىتت رۆىشت و دواى چەند دەقىقەپەك بە كاغەزى مۆرکراۋەۋە گەراپەۋە!

ئىعلانمان بەو مالانەدا وا دەمانناسين بلاوكردهوه، بردمانه،، خوابگاه،، واته شوينى حەوانەوہى خويندكاره كوردهكانى زانستگهى تارانيش، ميژوكورسى وكەرەسەى چايى و ميوەشمان بەكرى گرت و خۆمان بۆ ئامادە كرد.

ژمارەيەك شريتي ئەم دوايانەى حەسەن زيرەك وەك،، پايزە لە من،، وە هەورى لار،، و،، خالەى ريبوار و،، بارانە،، واتە هەواى خاو و هيديمان هەلبژارد و بە دەنگىكى نەرم لە ژوورەكەدا بلاومان دەكردهوه. دوو برادەريشمان ديارى كرد لە بەر دەرگای دەرىخ راوەستن و لە گەل پيئيمونى كردنى ميوانەكاندا، پيئيان راگەينن ئەو مەجلىسى سەرەخۆشى و فاتىحەخويندن نيه و تەنيا بۆ ريزگرتن لە يادى هونەرەندىكە و هيجى تر و ابزانم يەكيان كاك ئەنوەرى ئيران زادە بوو.

لە بيرمه خەلكەكە كە دەهاتنە ژوورخ و هەموو بەرووى خۆش و شادەوه دادەنيشتن تەنيا كاك،، مطلب باخچەيى،، هات و فاتىحەى دادا، واديار بوو برادەران لە بەر دەرگا پيئيان نەگوتبوو! خەلكىكى باش – نزيكەى 50 كەس كۆبوونەوه. لە ئيدارەى راديۆو ياديان بەخير بيت كاك سوارەى ئيلخانى زادە و دوكتور محمد سەديق موفتى زادە وەهەرودەها زانای بە ناوبانگ مەلا جەمىلى رۆژبەيانى و چەند كەسى ديكەش هاتبوون كە من مخابن ناويانم لە بير نيه. هەرسى ئەو كەسانە قسەيان كرد. دوكتور موفتى زادە سەبارەت بە حەسەن زيرەك و ماموستا جەميل و كاك سوار لە سەر مۆسيقاي كوردى دوان. يەكەميان ئەوئەندەى لە بيرم بيت باسى هۆرەى جافى كردو پەيوەندى داو بە،، ئەهورامەزدا،، زەرەشتيهوه.

شريتي دەنگى هەرسى كەسەكە، تا رۆژيك كە كاك حەسەن(حەلەبى) بە تەسادفى ماشين لە دەست چوو، واتە چوار پينج ساليك دواى ئەو سالا، هەر لای ئەو مايوو و پاشان دەزانم كەوئە دەست زينهەب خانى خيزانى، ئيتىر نازانم ئەو پاراستووويهتى يان نا.

دواى رۆيشتنى ميوانەكانى راديۆ، كۆرەكەمان بوو بە خۆمانە هەموو ناسراوى يەكتر بووين. ئينجا گەنجەكان هەندى شريتي كرژترى حەسەن زيرەكيان بلاوكردهوه و وردە وردە دەستى شايى گيرا! هەلپەركيئەكى خۆشى كوردانەمان كرد و بە يادى ئەو گەرە پياوہى هونەرى كوردى كاتيكي خۆشمان رابوارد.

جگە لەو مەراسمە، هەرودەها لە بيرمه بۆ حەوتەمىن رۆژى مردنى حەسەن زيرەك لە بۆكانيش مەراسمىكى خۆش گيرا، دواى نيوەرۆى جومعهيەك بوو خەلكىكى زۆر كۆبوونەوه و لە تەلەفزيونى مەهاباديشەوه تاقمىك هاتبوون فيلميان هەلەدەگرت. ووت و ويژيكيشيان لە گەل كاكم – عومەرى سولتانى،، وەفا،، دا كرد لە گەل هەندى خەلكى ديكەشدا. كاكم دۆستى حەسەن زيرەك بوو وە دەبى بيرەوهرى زۆرى لىي هەبيت.

ئەنوەرى سولتانى 96/9/20 لەندەن

## زيرەك و شارىك

لە بيرم نايات كەى بۆ يەكەم جار گويم لە دەنگى حەسەن زيرەك بووه، بەلام لە بيرمه كە ميژمندال بووم و راديۆيەكى چكۆلەى گيرفانيم هەبوو كە بە 5 تەمەنى ئيران كرى بووم، راديۆيەكى زەرد رەنگ كە پيئيان دەكوت «راديۆى كتيى». بەم راديۆ چكۆلە هەموو راديۆ كورديةكانى ئيران و عيراق بەتايبەت بەغدا و كرماشانم دەگرت و هەر لەو كاتەوه كە كەوئەكانى راديۆى بەغدا وە قاسپەكردن دەكەوتن هەتا ئەو كاتە كە چيروكى شەوى كرماشان كۆتايى پيئەهات بيسەرى بەرنامەكان بووم.

هەر كە حەسەن زيرەك دەنگى لە راديۆو هاتبا ئەو دەنگى راديۆم هەتا ئاخىر بەرز دەكرەوه. لە مالى ئيمەش وەك دەرو جيران هەميشە دەنگى راديۆ دەهات، هەر لە زەمانى راديۆى ئەندەرياوه كە زۆر گەرە

وزەلام بوو، ئانتىنى ھەبوو دەبوو سىمىكى لى بېستى و سەرى سىمەكە لە ناو پەرداخىك ئاۋ راکەى بۆ ئەو دەنگى باش و بى پارازىت بى. زۇرجاران ئەمريان پى ئەكردم كە ھەلئىم دەنگى ئەو رادىيۆيە بەرز كەمەو لە بەر ئەو ھەسەن زىرەك گۆرانى دەلى، ئەو ھەش ھەر لە مالى ئىمە وا نەبوو، ھەموو دەرو جىران بە بېستنى دەنگى زىرەك ھەتا ئاخىر نەفەس دەنگى رادىيۆيان بەرز دەكردەو، بەم پىيە لە ھەموو گەرەكەكانى شار، لە ھەموو مال و دووكانەكان دەنگى زىرەك بەرز دەكرايەو، لە يەك كات و ساتدا شار دەكەوتە ژىر دەنگى ھەسەن زىرەكەو.

كەم كەس ھەبوو دژبە ھەسەن زىرەك قسە بكات، ھەموو كەس دەيزانى زىرەك ئارەق دەخواتەو، ھىندىك كۆلكە مەلا و وشكە موسلمانى نەزان ھەبوون جارو بار قسەى پىسيان لەدەم ھاتە دەر، بۆ وئىنە دەيانكوت ھەسەن زىرەك لە سەقز كابارەى داناو و رەقاسەى ھىناو! ئەمەش لە بەر چاۋى مەباركى ئەوانە ماناي ئەو بوو كە ھەسەن زىرەك قەحبەخانەى داناو. ئەو دەمە من 10 يان 11 سالان بووم. بېستىبوم كە ھەسەن زىرەك ھوتىلىكى لە سەقز داناو و بۆخۆى لەوئى گۆرانى دەلى. ئارەزوم ئەو بوو كە رۆژىك سەر بەم ھوتىلە سى ستارەيەدا بىكەم و لە نىكەو ئەم شوئىنە بىبىنم. بۆ من ئەو كارەى زىرەك زۆر گەورە بوو، ھەر چەند زۆر منداڭ بووم بەلام ھەستەم بەو دەكرد كە ئەم كابرەيە دەبى ئىنسانىكى زۆر بەرز و نەترس بى كە لە شوئىنكى وا دواكەوتو، كابرەى داناو و ھونەرى خۆى و كەسانى دى پىشكەش دەكات. بە داخەو قەت بەو ئاۋاتەنەگەيشتەم كە يەكەم كابرەى كوردستان بىبىنم. ھەتا گەورەتر دەبووم ھەسەن زىرەك لام خوشەويست تر دەبوو، لام گرینگ نەبوو خەلك دەلىن چى! زىرەك بۆمن كە لە شارىكى داخراودا دەژىام ومىشكەم پىر لە پىسيار و ئىدە بوو، مرقىكى سونەت شكىن بوو، مرقىكى ئازاد بوو، ھەر بۆيە كارەكانى ئەوم لە قسەكانى موعەلىمى دىنى وقورئان و شەپرىيات لا گرینگتر بوو، بۆيە دايم بە شوئىن ھەوال و كارەكانى زىرەكدا دەروئىشتەم، دەيانكوت زۆر دەچىتە مەيخانەكەى مینە زىرەكى براى. زۆر رۆژ و شەوان دەچووم لە بەرانبەر مەيخانەكە، كە لە فەلەكەى سەرى بوو دادەنىشتەم و چاۋەرۋان دەبووم بەلكو ھەسەن زىرەك دەنگى بىت و بتوانم لە نىكەو بىبىنم. بەلام زىرەك لىرەش پەيداي نەبو. رۆژىك بېستەم كە زىرەك مالى ھاتۆتەو بۆكان و لە لاي گەرەكى دەرمانگا لە مالى فلان قەساب، ژوورىكى بە كرئ گرتو. چەند رۆژان ھات و چۆ و چاۋەرۋانى لىرەش سودى نەدا. لەنكاو لە ناو شاردادا بوو بە مقومقو كە زىرەك دىتە سەر شايى مالى ھەسەن زادە. بە ھەلەداوان لە گەل چەند كەس چوئىنە بەر دەركى ئەو مالا لە نىك پۆمپ بنزىنى ھەبىب زادە. رىگا نەبوو كەس بچىتە ژوور پىر لە ھەشامەت بوو، سەربان و ھەوش و بەر دەرگا و پىادەرەو ھەمووى پىر خەلك بو. بە دەگەن دەبىسترا كە ھەسەن زىرەك بىتە سەر شايى، ئەو رۆژە محمد ماملئ شايى دەگىزا، لە پىر كوتيان ھەسەن زىرەك ھات، بە بەر دەماندا رۆيشتە ژوور، پىاۋىكى لەرى رەشتالە بەلام خويئ شىرىن و رووخۆش. بە بېستنى ئەو ھەسەن زىرەك ھات شايى و داۋەت وىستا. لىرە بۆ يەكەمجار لە نىكەو گويئ لە دەنگى بو. جاروبار رىگاي دەكەوتە باخى مىراوا، باخى مىراوا سىرانگاي نە تەنيا شارى بۆكان بەلكو سەيرانگاي شارەكانى ترىش بوو، زۇرجاران گۆرانى بىژان دەھاتن و دەبوە جىژن و گۆرانى و ھەلپەركى. باخى مىراوا كە باخى بلالوك و قەيسى يە، كەوتۆتە بەرى گوندى مىراوا لە تەنىشت چۆمى تەتەھو (سىمىنە). ھەرچەند ھاۋىيان زۇرجاران دەچوئىنە باخى مىراوا و زۆر گۆرانى بىژى بەناۋ بانگى كوردمان لىرە دەدى، بەلام لىرە قەت چاۋمان بە زىرەك نەكەوت.

خەبەرى كاروبارى زىرەك دەم بە دەم لە ناو شاردادا دەگەرا، لە ھەر شوئىنكى لە ئىران و يان عىراق بايە خەبەرەكەى دەگەيشتە شارو بلاۋدەبوو. ئاخرجار لە شاردادا بلاۋ بوو كە زىرەك لە بانە قاۋەخانەى ھەيە وپاشان كوترا ھەسەن زىرەك ديار نى.

سالى 1351 لە شارى تەورىز دەرسەم دەخوئىند، خەبەرھات كە ھەسەن زىرەك نەخۆشە ولە نەخۆشخانەى بۆكان كەوتو. من نەمدەتوانى بچمەو بۆكان دەبوو ھەتا بەتالى جىژنى نەورۆز راۋەستەم. 15 رۆژيان تەحتىل كردين و گەرەمەو بۆكان. بېستەم كە لە نەخۆشخانە نەماۋە و لە مالى

ساراخانمی خۆشكىتى. مالهكهيان له خهيايانى سهقز رووبهروى مهدرسهى بۆعەلى بوو كه هەر 200 مهترىك له مالى ئىمهوه دور بو. هەر له بهيانیهوه ههتا درانگى شهو خهلك دههاتن و دهچون، هەر دهستهیهك دهچوه ژوور و دهستهیهك دههاته دەر. ئەم 15 رۆژه ههموو شهويك دهچومه بهر دەرگای ئەو ماله و قهدهمم لى دها. هەر خهياى و پرسىار بوو له مېشكدا : بلى ئىستا خهوتىت، رهنگه ماندو بىت، ئايا ئەگەر بچم ئازارهكهى زۆرتىر نابى؟ ئايا موزاحمى نابم؟ ژوورهكهى پهنجهرهيهكى بچكۆلانهى بهرهو رووى شهقامهكه ههبوو، ههموو شهويك ههتا چرا نهكوژابيهوه ئەوه من قهراولى بهر ئەو دەرگایه بووم. چهند شهو داوام له كاك رۆستهه كرد له گهلم بى، ئەو كه له كۆنهوه هەر له مالى ئىمه بوو زيرهكى باش دهناسى و دۆستايهتى له گهلى ههبوو. رۆستهه مى زاليش نهيتوانى زاتى من بشكىنى بۆ ئەوه بچمه ژوور. 15 رۆژ تهواو بوو گهرامهوه تهورىز.

كاتىك كه مهدرسه تهواوو گهرامهوه بۆكان، بهلام كه من گهيشتمهوه ههسهن زيرهك بۆهههيشه مائئاوايى كردبو. دهيانگوت ههموو شوين داخراوه و خهلك بهتهواوى له گهلى چوونهته گۆرستان. چهند رۆژ دواى ناشتنى رادىوى مههاباد دهستى بهكار كرد، رايان گهياندبوو كه ئەو رۆژه ئاخىر گۆرانیهكانى زيرهك كه له نهخۆشخانهى بۆكان كوتويهتى بلاو دهكرىتهوه. دهر جيران له مالى ئىمه كۆببونهوه، دهر تادهور ژنانى گهپهك و خزم و كهس دانىشتبوون و چاوهپۆ بوون. دوا چريكهكانى زيرهك كه دوا ههناسهكانى بوو، ببوونه ئەم گۆرانىانه:

«مودهتىك ئاواره بووم و سهردهمىكيش دهربهدهر، قهت نهمدى رووى ئاسودهگى، هەر تووشى گيرهو قهرقهشم.»

فرمىسك به لا چاوانى ههموو ئەو ژنانه كه له ژوورهكهدا دانىشتبوون دههاته خوار، كهس دهنگى لىوه نهدهات، زۆريان له بهر خۆيانهوه، خۆيان دهلاواندهوه، لاوانهوهى ئەو رۆژهى ئەو ژنانه، خۆشهويستيان بهرانبهه به ئەو ئىنسانه، ههستىكى گهرم وپاك وخاوينى له مندا دروست كرد. ئىستا كه ئەم دىرانه دهنوسم ئەو ژنانه هيجيان نهماون، بهلام ههست و حالتهكانيان له مندا ماونهتهوه. يهك لهو ژنانه داىكم بوو كه سى مانگ پاش مهركى زيرهك هەر لهو نهخۆشخانه، لهژىر دهستى ههمان دوكتور يارمهههدهى، له تهمهنى 35 سالى دا ژيانى دوايى هات.

## يالا شوفير

باوكم مینى بوسىكى كرى بوو، له نىوان سهقز و بۆكان و شارهكانى تر موسافرى دههیناو دهبرد. رۆژىكيان ماشين پرى موسافير بوو، ههسهن زيرهك هات سوار بوو، چاك وخوشيمان كرد و له شوپىنىك دانىشت. من كرى ماشینهكهه كۆ دهكردهوه، بى ئەوه داواى پۆلم له كاك ههسهن كرىدى، روى تىكردم و كوتى: «ههسهن گيان پارهم نيه، له جياتيان گۆرانى يهكت بۆ دهلىم.» بۆ يهكههجار گۆرانى يالا شوفىرى بۆ كوتىن. ئەمه قسهكانى ههسهن فهرشى دۆستى نزيكى ههسهن زيرهك بو. ئەويش له ههمان نهخۆشخانهى بۆكان له سالى 1364 له تهمهنى 32 سالى دا ژيانى كۆتايى پى هات.

## حاجيهكانى بۆكان

سالى 1335 (1956) باوكم لهگهه كهسانىكى تر له بۆكانهوه به نيازى ههچ وهپۆ دهكهون. سهفهرهكهيان كه به پىيان و سواری و ماشين و پاپۆر بووه 6 مانگ دهخاينىت. له گهپارانهوهدا دهگهنه بهغدا. ئەو كات زيرهك له بهغدا بووه و دهبيستىتهوه كه حاجى بۆكانى له بهغدان. زيرهك دهچى و دهيان دۆزىتهوه. باس وخواسى بۆكان دهكرى و گهلىك گۆرانىان بۆ دهلى و داوايان لى دهكات وهكىلى سهلامان بن. زيرهك لای باوكم رىزو حورمهتى زۆرى بو. ئەويش سالى 1369 (1980) له ههمان نهخۆشخانهى بۆكان ژيانى كۆتايى پى هات.

## غەرىب و تەنيا لە تەوريز

(كاکم بۆي گيپراومهوه):

شەو درانگان بوو لە سینهما دەهاتمهوه، سەعات لە 12 لای دابوو، بە پەلە دەمويست بگەمهوه هوتیل. لە بئ دەنگی شەودا دەنگی گۆرانی دەهات، بئ ئەوه بزانی بۆ لای دەنگەکه دەکیشرام. لاشم سەیر بوو بەم شەوه درانگە، لەم شارە غەریبهدا ئەم دەنگە کوردیە ئاشنایە کئیە. دەنگی زیرەک بوو، کە نزیک بوومهوه دیتم چۆتە ناو جۆگەي قەراخ شەقامەکهو بە هەموو هیزی خۆی گۆرانی دەلی، ئەویش لە شارێ تەوريز. ترکهکان ئازاریان دابوو، ئەویش مەستی دەکا و لە داخی ترکان لە ناو ئەو جۆگەدا بە هەموو هیزی خۆی دەکهوێتە گۆرانی دەکوتن بە زمانی کوردی.

نوامبری سالی 1996

# نامه‌کان

زیرهک و...

کاک بارامی نازیز!

کاک ئەنوەر بۆ نووسیوووم گوايه خهريکي به‌ريوه‌بردنی جه‌ژنی سائروژي بيره‌وه‌ری و له دايک بوونی  
حه‌سه‌ن زيره‌کی. کاريکی جوانه.

ئهووی من له بيره‌وه‌ريم دا سه‌باره‌ت به حه‌سه‌ن زيره‌ک هه‌مه, لايه‌نی نه‌هونه‌ری يه‌که‌يه‌تی, واته هه‌لس  
وکه‌وتی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی له عيراق گه‌رابوو. به ته‌واوی ناسراو بوو, له بيرمه له شايی مالی هه‌له‌بی که  
ئهو کاته له ته‌نیشته‌ هه‌زه‌که‌ی بۆکان بوو به‌زمگير بوو, به پاتۆليکی زه‌ردی ئينديگۆی ئه‌فسه‌ری يه‌وه  
هه‌له‌په‌ری, ژن و منداڵ هاتبوونه تماشای, ئهو کات من منداڵ بووم, وه‌کو هه‌موو خه‌لک منیش سه‌يری  
ئهو دهم وچاوه پنوکه پنوکه ره‌ش هه‌لگه‌راوه‌يم ده‌کرد. ئهو کاته مالی ئيمه له ته‌نیشته‌ مالی وه‌ستا  
که‌ريم بوو, واته له لای مالی مينه‌وه‌لی و حه‌مه په‌شیدی روسته‌م پاله‌وان له پشتی قه‌لای سه‌ردار. ئهو  
کاته ره‌حماني کورپی وه‌ستا که‌ريم ژنيکی بوو به ناوی خاتوون. خاتوون ژنيکی سه‌وزه‌ی کورته‌بالای  
خروخۆلی ره‌زاشيرين بوو, نازانم چ ماوه‌يه‌ک بوو له لای ره‌حمان بوو, رۆژيک بوو به ده‌نگۆ که خاتوون  
رده‌وو که‌وت. خاتوون وون بوو. که‌س به مه‌زل و مه‌کانی نه‌زانی. ره‌حمان که‌وته پيی وشوینی. چه‌ند  
مانگيکی پي چوو تا خه‌به‌ر هات که ئهو ژنه حه‌سه‌ن زيره‌ک هه‌ليگرتوو, ئیدی بي سه‌روشوين چوو و  
ناوی له کوله‌که‌ی ته‌ريش دا نه‌ده‌هات. که‌س نه‌يزانی چی لی به سه‌ر هات, ساڵ هاتن و رابردن که‌س به  
هه‌والی خاتوونی نه‌زانی, که‌سيش نه‌يزانی حه‌سه‌ن زيره‌ک ئهو ژنه‌ی بۆ کوێ برد؟ چی ليکرد؟ واهات  
جاريکی ديکه له داوه‌تی که‌سيکی من دا له بۆکان ميديه‌ی زه‌ندی که ئهو کات ژنی حه‌سه‌ن زيره‌ک بوو  
هات ده‌سه‌سته‌وه, ژنيکی خوین گه‌رم و قسه‌ خوێش و جه‌فه‌نگی بوو, هه‌موو که‌س پيی خوێش بوو له  
گه‌لی هه‌له‌په‌ری و بيدوینی, ئهو شادی و خوێشی يه‌ش ئهو رۆژه وه‌به‌ر من که‌وتبوو, زۆرم پيخوێش بوو  
سه‌ری قسه‌ی له گه‌ل دامه‌زرينم که چی ئهو بۆخۆی ده‌ستی پيکرد و کوتی بيستومه ژنت نييه نه‌خشته‌ لی  
بي! ئهو کاته من کوتم جاري بۆ من زوو به‌گه‌مه ته‌مه‌نی حه‌سه‌ن زيره‌ک منیش له جياتی يه‌ک هه‌ر به  
چه‌ند ساڵ ژنيکی دينم, ئه‌وه‌نده‌ی من له بيرم بي ئهو له بۆکان ژنيکی ديکه‌شی هه‌بووه گوايه ناوی  
خاتوون بووه و هه‌ليگرتوو به‌ی تو به خه‌به‌ری بزانی؟ پيکه‌نی و کوتی جا حيسابی ئهو ژنانه‌ی که  
حه‌سه‌ن هه‌يبوووه کوا به من ده‌کری؟

ئه‌وه‌نده‌ش ده‌زانم که له شنو قاوه‌خانه‌ی بووه و به که‌ساسی ژياوه, زۆر که‌س هاتوچۆيان کردوو و  
يه‌ک له‌وانه‌ش ئيستا له ويه‌ن ده‌ژی.

حه‌سه‌ن زيره‌ک له گه‌ل حوسه‌ين کوردي برای نيواني نه‌بوو, هۆيه‌که‌شی ئه‌وه بوو که ژنی حوسه‌يني  
هه‌لگرتبوو. گوايه ئهو ژنه‌ی له حوسه‌يني برای هه‌له‌گه‌ري فاته‌م خايم ناويکی ته‌وريزی ده‌بی.  
هونه‌رمه‌ند هيجيان له خه‌لکی ئاسایی ناچی. به داخه‌وه حه‌سه‌ن زيره‌ک گوايه ئاخ‌ر مانگه‌کانی ژيانی له  
نه‌خوشخانه‌ی بۆکان به هه‌ژاری و ده‌رده‌اری تی په‌ر کردبوو, خه‌لک بۆ دیدار و دلدانه‌وه‌ی ده‌سته  
ده‌سته چووبوونه لای.

خوالیخوێشبوو حه‌سه‌نی هه‌له‌بی مي‌ردی زينب خانمی کچی مينه زيره‌ک له تاران پاش مه‌رگی حه‌سه‌ن  
زيره‌ک مه‌جليسی پرسه و سه‌ره‌خوێشی بۆ دانا. کتيبيکی له گۆرانی يه‌کان و شي‌عه‌کانی حه‌سه‌ن زيره‌ک  
ئاماده کردبوو, خه‌ريک بوو له چاپی بدا. نازانم موله‌تی دا يان نا؟ چونکه ئه‌ويش ئهو کاته‌ی ره‌ئيسي

فهرهنگی کامیاران بوو به ماشینهوه چوو ژیر تریلی و به داخهوه خزم و کس و خوشه ویسته کانی داغدار کرد.

حهسه ن زیرهک له گهل ئهوه که سهوادی نه بووه به لام تهبعی شیعر و بیریکی تیژی بووه بو له بهرکردنی ئه و شاههنگ و شیعرانهی که به گوئی گهشتون.

حهسه ن زیرهک هونه رهنندی گهلنکی بی خودان و بی دهولت بوو که به ههژاری سهری نایهوه ئه و هونه ری هه ره بهرچاوی به میلیون مرؤقی کورده که سه ره رای توانایی وشیاوی و هونه ری خوا پیدای، بی پشت و په نا و به هه ناسه ساردی ده بی له گو شه ی ماله چولیک دا به هه ژاری سه ر بنیته وه. هیوادارم سه رکه وتوو بی.

هه ربژی و سه رکه وتوو بی دلسؤزت گؤران - ویه ن 97/7/3

برای بهریم کاک برایم،

ویژای جوانترین سلوو، شادی وتهندروستی هه مووولایهک له یه زدان ده خوازم. کاکه گیان نامه که ت گه یشته دهستم. له ئاشنایان پر به دل خوشحالم و سپاسی برایه تیت ده که م. سه باره ت به کۆنگره ی یادی هه سه ن زیرهک، سه رکه وتنتان بو ده خوازم و سلووم هه یه بو هه موو و تیکۆشه رانی ئه م ئه رکه گرینگه.

کاکه گیان، من که متاکور تیک هه سه ن زیرهکم ده ناسی و هه موو شویم هه بوو، چونکه له گهل میدیا خانمی خیزانی له تاران و کرماشان هاوکار بووم. به لام به راستی ئیستا ده رفه تیکی وا نه ماوه که بتوانم وتاریکی له سه ر بنووسم و دیاره بو هیندی بیره وه ری له م بابه ته وه بکه م، به لکو یه زدان یاری و له ده رفه تیکا ئه م کاره بکه م.

برایم گیان، پاره که له مه هاباد یهک دوو هوگری هونه ر کاسیتیکی ویدئویان له گؤرانیه کان و به سه رهات و توویژ، سه باره ت به زیرهک بلاوکرده وه. نازانم ئه وه تان به ده ست گه یوو یان نا؟

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

ئه گه ر ئه و کاسیته تان له لا نییه به ته لیفوون بییم بلئ هه تا ده فکری په یداکردن و ئیجازه و گو مرگ و کاری ئیرشادی وشتی وای دابم و بو تانی بنیرم.

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

هه ر بژین برات ئه حمه د شه رپیفی

75/7/30

برای شیرینم کاک فه رشی، رۆژتان باش

به هیوای کامه رانی و خوشبه ختی و له شساغی و سه رکه وتنی به رده و امتم.

نامه ی 7/8 و بانگه وازه که تان هاتن. نامه ی پیشوویشتان و کتیبه بچکۆله کان گه یشتن و وه لامیشم بو نووسینه وه. ئومیدم وایه وه لامه که مت به ده ست گه یشتی.

بهش به حالی ئه م نامه یه ی دواییت، له بهر پووناکی نامه که ت و ئه و شتانه ی تیادا نووسی بووت سه ره تیه کم بو بانگه وازه که نووسی و بانگه وازه که و سه ره تاکه م به سی نوسخه نووسینه وه و دامن به گؤقاری (پهنگین) و رۆژنامه ی (هاوکاری) و پاشبه ندی کوردیی رۆژنامه ی (العراق) به مه به سستی



بلاوكرندنه وه و گفتمان دامى كه بلاويان ئەكه نه وه. كه بلاويش كرانه وه، له ههريهكى ژماره يى دوانتان بۆ ئەخه مه پۆسته و بۆتان ئەنيرم. پيشه كى هيواي سهركه وتنى سيميناره كه تان ئەكه م. ئيشه لالا كاريكى وا بۆ سه د ساله ي رۆژنامه ي كورديش ئاماده بكرايه كه ئەوه نده ي نه ماوه.

ئيتير سلاوم بۆ دۆستان و ناسياوان و ههر بژين.

براتان: محمدى مه لاکه ريم

1996/8/4

برای بهريز و خوشه ويست كاك براييم

مخابين من نه مزانيوه شيوه ي ياده كه ي حه سه ن زيره ك - تان به شيوه ي وتارى جياجيا بووه، يان چۆن؟ حه ز ئەكه م كه ميك ئاگادارم بفرموون، چونكه ليت ناسارمه وه منيش شه قى زه مانه هاويشتميه زيندانى تهك حه سه ن زيره ك، له زيندانه جياجياكانى سليمانى و كه ركوك وبه عقوبه وخانه قيندا، و بيره وه رى زۆرم له گه ليا هه يه، كه ئەگه ر يته وه بۆ هاوينى سالى 1967 و ههر دواى ئازادبوونيشم، كه به داخه وه حه سه ن زيره ك به سه ريا كۆچى دوايى كرد، زنجيره وتاريكى دوو ئەلقه م له رۆژنامه ي (ژين)ى سالى 1972- دا نووسى و، ئەگه ر هه ندئ گرئ و پئ پيگرتنى لاوه كى نه بووايه رهنگ بوو ههر ئەو كاته زۆرتريشى له سه ر بنووسم: كه دلنيام جه نابت ئەو هه والئه تان زۆر پيخۆش و پئ مه به سه ته، بۆيه به چاكى ئەزانم ئاماژه بۆ ژماره كانى رۆژنامه ي (ژين)ى ئەو سه رده مه بكه م، كه ههر به ريكه وت له ده فته رى ياداشته كانى خۆمدا خوشبه ختانه، ئەو ژمارانه م پاراستون و به مجۆره ن:

1- ژين - ژماره 82ى رۆژى 1972/8/31

2- ژين - ژماره 83ى رۆژى 1972/9/7

به واتايه كى تر: ماوه ي بيست و چوار سال و نيو، له مه وه به ر، من دوو وتارم له سه ر حه سه ن زيره ك نووسيون، كه ئيستاكه له رووم ديت بلييم رهنگه من يه كه مين كه سيك بووم شه ره فى ئەوه م پئ برا بئ، به ر له هه موو كه س له سه ر ئەو هونه ره منده نه مره، وتارم نووسيبئ، كه ئەگه ر ئەو دوو وتاره ي له و هه ره تى لاوى و هه رزه كارييه مدا، نووسيو من، به چاوى ئيستاسته سيريان بكرئ، ئەشى زۆر هونه رى نه بئ، به لام ههر بۆ ميژوو، بۆ راستى و بۆ ئاگاداريان، به چاكم زانى ئەم هه والئه تان بۆ بنووسم و ئەگه ريش ويستتان ئەو دوو وتاره، له گه ل يادگار هه كانى ترى حه سه ن زيره ك دا چاپ بكه ن، ئەه تانم و ليژه وه ده ستم ئەگاته سليمانى و بۆتانى پهيدا ئەكه م. ههر كاتى ويستتان، ئەم بفرموون، ئەيخه مه سه ر چاوم.

براتان محه مه د حه مه باقى

1996/9/7-6 سه قز

عه لى عه بباسى

كاك براييمى بهريز و خوشه ويست

به ههوالی ریزگرتن له 70 سال ته مەنی خوالی خوش بو حەسەن زیرەک زۆر کەیف خوش بووم، هیوام ئەوەیە کە هەمیشە له ریگای خزمەت به فولکلۆر و فەرھەنگی نەتەووەکەت دا سەرکەوتو بیت، به راستی هەنگاوێکی باشە بەلام ترسم لەوەیە کە قالە مەرە و میدیای زەندی نەتوانن ویزای آلمان وەرگرن و کۆرەکە کۆنەبێ.

بێ گومان زیاتر له چونیەتی کارەکە ئاگادارم دەکەم و «بەروراری!!» دەقیقی پرۆگرامەکەم پێ رادەگەیهنی چون له گەل زۆربەیی کوردەکان کە قسەم کردووە هەموو ئامادەیی خۆیان بۆ بەشداری لەم ئاھەنگەدا دەربریووە تەنانەت ئەوانەیی کە له دەرەوہی ئالمانیشت دەژین.

برات عەلی 19-8-96 فرانکفورت

برای خوشەوہیست کاکە برایم

زۆرم پێ خوش بو بزائەم دەقی بەرنامەیی ریزگرتن له ژیانی حەسەن زیرەک چۆنە، ئایا تەنیا تاییبەتی گۆرانی وتن و خستەنە بەرباسی ژیانی ئەو هەییە وە یا خۆ جگە لەمە ئاھەنگی کە بەرپیوہ دەچی یان نا؟ له سەر ژیانی ئەو شتی کە نوسراوہ یان نا، ئایا دەسترسیت بە چریکەیی کوردستان کە له زەمانی حەیاتی خۆی دا زیرەک دەری خستوہ هەتە یان نا. تکایە بە وردی بۆم بنوسە شاید بتوانم منیش یارمەتیت بدەم.

برات عەلی 10-9-96 فرانکفورت

کاک بارام گیان سلاوت لیبی!

پیموایە حەسەن زیرەک شایانی وەییە هەموو سالی یادی بکەییەوہ و ریزی لیبگری. بەرنامەکەت لەو بوارەدا هەنگاوێکی بەجیبە و هیوامە بە سەرکەوتوویی بۆت بەرپیوہ بچی. بە لەبەرچاوغرتنی بانگیشتنکراوہکان ویدەچی بەرنامەکە چەند روژان بخایەنی! پیموانییە ئەو هەمووہ بانگراوانە دەبەرنامەیی شەویکی سی، چوار سەعاتەدا بگونجین! بەلام وادیارە هەناسەت له جیبەکی گەرم دیتە دەر و له خەرچ و قورساییی بەرنامەکە ناترسی! هیوامە سەرکەوتوویی و ئەو بەرنامەییەت بە باشترین شیوہ بۆ بلوئ. بەشەحالی خۆم پیموایە لەو بوارەدا چم له دەست نایە. هیوامە بتوانم وەک بینەرێک بەشداری بکەم. بۆ ئاگاداریت ماملی بەداخەوہ تووشی نەخۆشی فەرماۆشی (alzheimer) بووہ و دەلین ئیستا کەس نانا سیتەوہ! ماملی و قالە مەرەش شایانی وەن بە تەنیا بەرنامەییەکی ریزگرتنیان بۆ دا بنری. بە کورتی میوانەکانت هەموو جیبی ریزن بەلام سەرەرای وان پیموایە زۆر بەجیب دەبی ئەگەر «مستەفا دادار» ببینیوہە و بانگی بکە. بە راشکاوییەوہ دەتوانم بلیم کە هیچ دەنگیک ناتوانی وەک دەنگی مستەفای دادار خۆ له قەرەیی دەنگی حەسەن زیرەک بدا. کە گۆرانییەکانی حەسەن زیرەک دەلیتەوہ دەلینی حەسەن

زيرەك زىندوو بۆتەوۋە و لە گەرۋوى مستەفاۋە دەنگ ھەلدەبېرى. ئەگەر بۆلېم ھەر ھەسەن زىرەك زىندوو  
بوتەوۋە، پىت سەير نەبى! -----

پىۋەندىم دەگەلى نىيە و بە ناۋنیشانەكەى نازانم. ھىوادارم بتوانى ببىنىيەوۋە و بانگى كەى. با بە چەند  
گۆرانى ھەسەن زىرەكى مۇچرەك بە گيانى بىنەراندان بىتئى!  
-----

ھىدى 96/7/17

خالە بارامى بەرئىز

لەمەر سەيدەلى ئەسغەر، برالە بە ھىچ تارىخىكى نازانم! ئەوۋى پىم دەكرا ئەوۋە بوو دواى گەيشتنى  
نامەى جەنابت و ئەو سەرنجەى داۋوتە تارىخەكان، كە دەبى سپاست بىكەم، راگەياندىكىم نووسى و ناردم  
بۆ 10 شوپنى جىاواز ۋەك رۆژنامە كوردىيەكان و مەلبەند وشتى وا، داوام لىكردن مەسەلەكە بە خەلك  
راگەيىن. نوسخەم بۆ سروە وئاۋىنەش نارد. لەوۋە زىاترىشم لە دەست نەدەھات.

بە برۋاى من ئەگەر تۆ ئەمسال خۆت بە كۆبوۋنەوۋە و كونفەرانسى ھەسەن زىرەكەوۋە خەرىك كردوۋە، لىي  
گەرئى با ئەو بە باشى بەرئىوۋە بچىت وپاشان خۆت ئامادە بىكە بۆسالى داھاتوو، كە شەستەمىن سالى  
مردنى سەيدەلى ئەسغەرە. تا ئەو دەم راگەياندىن وشتى وا بۆلۋىكەوۋە وداۋاى ھاۋكارى لە خەلك بىكەو  
لە مانگىكى موناسىبى سالى 97 دا(ئەگەر تارىخەكەى ھەر نەزانرا)، پرۆگرامىكى رىك وپىكى بۆ پىك بىئە.  
بەلكوۋ لەو ماۋەيەدا، مەسەلەكە روون بوۋەوۋە و تارىخەكەشمان زانى.

96/7/11 ھەربۆى ئەنۋەر

خالە بارام گيان

كاكە ئەو پرۆگرامەى باست كردبو، گرینگ گرینگ و بەنرخە. داۋاى سەرکەوتنت بۆ دەكەم. منىش خەرىكى  
پرۇپاگەندە كردىم بۆى. گۆران(ھەسەن) دەلى شتى بۆ ناردوۋى، ----- . كاك ئەسەدى سراج  
الدىنى(مىردى پەروىن خانى مشىروەزىرى) لە مېژە بەلىنى داۋە بابەت بنووسى و بۆمى بنىرى. لە مەر  
پەروىن خانم بە برۋاى من، فىكرىكى باشە و منىش لە گەلىاندا دۆستايەتى و ھاتوۋچۆم ھەيە. دەكرى  
قسەى لە گەل بىكەم و واھەيە قەبووليش بىت. -----

برالە ئەو كارەى دەستت پى كردوۋە، گەلىك مەزنە. تىكايە ئەگەر ئەو ھەموۋو خەرجە دەكەى پرۇپاگەندەى  
بۆىكە، لە رۆژنامە وگۆقارە كوردىيەكان و تەنانەت ئالمانى دا راى گەيىنە. عەجەم چۆلەكەمان لى دەكەن  
بە قەنارى ئىمە با قەنارىش نەكەين بە چۆلەكە! ئەوۋەندەى پىت دەكرى گەورەى بىكەوۋە واتە لە  
راگەياندىندا. لايەنى ئەمنىەتى كارەكەش بگرە بەرچاۋ بە تايبەت ئەگەر كەسانىك لە ئىرانەوۋە دىن.  
پىشنىار: ئىستا كە ئەو ھەموۋو خەلكە بانگ دەكەى، بۆچى يەكى لە كچەكانىش بانگ ناكەى بىت.  
تەنانەت ئەگەر نەيەوۋىت يا نەتوانىت بىت، ھەر ئىستەكە، ئىستىكى باشە.

پېشنيارم ئەۋەيە، بە ھەمان شىۋە سالى داھاتوو پروگراممىك بۇ سەيد عەلى ئەسغەر ۋەرى بخەي. تىكەلاۋكردىنيان لە گەل يەك باش نيە. تەنانەت بۇ قادر دلانىش دەتوانى بە شىۋە سەربەخۇ پروگراممىك دانىي (جگە لە ھاتنى ئەمجارەي بە بۇنەي ھەسەن زىرەكەۋە). لىرە، دكتر ايرج امامى ئەۋا سى چۋارسالە لە جياتى تئاتر ۋشتى وا خەرىكى دانانى كۆنسىرتە. ۋ بەبىرواي من گەلىك كاريكى باشە ۋسەرکەۋتۋوشە. ئەۋە بۇ كورد گەلىك گرینگترە ۋھينانى كەسانىك ۋەك قالە مەرە ۋ.. بۇ ئالمان، كاريكى مەزنە. تۇ ئەگەر بە بەر كاري شانۋۋە، سالى دوو مەراسمى ئاۋا بەرىۋەبەرى زۇر باشە ۋ لام وايە سەرکەۋتۋوش دەبى. بەلام بە بەر ئەۋ ھەموۋو خەرجهۋە دەيكەي شتىك لە دەۋرۋبەرى 200 يا 300 پوند يا 500 مارک دابنى بۇ تەبليغات. ئاگەھى بدە بە «كېهان لەندەن» ۋ «الحيات» عربى ۋ چەند گۇقار ۋ رۇژنامەي كوردى. رۇژنامە كوردىيەكان ھەر كامە بە 25 پۇند ئاگەھىيەكە بلاۋ دەكەنەۋە. ۋەك راگەياندىنىش ھەرچى بنىرى بۇ رۇژنامەكانى ئىرە، من بە خۇپايى بۇت بلاۋدەكەمەۋ. ژينى نوئ ۋمەلبەند. -----

ھەر بژى ئەنۋەر 96/7/12

خالە بارامى بەرىز

نامەي 8/16م گەيشتە دەست، سپاس

كاك مەزھەر نەگەرۋەتەۋە. كاك ئەسەدى سراج الدىنى ۋپەروين خانمىش پىشتەر قسەي خۇيان كردۋە ۋپىم راگەياندىۋوى. -----

كاك ئەسەد ھەرۋەھا داوام لى كرىۋو ۋوتارىك لە سەر ھەسەن زىرەك بنووسى كە دەيگوت نووسىومە ۋ دۋاي پاكنويس كردن تا ئاخى ئەم ھەفتەيە بۇت دەنىرم، خۇئەگەر بىنئىرى، ئەۋا منىش بۇتۋى دەنىرم. دەيگوت لەۋىدا باسى ھەندى كەسم كردۋە كە كاتى خۇي لە رادىۋدا پەيوەندىيان لە گەل ھەسەن زىرەك ھەبوۋە، لەۋانە،، مجتبى مىرزادە،، يە، كە گۋايە زۇرىك لە ھەۋاكانى گۇرانى ھەسەن زىرەك لە تاران ۋ كرماشان، ئەۋ دايۋاۋە ۋئىستا لە ،، لوس انجلس،، دەژى. ئەگەر ژمارە تەلەفونىم بۇ پەيدا بىت لە خۋارەۋە دەينووسم دەنا دەكرى لە كاك ناسرى رەزازى بېرسى، كاك ناسر دەچى بۇ ئەمريكا ۋ رەنگە يەك دوو ھەفتەي دىكە بىتەۋە. بە بۇچۋونى من ھاتنى ئەۋ دوو كەسە زۇر ھاسانە بەلام ئىمكان ۋ بودجەي ئىۋە چەندەيە. ئايا باشتەر نيە پىسپۇرانى مۇسقىقا ۋەك ئەۋ مىرزادەيە ۋ دلشاد وقادر دىلان لەۋى بن ۋبەس؟ خۇ ديارە ئەگەر پارەي كارەكەتان ھەبى، ئەۋا ئەۋ برادەرۋانەش كە لىرەن ۋ زۇر روح سووكن ۋمنىش زۇرم خۇش دەۋىن، ئامادەن تىكايە بە خىرايى ۋەلام بەدەۋە.

ھەرۋەھا مەنۋون دەبم ھەۋالى ھاتنى كاك قادر(قالە مەرە)م پى بەدى بزانين بە شىۋەيەك دەتوانين بىھىننە ئىرەش؟ -----

لە مەر ھەسەن زىرەك، داوام لە ئەحمەدى شەرىفى، كاك، كاك ھەسەنى گۇران ۋ ھىدى كردۋە ھاۋكارىت بىكەن. بۇئەحمەدى شەرىفىم نووسى ئەگەر بۇي دەكرى لە كەسانى دىكەش داۋاي ھاۋكارى بىكەت بەلام تا ئىستا ۋەلام نەبوۋە. ئەۋ «مجتبى مىرزادە» يە كرماشانى يە ۋگۋايە ھونەرماندىكى پاىە بەرزە. برىا پەيوندىت لە گەلى بگرتايە.. -----

ھەر بژى ئەنۋەر 96/8/20

خاله برائيم سلاو

كاك نه سعه د و په روين خانم نامادهن بۇ هاتن. دهمينيتته وه ئيوه چ كاركتان هه يه و نه وان چ دهوريكيان ده بيت. به پرواي من په روين خانم كه سيكي ناسراوه و له و سهرده مانه دا له گه ل حه سه ن زي ره ك كاري كرده و زور شتي ديوه

كاك نه سعه ديش گه ليك بيره وه ري هه يه و ده تواني قسه بكات و ئيتر خوتان ده زانن. تكايه بوئه وه ي هه مووتان به باشي له يه كتر حالي بن راسته وخوش په يوه ندييان پيوه بگره.

هه ر بزي نه نوهر 96/9/7

خاله برائيم به ريز، له گه ل سلاو ما

سپاسي نامه كه ت و به هيواي سهر كه وتووي به رنامه كه ي حه سه ن زي ره ك. وا بيره وه ريبه كي خوم له په يوه نديي چله حه سه ن زي ره كدا نووسي. لام وابوو بۇ مه راسيمه تاي به ته كه سي دي كه وه ك من ئاگادار نه بيت و پيم خوش بوو نه فه وتيت به لام تاريخه كه يم له بيرنه ماوه. ته نانه ت نازانم حه سه ن زي ره ك چ ساليك كوچي دوايي كرد. وه بزانه ده بي له نيوان 1347 و 1350 ي ئيراندا بوويت. تكايه له ديوي يه كه مي نوو سراوه كه دا، ساله كه ي بنووسي. من جيگا كه يم خالي هيشتوتته وه. له مه ر مه راسمه كه ي بۇكان، وه ك خه ون شتي كم له بير ماوه. ره نكه نه و سالانه تو له بۇكان بووي تي و شتي باشتر بزاني به لام ده كرئ له سه ر مه راسيمي به خاك سپاردن و حه وت ه وچله و شتي وا، بابته بنووسري.

قوربان ت

نه نوهر 96/9/20

براي خوشه ويست كاك برائيم

رؤز باش

هه رچه نده كه دوورنيه نه م ژماره ي كاروان\* يشت هه بي كه كورته باسيكي (حسن زي ره ك) ي تي دا يه به لام نه بادا نه تبئ و ره نكي بۇ ئاهه نكي حه فتا ساله ي له دا يك بووني (زي ره ك) كه به ته ما ي ت له مانكي دا هاتوا بي گريت / سوودي لي و ده رگريت. لي ره ش سه ربه ست به ته ما يه شتيك له و باره يه وه پيشكه ش بكا. ئيتر داواي خوشي و سلامه تيت بۇده كه م. سلاو يش له كاك سله يمان ي براشت بكه

برات هو مه ر

وا شتن 96/8/9

\* نه ني نيكي سئ گوراني بي زي كورستان / كه مال ره ئوف محمه د / (كاروان ژماره 1980/31)

# يادەكان

## ديلان

مانگى رېبەندان سالى 1988 بو، بۇ يەكەمجار يادى 2ى رېبەندان سالىدى كۆماری كوردستان له ئالمان وەك فستیوالىك دەكرایه وە. گەلىك كەس له هەمووو جیھانەووە بانگهێشتن كرابوون، يەك لەو كەسانە دوكتور قادر دیلان بو.

كە هاتە سەر سەكۆى شانۆ بیره وەرى سەردەمىكى له گەل خۆى هیئا، پاشان له سیمیناریكدا بۇ يەكەمجار به شیوهىكى زانستی له سەر موسیقای كوردی دووا، ئەوجا دیسان بۇ يەكەمجار بەشیک له سمفونیاىكى كوردی پێشكەش كرد.

یەكەم جار بو كە له گەلى رووبەرو دەبوم. پاشان دۆستایهتی له نیوانمادا دروست بوو، هەر پاش ئه و یادکردنەو هیه لیمان گێرایه وە بۇ جەژنى نەورۆزی سالى 1988. رۆژی 16ى مانگى رەشەممە، كارەساتى هەلەبجە قەوما، له نامەيكدا به دلێكى پر له خەمەو نووسیبوو: « هیزی پیم شكاوه، ناتوانم بەشدارى جەژنى نەتەوايهتی بم، كراواتىكى رەشم له مل كردوه هەتا ئازادبوونى كوردستان نایگۆرم.»

باشورى كوردستان ئازاد بوو، نه تەنيا كوردەكانى نیشتهجی ئوروا نەگەرانه وە بەلكو به هەزارانى تر روویان كرده دەرەوى ولات. مانگى نوامبىرى سالى 1996 فستیوالى يادى 75 ساله ی له دایك بوونى حەسەن زيرەك له شارى كۆن له لایەن ناوهندى شانۆى كۆچەرەو بەرپاكارا. قادر دیلان يەكەك له بەشداران و هاوکارانى ئەم یادکردنەو هیه بو!

ئەو هەستى به گۆرانی سەردەم كردبو له دلى پر له ژان و ئازاریدا هیواوخۆشحالى چرۆى دابوو، له تەنیاى خۆى هاتبوه دەر وخۆى له ناو دەیان هونەر مەند و رۆشنبیردا دەبینى. له دەستپێكى پروگرامى یادکردنەو هیه يادى زیرەكدا له ناو قسەكانیدا دركاندى كە رۆژانى كۆتایى ژيانى دوور نیه! به گالته دەيكوت: « تەمەنم 66ساله به لام ئەو 66 فەرقى هەیه له گەل 66ى تر! دیلان لیزانىكى مەزنى موسیقاو گۆرانی بوو، دەیان سال بەرپرسی بەشى موسیقای مندالان بوو له رادیۆ و تەلەوویژنى پراگ. ئەمە تەنیا لایه نیكى كەسایهتی ئەو نەبو. دیلان قسەخوش و نوكتەزانیكى مەزنىش بو! بریار بو يەكەم فستیوالى نوكتەو تەنزی كوردی به هاوکارى ئەو له گەل سوله یمان فەرشى ریک بخری و لایه نەكانى تەنزی كوردی به شیوهىكى زانستی بخریته روو. هەر وەها بریار بوو، پارتیتۆره كانی، بداته من هەتا له پێوهندی له گەل فلارمۆنى كۆن وشوینى تر دا حەولى پێشكەشكردنیان بدری. هەر لەو دەمەدا دەست و پێوهندەكانى حیزبى و ناحیزبى (پ كا كا) له دەورى كۆبۆنەووە بۇ ئەووە لەو رینگایه وە هەم پۆزى لایهنگرى هونەر و فەرهنگ لى بدن و هەم بەم جۆره تۆز به چاوى خەلك دابكەن و كەلك له ناو و كەسایهتیه كەشى وەر بگرن! ئەوان ئاگادارى ئاوات و ئارەزوەكان و هەستى دیلان بوون. سۆزى سازکردنى ئوركیستری سەمفونى كوردی و چاپ و بلاو كردنەو هیه بەر هەمەكانیان پى دابوو، هەر بۆیه دیلان له بیری چوو بوو كە نەخۆشه، وەك سەردەمى تیپی مەولهوى له سوله یمانى هیز و گۆرى پەیدا كردبوو، به كەرات به رۆژ و به شهو به قەرز و قۆله خۆى دەگەیانده ئالمان یان بلژیک. ئاكامەكەى جگە له هات و چۆپیکردن و دەستاو دەست پیکردن چى تر نەبو. نه ئوركیستری خەيالى سازكرا ونه بەر هەمەكانى رووى ژيانیان بینی. ئەوان توانیان يەك له بەر هەمەكانى به فیل و تەلەكە بى پارە وەرگرن و بلاوى كەنەو، پارەكەش چوو ئەو جیگایه كە جیگای نەبو.

زۆر له هونەر مەندان و نووسەرەن و سیاسەتوانانى رەسەن و ناپرەسەن كەوتنە تۆرى ئەم سیاسەتە و پراوكران كە پاشان به دوو لاقى خۆیان و حەوت لاقى قەرزكردە، رایان كردو ئاورپیان له خۆیان نەدایه وە.

دیوانی نازداری پر له هیوا، پاش نهوه له تۆررزگاری بوو له جیگادا کهوت و هه‌لنه‌ستایه‌وه. چه‌ند رۆژ بهر له کۆتایی پێ هاتنی ژیا‌نی له گفت و‌گۆیه‌کی ته‌له‌فونیدا به ده‌نگی‌کی پێ له گریان و پێ له خۆشه‌ویستی هیوا‌ی دیداری دوباره‌ی ده‌کرد و نه‌وه‌سیه‌ته‌ی هه‌بوو که بچیته‌وه سوله‌ی‌مانی.

دیوان یه‌که‌م تراژیدی و دواتراژیدی ناو‌کوردان نیه، گۆرانی شاعیر، که دۆستی زۆر خوشه‌ویستی دیوان بوو له خۆرا نه‌یگوت بو:

« هونەر له ناو قهومی به‌سیتا وه‌ک عه‌کسی قه‌مه‌ر وایه له ناو‌حه‌وزی‌کی لیخن دا»

خاوه‌نی چه‌وزی لیخن چ شتی‌ک له هونەر وه‌ونه‌رمه‌ند زیاد ده‌کات؟

زیره‌کی هاوده‌می رۆژانی پێشووی دیوان به زمانی خۆی هه‌مان قسه‌ی گۆرانی دوباره کردۆته‌وه: « دهمه‌وێ بچمه ژیر گل و له‌و دنیا‌ش چاوم به کورد نه‌که‌ویت‌ه‌وه»

زیره‌ک له کام کورد ده‌وێ؟! له وانه که خۆشی ده‌ویستن؟ یان له‌وانه که به هه‌موو شیوه‌یه‌ک ئازاریان ده‌دا؟

هیمنی ناسک بێر و ناسک خه‌یال ژان و‌که‌سه‌ر له ناوه‌وه له به‌ریه‌ک بلاوی کرد. هیمن زیندانی نه‌وه حیزبه بوو که نازناوی شاعیری میلی پێ خه‌لات کردبو!

دیوان، زیره‌ک، هیمن و‌گه‌لیکی تر ده‌سوتین و فه‌ره‌نگ ده‌خولقی‌ن و که‌سانیکي تر حکوم ده‌که‌ن. دیوان ده‌بێ به تاقی ته‌نیا له گۆرستانیک له‌و سه‌ری دنیا سه‌ر بنیته‌وه و می‌شیک له حوکمرانان میوان نه‌بێ! به‌رنامه‌سازان و رۆژنامه‌نووسانیش که به میتر فیلم له باره‌ی سازده‌که‌ن و به کیلۆ له باره‌ی ده‌نووسن ئه‌م پرسیاره‌ نا‌که‌ن که بۆ قادر دیوان نابه‌نه‌وه لای گۆران و پیره‌مێرد؟؟؟

2002/11/25 برایم فه‌رشێ



## هه‌ژانی عه‌رد

له شاری سونقور له ولاتی کوردستان عه‌رد هه‌ژاو بوومه له‌رزه عه‌رزێ له به‌ر یه‌ک بلاو کرد، له هه‌مان کاتدا ئه‌سه‌پیک له ولاتی ئالمان راچه‌نی و سواره‌که‌ی فری دا. سوار فیروزی فه‌روخ دوکتورای زه‌وی ناسی منالی سونقور بوو.

ئه‌مه ده‌ستپیکي هیچ رۆمانیکي نووسراو نیه. هه‌روه‌ها تیز و بێرکردنه‌وه‌ی هیچ فه‌یله‌سوفیک نیه بۆ ئیستپات کردنی پێوه‌ندی رووداوه‌کان له سه‌ر گوی زه‌وی! ئه‌مه رووداویکی راسته‌قینه‌یه که له مروقیکی راسته‌قینه‌ی رووی داوه.

فیروز وه‌ک هه‌ر منالیکی کورد بێ به‌ش له سه‌ربه‌ستی له شاره‌که‌یدا ده‌ستی کرد به خویندن، له به‌ر ئه‌وه‌ی له شاره‌که‌ی خویدا ده‌بیرستان نه‌بووه ره‌وانه تاران ده‌کرێ و له‌وه‌ی درێژه به خویندن ده‌دا، تا ئه‌وه‌ی بۆخویندنی بالا ده‌گاته ئالمان. پاش وه‌رگرتنی پروانه‌ی زه‌وی ناسی ده‌گریته‌وه ئێران. خۆی ده‌گێرپایه‌وه که چۆن ببوه دۆستی نزیکي ئینسانی ساده‌و ساکاری ئیداره‌که‌ی و چۆن له گه‌ل ره‌ییس و روه‌سا وهاوکاره‌کانی تیوه‌ده‌چوو. ئه‌وان چه‌زبان نه‌ده‌کرد فیروز بێته‌هاوکاسه‌ی ئه‌م ئینسانانه. به‌لام فیروز هه‌له‌وه‌ی ئاکاری ئینسانی بوو نه‌ ناو و پۆست گیف وئیفاده. هه‌ر ئه‌م ئاکاره ئینسانیه و تیکه‌وتن ده‌گه‌ل ئه‌ربابی نه‌زه‌ر فیروز به‌ره‌و ئالمان ده‌گه‌ری‌نیت‌ه‌وه.

پاش وەرگرتنى باوەرنامەى دوکتورا لە دانىشگای کولن لە بەشى لیکۆلینەوهى زەوى ناسیدا دەست بەکار دەکا. ھەر جارەو بۆ شوینىكى ئالمانى دەنیرن. پێوەندى نیوان فیروز و زەوى پێوەندىكى ھێندە قول بوو کە مروقى ئاسایى پەنگە عاجز بێ لە تیگەيشنتى . بە تايبەت ئەوینى ئەو بەرانبەر بە خاکەكەى ئەوینىكى یەزدانى بوو لە وجودى مروقىکا. بۆئەوھش ئەم وینەیه دەھینمەوھ:

نەوروزى سالى 1994 وڤديكى ئالمانى و كورد له لايەن  
ريخراوى قوتابخانەيهك بۆكوردستان و يەكەتى ماموستايانى  
ئالماني لە كوردستان بووين. فيروز ھەر كە گەيشتە سنوورى  
ئىبراھيم خەليل لە ماشين دابەزى و رايكرد, بە ئەسپايى سەرى  
دانەواند و لە سەر خاكى ولات دريژ بوو دەمى نايە ناو خاكەكەى  
كوردستانەوھ. ئەم كارە تەنيا فيروز كردى پاشان رووى كرد  
ئالمانيەكان و كوتى پاش سيزدە سال چاوم بەو خاكە دەكەوئیتەوھ.

فيروز لە ميشك و دلیدا بە خوشەويستى ولات گەيشتوو و باوەرى بە خاك و ولات و ميللەتەكەى  
بوو ھەر بۆيە بى وچان بۆ ئازادى راستەقینەى ولات و ميللەتەكەى بى ھەراو ھوريا تیدەكۆشا. رۆژيک  
لە خۆپيشاندان ئالای كوردستانى ھەلدەگرت, رۆژيک لە كوردستان قوتابخانەى دروست دەكرد,  
رۆژيکى تر لە سەر سەكۆى شانۆ ھاوارى ئينسانى كوردى وەك شانۆگير دەركاندو رۆژى دوایە  
سەرچۆپى كيشى جيژنەكانى نەورۆز بو. يان ويژەرى يادى 75 سالەى لە دايكوونى زيرەك , ياخۆ  
ميواندارى دەيان شاعير و نووسەر ورووناكبيرو ھونەرمندى گەورەى وەك قادر ديلان. دووا منزلى,  
ئەندامەتى لە ريكخراوى مافى مروقى كوردستان بو. بەلام ھيچ كام لە مانە دووا كار وئەركى فيروز  
نەبو. ھەرچەند ئەو ريكخراوىكى نەبوو بەلام شەو رۆژ رايژكار و وەرگيرى سەدان و بگرە ھەزاران  
كورد بو. ئەو نە تەنيا لە ئالماني بەلكوو لە ھەموو شوينى ئوروپا وەك وەرگيرىكى پارەوھرنەگر  
كارى بۆ خەلك دەكرد.

فيروز پاش گەرانەوھى لە كوردستان, ئوروپا بە تايبەت ئالمانى لە بەرچاو كەوت, دل و روچ و  
ئاواتەكانى لە كوردستان بە جى مابوون. كاتيک لە گوندى عەنەب سەر بە شارى ھەلەبجە چاوى بە  
لەشى سووتاوى منالانى دە دوازە سالان كەوت بە دل و ميشك و ھەموو مارقەتى ئينسانى خۆى  
فرميسك بە چاوەكانيدا پژان و لە حاند ئەو مندالانەدا چۆكى دادا. فيروز لە باوھشى ئەم لەش  
سووتاوانەدا ھەموو كوردستانى لە باوھش گرتبو. ديتنى سەدان گوندى خاپووركاروى باكورى  
كوردستان و پشكنينى ئينسانى كورد ئەویش ھەر بە ماوھى چەند ھەزار مەتر لە لايەن ژاندارمى  
توركەوھ فيروزى ھەژاند. سەفەرى كوردستان فيروزى تيكدا و دروستى كردهوھ. ھەربۆيە لە  
گەرانەويدا خۆى كۆكردهوھ و ساتەكانى ژيانى پرپايختر گرتە دەستى خۆيەوھ.

فيروز دايم دەم بە پيکەنين بوو, بەلام دەروونى ناشارامى پرى زام و دەرد بوو, زام و دەردىك كە  
مروقى خۆيى دەبوونە ھۆى پيک ھاتنى. جگە لە لای جگەرگۆشەكەى « ھەژان » و چەند كەسيكى كەم  
دلى لای كەس نەدەھەسياوھ. كە تەنياش دەبوو خۆى دەسپاردە سروشت و خەرىكى دارو باخ  
وزەوييەكەى دەبوو خۆى گوتنەى دايم چاى كترىە پەشەكەى لە «برول» تازە دەم بو.

ھەروھە سەفر و ولاتان گەران ئارام بەخشی روچ و گيانى بوو بە تايبەت ولاتى يونانى بە  
خەلكەكەيەوھ لا شيرين بوو لە بەر ئەوھ لە ولات و ميللەتەكەى خۆى دەچو. دووا سەفەرى لە  
نەورۆزى ئەمسال 2702 لە گەل وڤديكى كوبايى –ئالمانى بۆ ولاتى كوبا بوو , ئەویش بۆ بردنى  
دەوا و دەرمان. ميللەت و ولاتى كوبا , پاك و خاوينى و سالم بوونى كۆمەلگاو رەفتارى ئينسانى و  
پلەى بەرزى ئاكارى ژيان, فيروزى گەشاندىبۆوھ چرايەكى تازە لە دلیدا شۆقى دەدا و ھەر بۆيە بە  
سەعات باسى سەفەرەكەى دەگيرايەوھ و ھەستىكى بەرزى بەرانبەر ئينسانى ئەو ولاتە دەردەبىرى و  
قيزى لە ولاتانى غەربى دەھاتەوھ بۆ ئەو ھەموو ئازارانەى كە بە سەر ئەو ميللەتەدا باراندويانە.



فيروز پاستگو بوو هه لوه دای ئینسان بوو دور له هه چه شنه ئایین و ئیدئۆلۆژی و فهلسه فه و چوارچیه یه ک. سازی دلی وسازه که ی دهستی که له تهنیایی خویدا دهیژاند یه ک ئاهه نگیان لیوه دههات ئاهه نگی سهر بهستی ئینسان! هه موو خه ونه کانیشی له کوردستان کۆتایی پیده هات. دانشگاهی کۆلن که ده بوو ناوه ندی زانست و پله ی به رزی ئاکاری ئینسانی بایه له م دوا یانه دا بو دوکتور فیروزی فه روخ ببو به مهیدانی کئ به رکئ له گه ل پرؤفیسور وهاوکاری لوت به رز و نائینسان! به هه موو شیوه یک ئازاریان ئه دا هه تا له کار دوور بخریته وه هه تا جیگاکه ی بدرئ به که سیکی ئالمانی ئه م ئاکاره ش شیوه یکی تازه نیه له دانشگاهانی ئالمان! بهر له وه ی دوا قه راردادی له گه ل دانشگاهی کۆتایی پی بی دور له هه موو قانونیک ئه و ژووره ی که ماوی بیست سال کاری تیدا کرد بوو گه سکی لیده درئ و کۆده کریته وه.

ژیان سه فه ره و

ئینسان موسافیر!

سه فه ری بی ریگا

ژیانی بی سه فه ره

که له وه ستاندا

ته و او ده بی

و

موسافیر به موسافیر ده گۆریته وه!

فیروزی فه روخ موسافیری ریگایکی دور و دریژ و ئینسانی بوو که ئینسانه کان له نیوه ی رییدا وه ستان دیان! به لام ئه و ئه وینه ی که دلی فیروزی گه رم ده کرد ئه و هه ست و بیرو هۆشه ی که میشکی فیروزی سارد ده کرده وه و له رزگاریدا مانایان دروست ده کرد. خاوه نی میشک و دلی گه رمتر بۆلای خوی پاده کیشی و ریگاکه ی که به ره و ولاتی سه ریبه ست وئاوه دان دریژ ده بیته وه , ریپه و ده نیته وه. له و ولاته شدا فیروز بو ئه به د جیگای دی بیته وه! له ش و خۆله میشی له شیشی ته نیا له کوردستان ده توانی خاک بگریته وه!

له شاری سونقور له ولاتی کوردستان عه رد هه ژاو بوومه له رزه عه رزی له بهر یه ک بلاو کرد. له هه مان کاتدا ئه سپیک له ولاتی ئالمان پاچه نی و سواره که ی فری دا. سوار فیروزی فه روخ بوو....

برایم فه رشی یه کی مای 2002 کۆلن

[www.roijhalat.de](http://www.roijhalat.de)